

MOROS Y CRISTIANOS



AÑO
1964

PETREL



nuevas
líneas
nuevas
materias
nuevo
acabado

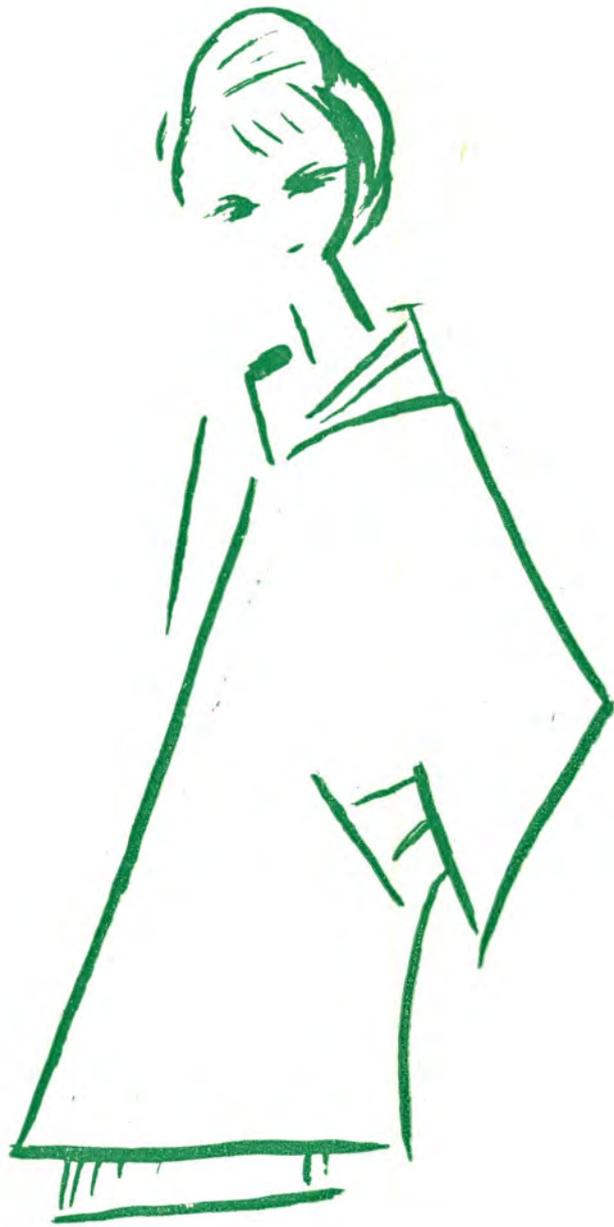
García y Navarro, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Joaquín Poveda, 15
Teléfono n.º 6

PETREL
(Alicante)





VIDAL F.^{co}
MODAS





Revista Oficial

Mayo, 1964

Número 25

Editada con motivo de las tradicionales fiestas de MOROS
y CRISTIANOS, que la Ilustre y Leal villa de Petrel, celebra en honor
de su Patrono San Bonifacio, Mártir, durante los días 12 al 15 de mayo.

S U M A R I O

La bajada del Santo. — Página autógrafa de Azorín. — San Bonifacio en la poesía, por Jesús Zaragoza. — Una vez más, por H. Navarro. Manuel Baeza. — La Fiesta en 1963. — Emoción y nostalgia del paisaje alicantino, por Francisco Antón. — La verdad de la Fiesta, por E. Amat. — ¡Santo Dios, qué castellano!, por Enrique Serrano Fuerte. Un romero sin caballo, por Carlos Rivera. — El despertar de un sueño, por F. Máñez. — Así es, por Pascual García. — La rueda de los caballitos, por Leopoldo Llorente. — Moros y Cristianos, por F. López Mira. — Desde el mirador, por José Moreno Gilabert. — Un alicantino de Madrid, por Jesús Tordecillas. — En una luminosa mañana de mayo, por Concepción Martín de Rodríguez. — Poema sin palabras, por Juan Madrona. — Capitán quisiera ser..., por Luis Pérez Beltrá. Chipre, la O.N. U... y Petrel, por Fco. Rodríguez H. — Valencia, por Javier de Burgos. — Bodas de plata, por Romar. — Tu espada señala el cielo, por F. Mollá. — Su gran secreto, por Antonio Carbonell y López. — La Calleja del Arco, por J. Santo. — A Antonio Machado, por F. Mollá. — El mar visto por Gabriel Miró, por José Alfonso. Petrel, por Vicente Alba Serrano. — Fiesta con niño, por Alejandro Hernández. — Petrel, por Leandro Porrás. — Turismo e historia. Mientras exista una mujer hermosa... — Mahoma, por Evaristo Plá Medina. — Amores, por Emigdio Tato Amat. — Tú eres la Fiesta. Esclavitud, por Marily. — Petrel y su Castillo, por Luis Vera Poveda. A Petrel en Fiestas, por Enrique Camáñez. — Tú y tu Fiesta, por Rafael Antolín. — Un viejo recuerdo, por Juan José Navarro. — Un factor decisivo, por Millá Payá. — Las Abanderadas.
Programa de Fiestas.

Dibujo de la portada, por Baeza. — Dibujo del pórtico, por Luis Valero. Portada impresa por Roque Sepulcre. — Fotografías, Varios. — Dirección: E. Amat. — Impresa en Aguado - Impresor. — Depósito legal A 36 - 1962.



La bajada del Santo

La austera y blanca ermita de la loma
en lo alto está clavada como un hito
y en su ámbito el silencio es infinito
hecho penumbra y escondido aroma.

Semejando una cándida paloma
desciende el Mártir renovando un rito
y a su paso la fe es nostalgia y grito
y, ardiente, alguna lágrima se asoma.

Al viento van los místicos fervores
de una Fiesta de intenso colorido,
y nuestro Bonifacio el cuello herido
y el rostro de divinos resplandores
mientras Petrel, humilde y conmovido,
se inclina ante el Patrón de sus amores.



Los veinticinco años de paz en Petrel van vinculados a la persona de don Nicolás Andréu Maestre, Alcalde Presidente, durante tan dilatado período de tiempo, del Excmo. Ayuntamiento.

Durante su mandato, Petrel ha experimentado un progreso asombroso y en este sentido puede competir, quizás con ventaja, con la mayoría de los pueblos españoles.

Veinticinco años dedicados al servicio de un quehacer fatigoso constituyen un meritorio galardón para los hombres que lo realizan. Porque en un país como el nuestro, donde la inconstancia es tentador banderín de enganche para la mayoría de sus hombres, el tesón es virtud que, por sí sólo, avalora toda misión humana, sea del orden que fuere.

La figura de nuestro Alcalde, enmarcada por su recia voluntad puesta al servicio del pueblo que le vio nacer, se ha incorporado definitivamente a la historia local.

Si los hombres pasan, sus obras permanecen. Ahí, pues, queda la suya, esmaltada por veinticinco años de progreso y armonizada por el himno triunfal de veinticinco años de paz.



Azorin

El humo de los antiguos
algarves se disolvía en la claridad
de la mañana.

No se disuelve — es perdurable —
el recuerdo de la que un extranjero
llamó johé et petite ville, hoy
accentada.

Azorin

Madrid 28 marzo de 1964

San Bonifacio en la poesía

por JESUS ZARAGOZA

Nuestros archivos hablan de muchos hombres célebres que tuvieron su cuna en Petrel. Al traer a las páginas de esta Revista de Fiestas la memoria de algunos de ellos, no pretendemos declarar exhausta nuestra relación.

El padre Onofre Maestre nació en Petrel, el año 1635. Misionero Apostólico de preclaras virtudes, murió en olor de santidad. Los petrelenses ven en él una de las glorias más puras de su «terreta». Para el autor de estas líneas es algo más: es el símbolo de una fuerza espiritual permanente que, nacido de las mismas entrañas del pueblo, lo mantuvo unido en la fe de Jesucristo. Del Padre Onofre decía al Justicia y Jurados de Petrel el Arcediano de Valencia, Dr. Jacinto Amaya:

«...La resignación con que me escriben acerca de quedarse al Padre Mossén Nofre, pues disen que vieren bien en que se haga lo que entendieren ser voluntad de Dios; yo confío de su infinita bondad que lo dispondrá todo de manera que sin faltar al consuelo de esa Villa acudirá el Padre Mossén Onofre a cumplir lo que entendiése ser del mayor gusto y gloria de Dios, pues por ahora estará en su casa y cuando sea menester saldrá algún par de meses a ayudar a las misiones de que tanto se sirve Dios y tantas almas salen de pecado...»

El Excmo. Sr. don Bartolomé Poveda nació en esta villa, el año 1675. Sacerdote de esclarecido talento, fue Vicario General del Arzobispado de Valencia, Gobernador de la Mitra «sede vacante», Ministro del Santo Oficio, Virrey y Capitán General de Valencia.

Don Vicente Algarra, pundonoroso brigadier muy estimado del monarca D. Fernando VII.

Don José Rico, Doctor en Sagrada Teología, Deán de Jativa, Obispo preconizado de Canarias, cargo al que renunció en razón de su excesiva modestia.

Don Andrés Beltrán, Doctor en Ciencias y Maestrescuela de la Catedral de Orihuela.

Don Jerónimo Amat Peiró, notable jurisconsulto, decano de la Audiencia de Valencia.

P. Fray Joaquín de Petrel, Comisario del Santo Oficio, en el Convento de Capuchinos de Alicante.

Y tantos y tantos otros que, habiendo iniciado sus estudios en el Beaterio —o Casa de Enseñanza de Petrel— los ampliaron en otros centros docentes, nacionales y extranjeros, hasta lograr sobresalir en todos los ramos del saber.

De algunos de ellos dijo el autor de este artículo, en una Revista Oficial de Fiestas de Moros y Cristianos de Petrel:

...Expresión consagrada de la gesta
que al Islam expelió del suelo hispano,

se levanta la «Festa»,
cual templo sobrehumano,
perdurando los ecos armoniosos
del prístino Petrel:
el ingente plantel
de Planelles gloriosos;
las hazañas de Juan, el de Gariza,
que por Jaime, apodado el Justiciero,
en premio a sus servicios en la liza,
el Señor de la Villa fue el primero;
las de Pedro Carella,
privado de una reina —la Violante—;
y Alcaraz, capitán que nos destella
gran bravura pugnando en Alicante.

¡Y cómo el aura con ternura besa
los ecos perfumados
de Onofre cuando reza!...
¡Y cómo fulgen, del saber dechados,
los Rico y los Algarra!
¡Y cómo Gómez y Beltranes de oro
expanden ciencia rara
en púlpitos y foro!...

Sin embargo, ninguno de ellos cultivó la poesía como expresión del amor de Petrel a San Bonifacio.

Hasta el notable jurisconsulto del siglo XIX, hijo de Petrel, magistrado del Tribunal Supremo, autor de muchas obras de diversa índole, don Miguel Amat, no trató el tema «San Bonifacio», poéticamente, sino «per transenam». En su libro «Mis últimos cantos», no hemos podido encontrar ni una sola poesía dedicada a San Bonifacio, Mártir. Tan sólo nombra al titular de la Fiesta de Moros y Cristianos, en unos versos que compuso con ocasión de las Fiestas del II Centenario del Santísimo Cristo del Monte Calvario:

Teniu la Mare de Deu,
en el dolç nom del Remei;
Bonifasi y Bertoméu
y el Cristo, que es el Gran Rei.
¡Petrolancs!... ¿qué mes voléu?

Esa comunicación del aliento celestial y divino —que al decir de Fray Luis de León, es la poesía— estaba reservada a los petrelenses-poetas de las generaciones actuales, los cuales han cantado, con toda variedad de metros, las glorias de San Bonifacio, Mártir.

De entre ellos recordamos a don Rafael Duyos, a don Francisco Mollá y a don Enrique Amat, poetas del pueblo y para el pueblo, cuya obra literaria, publicada en la Revista Oficial de Moros y Cristianos de Petrel es de suyo suficiente para componer una antología poética.

Una vez más

Nos gusta dejar constancia, como cada año, de aquellas cuestiones más interesantes tratadas o abordadas en nuestra Junta.

El pasado año decíamos que en nuestro Reglamento se daba cabida a otras secciones, incluso al margen de los temas festeros, para que otros grupos pudieran dedicarse a levantar y sostener cuestiones de tipo artístico o literario, para lo cual brindábamos nuestro local. Hacemos de nuevo la llamada y esperamos salgan de nuestra juventud los elementos y la inquietud necesarias, pues sin éstos, cualquier iniciativa nuestra estaría abocada al fracaso. De nuevo renovamos la llamada.

En relación con nuestras fiestas, se acordó por unanimidad la modificación del itinerario de la Procesión previas las consultas con las autoridades competentes. Nuestro deseo es que constituya un éxito total puesto que la finalidad que se persigue es dar una máxima solemnidad y también una máxima comodidad a petrelenses y forasteros.

Es innegable que uno de los actos más hermosos por su solemnidad, más serios y más destacados de nuestras fiestas, lo constituye nuestra Procesión. En cuantas conversaciones hemos tenido con personas que nos visitan en aquellos días, nos lo hacen destacar como algo realmente extraordinario. Hemos creído, pues, no sin fundamento, que, a la alegría y jovialidad de nuestras fiestas con su conjunto de actos vistosísimos, con la juventud y hermosura de nuestras Abanderadas, con la plenitud y el colorido de nuestras Comparsas, debemos revestirlo de toda la magnitud posible, buscándole el marco más adecuado, para que cada vez sea más solemne, para que en suma, nuestra Procesión, sea la admiración de propios y extraños.

Es de destacar el acuerdo del Excmo. Ayuntamiento al otorgar a cada una de las Banderas de nuestras ocho Comparsas, una corbata conmemorativa de los 25 años de Paz. El acto de imposición, que efectuó el Alcalde y festero don Nicolás Andréu, se hizo en los balcones del Ayuntamiento ante una multitud llena de verdadero entusiasmo. No entramos en detalles por ser de todos conocidos, y sólo a título de dejar constancia y de reiterar nuestro agradecimiento al Excmo. Ayuntamiento por esta distinción, lo reseñamos.

Acordó la Junta tributar un homenaje a la que fue la primera abanderada de nuestras fiestas de Moros y Cristianos, varias veces centenarias, doña Ramona García Brotóns y que salió en 1905. Acto que se celebrará en el Salón del Ayuntamiento y que esperamos constituya una verdadera manifestación de cariño y simpatía.

Otro de los actos sobre el que en nuestra Junta se ha hablado varias veces y que debemos ir perfilando, pese a las dificultades que en principio parece que presenta, es el de instaurar el día del Pregón de nuestras Fiestas. Este pregón podría verificarse en un lugar adecuado y aprovechar el momento para la presentación de las nuevas Abanderadas, Capitanes e incluso Rodelas, acompañadas de las del año anterior y que bien coordinado, estamos seguros habría de constituir un éxito seguro dando un aliciente extraordinario como prelude de nuestros Festejos. Debemos volver sobre ello y esperamos que sobre todo las Abanderadas, piedra de toque de este acto, rompan el hielo.

En esta Revista hemos reproducido, como el lector podrá ver, una página del diario «Ahora», del año 1934, dedicada exclusivamente a nuestras fiestas de Moros y Cristianos.

Y ya dicho lo más importante, obligado es una vez más, dar las gracias a todos cuantos colaboran con sus aportaciones económicas, artísticas y literarias, porque gracias a ellos podemos seguir manteniendo la publicación de nuestra Revista y la firmeza de nuestro entusiasmo.

Que en estos días los petrelenses todos, podamos disfrutar de una alegría limpia y sana, doblemente deseada en estos 25 años de Paz que a la vez marcan un hito más de continuidad en nuestras tradiciones. Y para aquellos ausentes que no pueden acompañarnos, con nuestro fraternal abrazo de festeros, vaya el recuerdo de su tierra. A los que nos visitan, simplemente desear que se encuentren como en su propia casa. Y para todos, gracias.

H. NAVARRO

Presidente de la Unión de Festejos
de San Bonifacio, Mártir



Manuel Baeza

Valor permanente
de la pintura actual

La portada de esta Revista se debe al laureado pintor alicantino Manuel Baeza, cuyos merecimientos resultaría prolijo enumerar.

Eugenio d'Ors, en «Baeza, valor nuevo», afirmó que «el alicantino ha entrado, con su pintura de honda raigambre mediterránea, a formar en el grupo de pintores actuales».

Baeza ha expuesto sus obras en las principales capitales españolas e hispanoamericanas y en algunas europeas. Fue seleccionado para representar a España en la XXVII Exposición Bial de Venecia (1954), junto con Dalí, Miró y otras destacadas figuras de la pintura española contemporánea.

Obtiene más tarde una beca del gobierno de Francia y marcha a París. Allí concurre al salón de L'Art Libre y su obra es colgada junto a la de Picasso. El gobierno español ha adquirido una obra suya con destino al Ministerio de Industria.

En la actualidad alterna Baeza su trabajo de caballete con la enseñanza de la pintura en la Escuela de Formación Profesional de Bellas Artes, de la que es profesor por concurso oposición.

Felicitemos a tan notable artista y deseamos continúe cosechando laureles para gloria de «la millor terra del mon».

La Fiesta en 1963

El día 19 de marzo, en el local de la Unión de Festejos, se celebró un homenaje en honor de los Embajadores don Antonio García Palazón y don Aurelio Villaplana Beltrán, y también de don Enrique Amat, este último por su dilatada colaboración en la confección de la Revista de Fiestas.

El acto estuvo presidido por el señor Alcalde Presidente, don Nicolás Andréu Maestre, y por la Junta Directiva de la Unión de Festejos.

Ofreció el homenaje el Presidente de la Junta de Fiestas, don Hipólito Navarro, quien resaltó la labor de los Embajadores y del colaborador Sr. Amat. A continuación, fueron entregados sendos pergaminos a los Embajadores y la primera medalla de plata al Sr. Amat. Por último, en nombre de los homenajeados, dio las gracias don Enrique Amat. El acto resultó muy emotivo. Nuestra enhorabuena, desde estas líneas, a los agasajados y a la Junta Directiva de la Unión de Festejos por su feliz iniciativa.

Y llegaron las fiestas... El tiempo, espléndido y primaveral, contribuyó al mejor lucimiento de las mismas.

Se efectuó la entrada de las Bandas de música con el ceremonial acostumbrado, y por la noche, la popular Retreta, tan concurrida como siempre, fue, como todos los años, el regocijante anuncio de la Fiesta.

Las Entradas, rebosantes de espectadores, mejor la del segundo día que la del primero. Anotamos en el primer día, en el recorrido de la calle de Leopoldo Pardines, un considerable retraso de la Comparsa de Arabes Damasquinos. Hay que procurar corregir estos detalles tan molestos para los espectadores.

La Bajada del Santo, concurridísima de festeros, resultó deslumbradora por su colorido y seriedad. Ese es el camino.

En la misa en honor del Santo Patrón el templo estaba rebotante de fieles. Asistió a la misma un buen número de festeros, creemos que superior al de otros años. Muy bien.

Las Embajadas, excelentes. Tanto el uno como el otro embajador se superaron en sus papeles y cosecharon ovaciones muy merecidas. Les envío mi felicitación, desde esta Revista, por su brillante actuación. Solamente ciertas deficiencias de la instalación radiofónica, el primer día, empañaron levemente la brillantez de sus parlamentos. Como no es la primera vez que ello ocurre, hemos de encarecer a la Junta de Fiestas corrija este defecto que muy poco dice en favor de una perfecta organización.

El acompañamiento al Sr. Predicador, muy bonito y ordenado. Observamos la no asistencia de la Comparsa de Vizcaínos. Por favor, un poco más de orden y puntualidad en beneficio de todos y, muy en particular, de la Fiesta.

La procesión resultó deslumbradora y emotiva y bien puede ser calificada como el





acto más trascendental de la Fiesta. Vimos con agrado que las Escuadras de negros de los Moros Marroquíes y de los Beduínos asistieron a la misma. Enhorabuena a estas Comparsas. Notamos la falta de la Escuadra de negros de los Arabes Damasquinos. ¿Es que la procesión no es Fiesta? Nosotros, profundos y sinceros admiradores de la Comparsa de Moros Viejos, confiamos que, para años sucesivos, corregirá, con la asistencia de su Escuadra de negros, esta ausencia imperdonable. No dudamos que esa Escuadra, de tanta raigambre festera, volverá por sus fueros y sabrá quedar en el lugar que le corresponde. Así será o mucho nos equivocamos.

Las «guerrillas», a nuestro juicio, lo peor de todo. Mucho barullo, excesivo apelo-tonamiento y demasiada «juerga» en los cañones. ¿No hay forma de ordenar mejor estos números? Téngase en cuenta que la Fiesta, por su resonancia nacional, ha desbordado ya el ámbito local. Cuídense, pues, ciertos detalles porque su omisión puede desmerecerla ante los ojos de los millares de forasteros que nos visitan.

La Subida del Santo, muy bien. La misa de Gracia, poco concurrida de festeros, y con la proclamación de nuevos Capitanes y Abanderadas, finalizó la Fiesta en 1963.

Este año salió la nueva Comparsa de Beduínos, muy bonita por cierto. Sin embargo, no han estado acertados en la elección de la chilaba, por su color. Resulta un tanto fría y no la encontramos acorde, ni muchos menos, con el colorido que requiere la Fiesta y demandan las Comparsas moras. Y que disculpen la opinión de este humilde cronista.

En definitiva, grandes fiestas, con un número impresionante de espectadores. Que sepamos nosotros no ocurrió el menor incidente, que ya es mucho decir tratándose de una Fiesta de la importancia de la nuestra.

El tiempo, espléndido, contribuyó, de manera decisiva, a la brillantez de todos los actos. Y las Abanderadas, gracia alada de la Fiesta, cosecharon, como no podía ser de otra manera, rotundas ovaciones. Enhorabuena.

Y hasta el año próximo, si Dios quiere.

LA FIESTA EN 1963

EMOCIÓN Y NOSTALGIA DEL PAISAJE ALICANTINO

Los que por avatares del destino nos encontramos tierra adentro, alejados de la luminosidad del Mediterráneo y del azul incomparable de nuestro cielo, sentimos que nos atrae y subyuga con pasión desmedida la llamada del paisaje levantino. No lo podemos remediar. De ahí que todos los años, cuando el verano abre sus puertas, sintamos la imperiosa necesidad de girar una visita a nuestra tierra alicantina. Parece que en ese reencuentro cobramos ánimos para ir haciendo nuestro camino. Y creo que hasta nos rejuvenece, tal es el prodigio que suele producir en nuestro cansado espíritu la inefable presencia de la tierra natal.

Sabido es que de Madrid a Alicante, en pleno corazón de la Mancha, el paisaje es monótono. La llanura manchega, que se dilata ante nuestra vista, apenas consigue llamar la atención: viñedos y más viñedos bailando inquietas zarabandas se suceden sin interrupción, y de cuando en cuando rompe la monotonía un rebaño de ovejas, la verde llama de un pino, algún camino que se pierde en el incendio de las mieses, y resaltando sobre la tierra uniforme las paredes blanquecinas de las casas cuadradas y diminutas.

Sin embargo, cuando llegamos a La Encina, divisoria de Castilla con Levante, el paisaje cambia por completo. Aparecen sierras pardas pobladas de cantueso y tomillo. El tren, que parece sentir la presencia del mar, camina más raudo. Y surgen, por arte de encantamiento, los castillos árabes: el señorial de Almansa, seguido del abrupto y desafiante de Sax, levantado sobre una peña lisa y delgada, recortándose limpiamente en el azul del cielo; el humilde de Petrel; el desmoronado de Elda; el de magnífica torre triangular de Novelda, a quien Azorín no ha hecho justicia dedicándole unas líneas halagadoras, para terminar con el Benacantil, flor y nata de los castillos de Levante, que allí, junto al mar, encendido de sol, se encrespa dominando a toda la provincia.

Pero en el viajero siempre quedará presente la grata visión de la presencia del paisaje alicantino cuando, pasadas las exuberantes huertas de Villena, llega a los contornos de Elda. Allí el paisaje se reduce, se estrecha, junto al tren. Roqueadas inmensas se levantan a los lados de la vía impidiendo toda visibilidad. De pronto el túnel de Elda nos deja completamente ciegos, para después dar paso a uno de los espectáculos más deslumbradores: el majestuoso valle de Elda, tan cantado por Azorín, y ante nosotros luminosa de sol, la peña del Cid, que toma la forma de una descomunal silla que se va desdibujando, desvaneciéndose, así como el tren se aleja de ella. Y allí queda, cabalgando sobre una loma, con la desmoronada barbacana de su castillo, Petrel, y a sus pies, como prendida de un hilo invisible, la industriosa Elda se desperdiga, ensanchándose por el valle.

Yo no sé qué es lo que tiene el paisaje de nuestra tierra que nos conmueve

y anima cada vez que lo contemplamos. Hablo, claro está, y ya lo he dicho en un principio, del hombre que vive alejado de él. Porque el que está rodeado del mismo confín de sierras, del mismo celaje vespertino, es posible que no llegue a presentir la belleza que le rodea. El asiste a la metamorfosis que se opera en la población, en este caso Petrel, que, con el tiempo va cambiando de fisonomía. Pero para nosotros, los ausentes, que una vez al año visitamos nuestra tierra, al pisar el valle de Elda no llaman la atención los aireados bloques de viviendas que se levantan, las nuevas fábricas que aparecen. Es ley de naturaleza y de progreso. Pero, sin embargo, nos conmueve ese caminito que serpentea por una loma, esa sierra cenicienta que domina todo el valle, ese río pedregoso y seco, esas higueras retorcidas, esos olivos redondos...

Y es porque, a la vista de este paisaje —¡el más bello del mundo!— siempre queda fija en nosotros, con esencial eternidad, la infancia feliz transcurrida bajo este sol y este cielo. Y viene a nuestra mente, al contemplar tanta belleza, el famoso y conocido verso del poeta:

¡Oh tiempo, suspende tu vuelo!

FRANCISCO ANTÓN

Alcalá de Henares, primavera 1964.



LA VERDAD DE LA FIESTA

La fiesta de Moros y Cristianos en Petrel transforma poéticamente la prosa de su acontecer diario.

Petrel se abre, como en una gigantesca eclosión primaveral, y brotan en sus calles pinas y en sus plazas recoletas y silenciosas, que saben de leyendas y consejas, estampas deslumbradoras y doradas reminiscencias de un lejano ayer ahondado en lo más profundo de su recia vitalidad.

Es como si el sedimento depositado por los siglos en los estratos más recónditos del alma petrolanca aflorara a la superficie, con presión violenta y avasalladora, hecho Comparsas, música y pólvora.

Porque Petrel, en esas fechas, se entrega generosamente a su Fiesta, y es sonrisa en la Abanderada e ingenuidad en la Rodela, bullicio en la Entrada y recogimiento en la procesión. Petrel es aliento fecundo que se nutre en las vigorosas raíces de su historia en la Embajada y es nave galana que navega por el sereno mar de su tradición. Petrel es testimonio de las ágiles vivencias de su fe, vinculadas a su Patrón, y es, en suma, un todo armonioso que no se diluye en peligrosos modernismos perecederos sino que mantiene, con pulso firme y gallardía incuestionable, los inmutables principios que recibió de sus antepasados.



Las tortuosas callejuelas, las plazuelas silenciosas, y los tímidos rincones en los que no penetran los rayos solares temerosos, sin duda, de desvelar sus castas intimidades, que recuerdan, tal vez, el roce de chilabas agarenas, despiertan por unos días, de su letargo secular para ofrecer, en renovada paradoja, el bullicio de la Fiesta y la llamarada de su

E. AMAT

colorido. Petrel, del brazo de la leyenda, desparrama sus íntimas emociones y vuelca el caudal de su ternura hecha fe y añoranza de su pasado.

Petrel pulsa la lira, no de un romanticismo desmayado, sino de una verdad suya, que por tan suya, contribuye, con líricos temblores, a contornear, de forma decisiva, el conjunto de su caudal afectivo.

Quien no haya visto a las abuelas llorar viendo a sus nietas Abanderadas. Quien no haya contemplado a los padres recibiendo el beso de su Rodela. Quien no haya observado la resonancia familiar que la Fiesta tiene en todos los hogares petrolancos, tal vez no acierte a comprender el raudal de sensaciones emotivas que ella constituye.

Porque detrás de los bastidores de la representación colorista, de los nostálgicos recuerdos y de las remembranzas añejas, de la alegría de los desfiles y del estampido de la pólvora, de la hermosura de las Abanderadas y de la ingenuidad de las Rodelas, del despilfarro económico y de la juvenil algazara, parpadea una luz que no se apaga porque se alimenta de una verdad rotunda como un axioma y precisa como un teorema: la verdad del pasado, que Petrel se empeña en no olvidar, y de una fe de la que todavía, gracias a Dios, no ha abdicado. De otra suerte, la Fiesta no sería más que un conjunto de bambalinas colgadas en un gigantesco escenario apto para el desfile de la vanidad humana y conveniente



para la más caricaturesca comicidad.

Esa es la verdad, la gran verdad, por la que a Petrel le resulta sumamente fácil montar, por tres días, el fabuloso espectáculo de su Fiesta, pero es porque, al amor de esa verdad definitiva, Petrel, durante el resto del año, viste de Fiesta su corazón.

¡Santo Dios, qué castellano!



El «autobombo» de los pueblos, de su nivel de vida, de su economía, de su aristocrático porte, etc., siempre atrae hacia ellos la antipatía de los pueblos vecinos que les observan con cierto recelo de mal disimulada envidia. Y más aún si este «autobombo» va precedido de una fuerte personalidad que se proyecta hacia el mundo externo del propio regionalismo.

Algo de esto ocurre a quien trata de cerca a los numerosos catalanes que pululan por todos los ámbitos hispanos. Están henchidos de tal catalanismo que, quien alterne con ellos, llega a saturarse hasta extremos insospechados.

Pero, sin embargo, hay por encima de las pasiones resultantes en ambos lados, algo tan importante, tan realmente objetivo a la hora

de concretar las apasionadas y reiteradas admiraciones introvertidas, que hacen justo y justifican la simpatía que se pueda sentir por unos hombres cuya única pasión es su amor regional.

Están orgullosos de ser catalanes, están orgullosos de su tierra y de su lengua, y no se cambian por nada ni por nadie.

Me parece extraordinario y por ello digno de admirar, que en un ambiente lleno de «snobismos» conserven sus tradiciones seculares con el cariño y el

respeto que merecen, sin dejar, por ello, de seguir adelante en lo que realmente interesa adelantar: La industrialización, la riqueza comercial y la elevación justa y equitativa de un nivel de vida para su tierra y para los que a ella llegan buscando mejorar sus condiciones humanas.

Desgraciadamente no en todas partes domina el mismo criterio, y hay quien, entre nosotros, se avergüenza incluso de su lengua vernácula y considera inculto y vulgar a quien la pone en uso, desestimando lo verdaderamente importante en todos los medios sociales de los pueblos, no considerando que lo interesante no es como se habla, sino lo que se dice.

Hoy se ha propagado muchísimo aquella cursilería de: «Lo entiendo, pero no lo hablo». Y acto seguido se profieren los discursos más gordos, los barbarismos y las «traducciones» más vulgares de un castellano de vía estrecha que más valdría no hablarlo para mayor dignidad del parlante y del idioma.

Tenemos a nuestro alrededor unos cuantos pueblos que hablan el castellano. ¡Santo Dios, qué castellano! Amanchegado, andaluzado... degenerado. Y lo peor es que así acabaremos nosotros al paso que vamos.

No nos calentemos la cabeza. Hay mucha más personalidad en un dialecto propio que en un mal castellano adoptado. A los pedagogos corresponde enseñarlo bien, en toda su pureza, y no a quienes sólo pueden incubar vicios y defectos en una lengua tan hermosa como es la nacional y que, cuando se hable, debe hacerse con todo el respeto y no entrando a saco. Un poco de formalidad es suficiente, con ello basta.

Por lo demás, en nuestra lengua, en valenciano, se han dicho cosas muy sublimes; de nuestra lengua han salido plumas inmortales que adoraron su tierra; de nuestras costumbres se han plasmado obras de arte maravillosas por manos inigualadas y en nuestra lengua también se reza a Dios.

A Dios se reza en todos los idiomas y dialectos y en su seno Dios acoge estas oraciones, no por orden de belleza idiomática, sino por limpieza de corazón. Porque al rezar expresamos nuestros sentimientos, nuestro amor, aunque se hable en sefardí, aunque haya quien esté convencido de que para amar es necesario castellanizarse.

No somos ninguna raza inferior para negar que somos lo que somos, sólo los bastardos se avergüenzan de su cuna. Y de nuestra tierra, de esa Valencia llena de luz, de arte, de ingenio y de prohombres nadie tiene por qué avergonzarse, porque a donde vayamos nadie, absolutamente nadie, nos cerrará sus puertas.

ENRIQUE SERRANO FUERTE



Agua de ayer

Un romero sin caballo

¿Que no muelen molinos las aguas pasadas...? Eso dicen y eso mienten los que dicen eso... Ni aún siquiera para las aguas concretas de los ríos rumorosos que van a fundirse y —a perderse— en el mar, pueda valer esa kármica teoría de lo ineluctable. No digamos si el trigo es de otra cosecha, ni si el agua es un recuerdo. Al conjunto de esa corriente siempre viva y siempre fresca, las piedras del alma van dando cada año la misma flor de harina: más pura y más blanca cuanto más vieja es el agua que mueve nuestra muela interior...

Este agua remansada de mi recuerdo no tardará mucho en tener tantos años como el mismo trigo rubio de la primera molienda...

Como la caña del trigo, tierna y cimbreante, era su talle delgado. A los dos, rimando con la alba eclosión de las jaras parideras de abril, nos espigaron suspiros en los labios y luceros en los ojos. Iban y venían, sin cesar, ajetreados, jubilosos, con novias y canciones a la grupa, los romeros del Cerro del Aguila. Yo los vi tarde tras tarde de la Puebla en fiestas, retratados en sus ojos profundos y soñadores: igual, igual que los estoy viendo ahora, no sé ciertamente si en el cielo encendido de estrellas florecidas o en el lago dormido de mis aguas viejas...

Pasaban y repasaban los romeros por la calle Leones. Era como un desfile sin

concierto, locos de entusiasmo los caballos y los caballeros, las novias ahitas de promesas, con sazón y color de manzana en las mejillas fecundadas de aires serranos. Por los ocres tejados sinuosos, por las calles empedradas y polvorientas, por los molinos con musgo y sin aspas, trepidaban confundidas risas, plegarias y canciones, bruñidos en bronce y oro la tarde y el pueblo por un constante y alegre voltear de campanas. Yo fui romero sin caballo, con la imaginación en los campos llenos de verdor, próximos a espigar los trigales en gavillas de mies y de alondras. Fui romero sin caballo, romero varado, anclado en los hierros nunca duros de su ventana, prisionero de largos silencios y de miradas perdidas en ignotas lejanías interiores. Cuando se es romero varado no es difícil soñar un son de esquilas regresando de los prados, y el tamborileo de los caballos sobre el empedrado tiene allá dentro —o allá hondo...— un dulce eco de campanas nupciales...

Estaba el campo entonces como lo estuvo ayer, como lo estará mañana, como lo estará siempre en estas soleadas tardes de abril, rebosante de madrigales en clave de fandangos del Andévalo, repleto de chararices y verderones repicando regocijos humanos, coreando madrigales tirados a las breñas y besos robados a paso de

Carlos Rivera

galope. Por trochas y caminos, y hasta por el campo abierto, iban los romeros tirándoles piropos a las carrascas y a las mozas. La tarde se estremecía en el temblor redondo y sofocado de las mocitas bajo los prietos justillos y las amplias sayas gabachas. Al pie de los arroyos se acicalaban las adelfas y los juncales en nobles afanes domingueros... Lejos, por sobre los alcaceres, brotaba como un vaho de rescoldo el raro soniquete de una extraña chirimía. Era un rumbo de castañuelas sobre un fondo de tamboril y gaita. Mozo había sobre el caballo que suspiraba por estrenar sus botas de media caña al compás de una vihuela. Ella, con el pelo ensortijado de madroños maduros, trenzaría canastillas de sueños con los mimbres de sus plantas... Brotarían requiebros y sonrisas, promesas y quejas, coplas y cohetes... Un día cualquiera, cerca de aquellos lugares, se hablaría de tiros de revólver y detonaciones de máuser en la huída nocturna de los mochileros. Porque ésta es tierra de contrabando, con caminos sin camino trillados por jacas matuteras. Son los mismos caminos y la misma tierra que invadieron plantas sarracenas y que luego, reconquistados, vigilaron Guzmanes heroicos y altivos.

Puebla —y no pueblo— llamaron los Guzmanes al villorrio que fue alzándose a la

sombra del castillo sobre cuyos restos se asienta hoy la iglesia parroquial. Puebla de Guzmán, novia de los Guzmanes que fundaron el marquesado de Ayamonte y el condado de Niebla, raíz primigenia de los ducados de Medina-Sidonia, Medinaceli y tantas otras casas egregias de nuestro medievo.

¿Que no muelen molinos las aguas pasadas...? ¿Véis como sí? Cuando las aguas reflejan recuerdos en su cristal terso, vuelven a rodar las muelas en los viejos molinos ribereños, y hasta los cilindros de cal y canto que embistió Alonso de Quijano con su lanza, buscan aspas antiguas para remedar los imaginarios gigantes que el héroe cervantino no pudo vencer.

¿Acaso no es agua quieta y dormida, antigua y remansada, la de ese arroyo popular que abre cada año sus compuertas para irrumpir retoñecida —precisamente, en abril— bañando en gozos eternos y nuevos las trochas y laderas que van al Cerro del Aguila...? Y ¿no es el mismo castañear de los siglos ese redoble, entre marcial y litúrgico, de las cigüeñas recién llegadas batiendo sus picos —como el año pasado, como el año que viene...— sobre el parche tenso del cielo, desde la doble atalaya de las carcomidas espadañas mudéjares...?

ESTA DE MOROS Y CRISTIANOS, EN LEVANTE



En la villa de Petrel (Alicante) se han celebrado las típicas fiestas de "moros y cristianos". Los "flamencos" entran en la población para dar comienzo a las luchas tradicionales

La bella joven que pasea la bandera de los llamados "flamencos" en las famosas fiestas de Petrel



Joven y bella "mora" que acompaña a la comparsa de los llamados "moros" en todo momento de la lucha de "moros y cristianos". A la izquierda, momento de la llegada de los "moros" al pueblo de Petrel, para comenzar las luchas, que se celebran en honor del patrón, San Bonifacio



Otra linda "mora" que este año ha acompañado a los "moros" de Petrel durante las fiestas (Foto Berenguer)



La bella joven portadora de la bandera de...





El despertar de un sueño

por F. Máñez

Mi pueblo, mi pequeño pueblo. ¡Qué grande eres Petrel! Todo es calma, silencio, respeto... Como pequeño que eres te divierte el juego, siendo tu preferido ese que tanto sueñas y anhelas: los Moros y Cristianos. Por eso, cuando llegan vísperas de fiestas te alborotas, corres, vuelas... todo lo quieres hacer para llegar cuanto antes a ellas. Celebrarás tus fiestas de mayo con esplendor y colorido; admiración del forastero que nos aporta su estima. Me gusta verte sufrir y llorar, porque sé que tu Madre, María, te consolará y acariciará, haciéndote inmensamente feliz.

Sé que sufrirás al ver como pasan los cortos días de tu sueño; los verás correr y correr y de tus manos se escaparán. Luego, con lágrimas en los ojos, correrás a los brazos de tu querida Madre y le preguntarás casi lloriqueando: ¿Por qué ha desaparecido tan pronto mi bonito sueño? Y estallando en un río de lágrimas te dirás: ¡Que vuelva todo otra vez a mí! Y ella acariciándote, te volverá a consolar, llenándote de esperanza y prometiéndote que con trabajo, sacrificio y abnegación, se plasmará otra vez tu hermoso sueño.

Pueblo mío, tú tienes una pequeña iglesia. Ella romperá de felicidad cuando se vea llena, repleta de almas que hagan ofrenda a su glorioso Patrón.

Luego, cuando todo pase, será silencioso recinto de fervorosas oraciones ante Dios. Y tus verdes campos te acompañarán durante el estío armonizando el agitado ritmo de tu trabajo. Te llevarán el suave aroma que se desprende de sus sutiles hojas; te engrandecerán y te llenarán de amor...



Así es

por Pascual García



Bastárame Petrel, para glosarte
tu singularidad de pueblo inquieto,
pero es mi ánimo ahondar en un soneto
lo que entraña tu emporio fascinante.

Cuelga a tu Sur, la greña del gigante
«Cid», que abraza en cobrizo vericuerdo
ese espacio feliz y recoleto
de terruño arcilloso y fecundante.

Es todo en ti belleza y madrigal
que canta y unge un vaho de ambrosía
con el halago cálido y sencillo.

Una estampa de tiempo medieval
con arcadas de mora celosía
sobre el contorno de tu impar castillo.



La Rueda de los caballitos

¡Cómo corren los niños! Saltan, ríen de contento desbordándose la alegría infantil. Es que con motivo de las fiestas, y recordando años anteriores ¡han vuelto los transportes que conducen la rueda de los caballitos y otras atracciones!

Durante su instalación acuden centenares de niños que como abejas van y vienen libando el néctar de sus doradas ilusiones.

La niñez, fiel a esta tradición, sigue gozando de las maravillas que les brinda este espectáculo en un ambiente de risas y ternura donde todo es aroma y pureza de los instantes más bellos de la infancia.

¡Todo ha quedado ya montado! ¡Y puesto en movimiento! Y, como aviso, suenan las sirenas, lanzando al espacio un gemido prolongado que lentamente agoniza. Y lo mismo que pájaros volanderos, llegan veloces los niños, que, precipitadamente, montan los corceles cabalgando en alas de la ilusión. ¡Gira y gira la rueda de los caballitos!

Carrouseel de alegrías, de ilusiones, de sueños y esperanzas. ¡Felices momentos de la vida de la infancia! Que pasan fugaces, para no volver más.

Año tras año contemplamos este risueño panorama, y con honda emoción sentimos la nostalgia de esa edad feliz, que en otros tiempos vivimos como un sueño despertando en la triste realidad. Estas manifestaciones tan emotivas evocan recuerdos que se traducen en alegrías y pesares, y nuestra alma cautiva del más puro sentimentalismo del pecho se escapa, y cual musa errante busca el suave perfume de la inspiración espiritual en las distintas facetas y matices con que se engalanan las fiestas, ¡claro reflejo de las imágenes que ha captado nuestra retina, y que viven impercederas en lo más profundo del corazón!

**Leopoldo
Llorente**

Pinceladas

Moros y Cristianos

He aquí su paradoja
siendo todos cristianos.

Petrel con su boato festerial,
llena sus fechas del 12 al 15
de mayo de un ambiente
fácil, marcando un matiz que
colorea una ilusión histórica:
creerse moro de verdad unos
días.

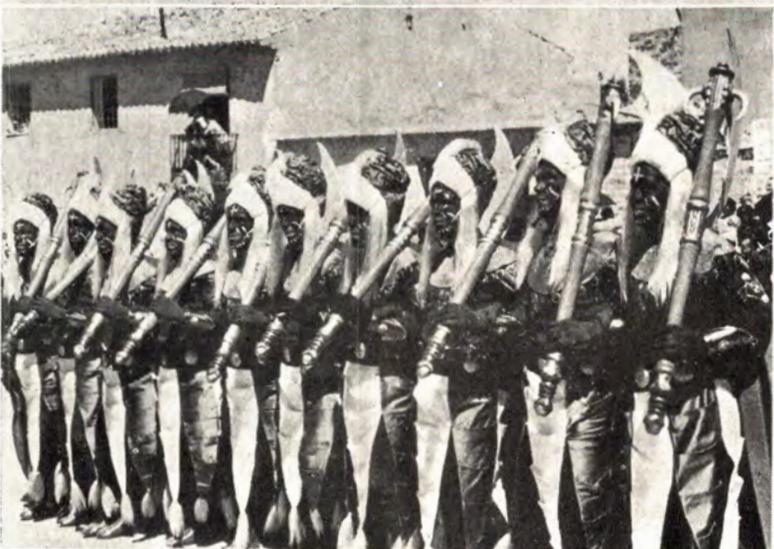
Petrel cumple con su tradi-
ción. Sus comparsas, en sus
desfiles, crean ese yo de sim-
patía, de colorido, de admi-
ración.

Petrel lleva su fiesta dentro.
Su vida de expansión. Su
sinfonía humana en sus horas
de asueto.

Petrel une a sus fiestas su
carácter religioso, su fe y ve-
neración a su santo Patrono
san Bonifacio.

Petrel es de hoy y del
mañana.

**Francisco
Mira López**





Desde el mirador

Todo el que colabora en esta Revista tiene algo de común con Petrel; no sólo por el carácter de éste, jovial, inteligente, apasionado, sino porque mantiene un contraste real entre lo que ha sido y lo que fue, un pasado simbólico que se ha distinguido siempre en todos los procesos de generación con hechos concebidos y reali-

zados que van más allá de los límites de la realidad tranquila y pura del presente.

Armonizar esta intensa actividad a lo largo del tiempo, forma parte del soporte fluido y profundo de esta villa, donde el goce de sus fiestas de Moros y Cristianos en honor de su Santo Patrón San Bonifacio, se mezcla con elementos de novedad y placer, con hábitos inmovibles de tradiciones que rompen ideas y propósitos, y con ejemplos que prevalecen de distintas épocas, que regulan parcialmente el flujo de formas y costumbres de este pueblo levantino lleno de principios fuertes y excitantes capaces de conmover el fondo de los sentimientos.

Estos poderes de supervivencia y atracción se pueden apreciar todos los años en el mes de mayo, en plena primavera, cuando el verdor de los cultivos y el olor de los tomillos en flor invitan a recorrer sus caminos y sentir, a medida que el día avanza, el aire tibio y oloroso de la sierra, el estampido de los arcabuces y las risas de sus hermosas mujeres morenas.



**José
Moreno
Gilabert**



R
O
D
E
L
A
S



1
9
6
4





UN ALICANTINO DE MADRID

Así como algún individuo —pocos, afortunadamente— reniega de España haciéndose súbdito de cualquier país, y demostrando con esta renuncia que en su casa, nueve meses antes de nacer él vivía un huésped extranjero, hay personas que compaginan el cariño a la tierra que les vio nacer, con el honor que les dispensa la tierra de sus éxitos.

Y éste es el caso del inolvidable autor don Carlos Arniches. El ilustre autor de «El santo de la Isidra», «Alma de Dios», «El puñado de rosas», etc., llegó a ser tan madrileño —sin perder un momento el cariño a su Alicante— que hasta creó una manera de hablar del pueblo castizo de los madriles. Su maestría en los efectos escénicos, su gracia desbordante en los diálogos y la originalidad de los asuntos, le colocaron entre los primeros autores dramáticos de hace unos años.

Yo tuve el honor de estrenar varias de sus comedias de más éxito; algunas de ellas dos y tres veces centenarias en los carteles, en aquellas inigualables temporadas del teatro Eslava, de Madrid, con la gran actriz Catalina Bárcena, y años después en el teatro de la Comedia.

«Los pasionales», «Las lágrimas de la Trini»... Recuerdo que mi personaje salía a escena dándole chupadas a un cigarro puro que no ardía, y yo exclamaba: «Diez pesetas de cerillas llevo «gastás» y «entavía» no voy por la «mitá». ¡«Pa» mi que «tié» un bombero dentro!» Y «Las grandes fortunas»... ¡Qué éxito! Mi papel —el señor Santos— representaba un portero muy chulón que aquel día estrenaba traje, y definía así el color de su indumentaria: «Pantalón y americana café con leche, y chalequito manteca. ¡Que «m'han tomao» por el desayuno escolar!» Y «Los pobres»... Y en la Comedia el exitazo de su obra «Es mi hombre», que representamos dos temporadas consecutivas con el teatro lleno. Y «Salud y pesetas», etc. ¡Qué lástima que cuatro «snobistas» hayan privado a los públicos de divertirse con estas comedias en lugar de aburrirles con obras de Pichy Wuirzy y de Water Clos, por la primera actriz doña Luminotecnia y el resto todos actores de primera fila. (De primera, porque desde la segunda no se les oye).

Recuerdo también una anécdota de Arniches. Un colaborador suyo se compró un cochecito tirado por un jamelgo viejo y casi inútil, que apenas podía caminar. Se encontraron los dos autores en la calle, y el del coche le dice a don Carlos: «Sube, que te llevo a casa», y éste dándose cuenta de la vejez del caballo, dijo: «Gracias. Prefiero ir andando, que tengo prisa».

Arniches, alicantino de corazón, y enamorado de su «terreta», fue madrileño por agradecimiento. ¡Prueba de que era bien nacido!

Y yo conozco a un actor —más madrileño que el dos de mayo—, quien después de recorrer media Europa y toda América, tiene una debilidad personal por cierto españolísimo lugar, donde ha dejado de tener algunos amigos para considerarlos como hermanos, y al que se le puede clasificar para su honor y orgullo: UN MADRILEÑO DE PETREL.

JESUS TORDESILLAS

En una luminosa mañana del mes de mayo

Concepción Martín de Rodríguez

Hace muchos años —cuántos caminos recorridos por el alma desde entonces— y en una mañana luminosa del pródigo mayo se metió por mis ojos, vía al espíritu, toda la maravilla, hasta entonces por mí ignorada, de unas fiestas de «Moros y Cristianos». Puntalicemos. De unas Fiestas concretas y específicas: Moros y Cristianos de Petrel. ¡Nada más y nada menos! La boca se llena de sabores de miel y el corazón rebosa sana y contagiosa euforia.

Petrel, bello pueblo alicantino, abierto a todos los caminos de España por su trabajo y laboriosidad, que han plasmado en una pujante industria con solvente efectividad comercial y económica en todos los mercados.

Un Petrel que, desde esa fecha lejana, había de ser tan consustancial a mí; había de estar tan enraizado en mi estructura espiritual, que, fuera ya de él mi presencia física, forma y formará, para siempre, parte de mi vida.

No podía rehusar la gentil invitación hecha por uno de sus más destacados hijos para que tomara parte con mi pluma —pobre y menguada— en esta Revista-Pregón de sus Fiestas, que recoge los anhelos de todos y es exponente de unos afanes de superación y de unas realidades tangibles de progreso.

No he encontrado mejor manera de colaboración que volcar en ella el arca de mi amor y mis recuerdos. Otros, que canten las bellezas de estas Fiestas; yo con sentir las honda, muy hondamente, tengo bastante y con deciros que, al verlas crecer, crecer, crecer... hasta límites insospechados de belleza y grandiosidad, ruego por que no pierdan aquel **algo** «maravilloso e indefinido» que en una dorada mañana de un remoto mayo se me entró en el alma.

Conforme con que innovéis y renovéis viejos moldes que puedan ser rémora o zancadilla para ulteriores y sorprendentes mejoras, siempre que el espíritu de la «nueva, novísima ola», en lo que tiene de estridencia y estupidez, no sorprenda vuestro corazón ni vuestras instituciones. Loada, eso sí, en lo que abunde de mejoramiento y perfección, de inquietud y de anhelo; pero siempre bajo el control de la fe cristiana, de la moral y de la dignidad indi-

vidual y colectiva, que es ese «algo maravilloso» de vuestras Fiestas, que a mí me impresionó tan recientemente y me conmovió de tan singular manera en los años mozos de mi existencia.

En vano levantará su casa quien la cimente sobre arena; nada puede haber ni prosperar fuera de Dios; ningún camino es recto cuando se emprende de espaldas a El.

Haced de Petrel, vosotros, sus hijos, pueblo PILOTO, de entre todos los de España, en religiosidad, progreso, cordialidad, convivencia y comprensión; podéis lograrlo. Tenéis fe; a veces dormida, es verdad; pero la tenéis, y verdadera; tenéis capacidad, mucha, de trabajo y de amor; tenéis otras y otras posibilidades eficientes para afrontar la empresa, aunque a veces parezcáis ignorarlo.

Os lo dice con conocimiento de causa quien, durante veintiocho años entre vosotros, ha hecho cuanto ha podido, en la humildad de sus cualidades, Dios lo sabe, para contribuir a vuestro bien general, a vuestra prosperidad espiritual, y que, ahora, desde estas líneas, os ratifica, una vez más, su afecto entrañable y su constante recuerdo.





POEMA SIN PALABRAS

Plata, la palabra. El silencio, oro, oro de ley, de ley divina en la que se concreciona la trilogía eterna: amor, dolor y fe.

Calla la madre, cuya ternura frente a su hijo agotó el pobre caudal de los adjetivos. En un nimbo de silencio se refugian, extáticos, con las manos entrelazadas, una joven pareja que ya dijo, hasta la hartura, todas las palabras bellas.

Tiembla en nuestras manos una manoseada cartulina, una grata fotografía en la que se enraízan nuestros ojos insatisfechos, y nos parece que las palabras tendrían el salitre de un sacrilegio.

Silencio, silencio de amor.

En el aire flotan los añiles banderines de un adiós, mientras, húmedos los ojos, alguien se lleva una buena parte de nuestra existencia, y anudadas en nuestra garganta, no flotan a flor de labio las palabras.

En la entrañada cristalería de nuestro espíritu ha habido un cataclismo de dimensiones cósmicas. Todo nuestro horizonte se ha hecho gris, frío, hostil. ¿Para qué las palabras?

Ausencia. Se hace inmenso el vacío de nuestra soledad. Sólo allá, en el infinito, en los cuévanos altísimos del cielo, repercuten los ecos de nuestro corazón lacerado.

Silencio, silencio de dolor.

¡Qué callada la semilla que enterramos bajo la tierra húmeda!... Rotunda vitalidad que se abrirá en un verde poema de hojas y de flores, de frutos en azúcar y de promesas de nuevas cosechas.

Brillan en lo alto las estrellas, prendiendo ansiedades infinitas en el oscuro cañamazo de nuestra noche pordiosera.

Una nueva Primavera. ¿Qué verso sería capaz de expresar el ingente prodigio de esa colosal sinfonía de colores?

Silencio, silencio de fe.

Todo un pueblo, desde la cima de sus viejos santuarios hasta la raíz insaciada de sus seculares tradiciones, vibra sacudido por el latigazo de una emoción endémica. ¿Cómo expresar los matices de esa comunión de fervores? Las palabras sólo nos sirven para los menesteres más viles de nuestra existencia. En cuanto el alma se siente elevada al impulso de un amor, de un dolor o de un arranque de fe, en cuanto nos arrastra un viento divino a la querencia de lo trascendental, nuestra pobre alma, con sus alas plegadas, se acoge al sagrario del silencio.

La más honda belleza sólo en el larario del silencio se nos desvela generosa.

Silencio de amor, incubación de una felicidad presentida.

Silencio de dolor, alquimia luminosa del espíritu.

Silencio de fe, ancla vigorosa lanzada hacia lo eterno arcangélicamente.

Petrel entra una vez más en el estrépito jubiloso de sus días grandes. Pólvora y músicas, campanas y canciones, altavoces y griterío.

Alguien llora de emoción. Y en su corazón atenazado, emudecido, se resume toda la belleza de las fiestas de mayo.

El estrépito pasa efímero.

El silencio alarga hasta el infinito su entrañable poema.

J U A N M A D R O N A





Capitán quisiera ser...

...Capitán quisiera ser
de una comparsa de moros
en las fiestas de Petrel...

Tocando con un turbante
el gris plata de mi sien,
dando a las auras de mayo
las alas de mi alquicel
y ciñendo un corvo alfange,
capitán quisiera ser
de una comparsa de moros
en las fiestas de Petrel.

Musulmán de pacotilla,
firme en mi cristiana fe,
engañaría a Mahoma
en farsa de buena ley.

Desfilaría bizarro
por las calles de Petrel
con altivo continente,

con recio y seguro pie.
Me endulzaría el hechizo
de fina, exquisita miel
con que la infantil rodela,
en sus diminutos pies,
trenzaría, primorosa,
sus encajes de minué.
Y se me irían los ojos
de fingido Mohamed
tras la linda abanderada
—paloma, estrella, clavel—
que a mi vista surgiría
como una hurí del Edén.
Por eso, en el mes de mayo,
capitán quisiera ser
de una comparsa de moros
en las fiestas de Petrel.
Quemando pólvora en salvas
a discreción y a placer,

dispararía al «alardo»
en guerrilla sin cuartel.

Ante el castillo cristiano,
con desplante de altivez,
pediría mi embajada
rendición a mi poder;
y a la oposición cristiana,
como alocado corcel,
me lanzaría al asalto
muy seguro de vencer;
muy seguro: tan seguro
como de que, en mi papel,
pecharía al día siguiente
con todas las de perder.

Musulmán de vía estrecha,
firme en mi cristiana fe,
le haría un quite a Mahoma
en farsa de buena ley;
pues después de tanto ruido,

de tanto luchar por él,
al embate del cristiano
le rendiría a mi vez
la ganada fortaleza
que yo le quitara ayer.
Y unido al bando cristiano,
con recio y seguro pie,
ufano daría escolta
al Patrono de Petrel.
Y a hurtadillas de mis huestes,
firme en mi cristiana fe,
le rezaría un Padrenuestro
sin desplante de altivez.

Por ello, y porque me encanta
fiesta de tan alta ley
y tan subidos quilates,
capitán quisiera ser
de una comparsa de moros
en las fiestas de Petrel...

Luis

Pérez Beltrá

CAPITAN
QUISIERA
SER...



Chipre, la O. N. U... y Petrel

(LECCIONES EN BROMA SOBRE POLITICA)

Fco. Rodríguez H.

Hace alrededor de quinientos años, los turcos entraron en Constantinopla. El Imperio Bizantino tocaba a su fin, mientras la media luna, un tanto sarcástica, plateaba las barbas de los popes griegos. Desde entonces quedaron sentadas las bases para las futuras agitaciones políticas de Creta, Chipre, etc... Son comunidades que han vivido con el odio metido en la sangre secular de sus generaciones. Ahora han salido a flote todas las herencias ancestrales, los atavismos orientales de la venganza. El conflicto era de esperar.

Los cristianos y los musulmanes no pueden vivir juntos bajo la Constitución chipriota. Soportaron mutuamente su vecindad, merced al dominio británico, hasta que la independencia les dejó libres y... descontentos. A unos y a otros. Pero, en fin, a nosotros únicamente nos importa el fracaso de esta convivencia.

Grecia y Turquía, descendientes de Bizancio y Estambul, idéntica ciudad con dos nombres ferozmente enemigos, han salido en defensa de sus respectivas razas. Rusia quiere poner sobre la isla su pata de oso siberiano. Inglaterra pretende actuar como moderadora. E.E.U.U. intenta evitar una sacudida a la Alianza Atlántica, que agrupa unidos a griegos y turcos. Muchas veces, esto de saltarse la historia universal a la torera no da buen resultado. Entonces, ¿qué hacer? Problema para la O. N. U.... Que lo resuelva si puede.

Ya hemos llegado al final del viaje. Lo que antes era puro y simple dilema de convivencia entre unos hombres, cuyos tatarabuelos alababan a Dios en su Santa Trinidad, y otros, cuyos también venerables antepasados adoraban a Allah y a Mahoma su profeta, ha pasado a ser ahora asunto de europeos, asiáticos, americanos, polinesios, vietnamitas, esquimales, etc. ¡Sobre todo

guardemos el sentido de la proporción! A tal problema, tal jurado. ¡Dios mío, qué ganas tiene la gente de complicarse la vida! Y aquí entra Petrel.

Petrel no está en la O. N. U. Ni falta que le hace. Pero podría dar lecciones de buena vecindad a Chipre, a turcos, a griegos y a quien se presentara. Contando con que no hemos enviado a nadie a la luna, ni fabricamos la bomba atómica, ni tenemos VI Flota (porque entre la balsa Perico y la del Lavadero no nos cabe) es todo un mérito. En Petrel los moros, cristianos, flamencos, «negros», viven juntos y tan ricamente. ¿Hay un pequeño conflicto? Casa Tonet, un vermouth y solución rápida.

Unos señores que se llamen Makarios, Inonu, Kyprianus, etc., no tienen más remedio que enfadarse unos con otros y llegar a las manos. Pero los petrelenses, con unos nombres que alegran los labios que los pronuncian —Sevilet, Pepe Cajas, El Ample, Vera— no podrán nunca reñir entre sí, aunque militen en bandos opuestos. Aquí las discusiones no pasan de bromas. En la Edad Media ya vivían a gusto los cristianos y los musulmanes. Sin contar con la última invasión manchega que tan cómodamente ha recalado en este rincón tranquilo y humorista. Petrel tiene buen carácter y guarda pocos rencores en el corazón. El nombre del Patrono lo rubrica: Bonifacio —Hacedor del bien—. ¡Que manden a Chipre embajadores de la talla de Aurelio y Ricote! Verán lo que es diplomacia y firmeza. A los cuatro días la isla solicitaría formalmente el ingreso en la «Chusma».

No es que pretenda reirme del grave problema chipriota. Pero el odio nace en el interior del hombre. Cuando éste está limpio, no hay dificultades.

Decididamente Petrel no está en la O.N.U. Por eso es tan feliz.



Del íbero jardín flor soberana;
el Arte adoras y el Amor suscribes;
la primer luz de nuestro sol recibes;
y eres, al par, marítima y huertana.

Cuádruple orgullo de tu tierra llana
son Ribera y Guillén; Ferrer y Vives,
y por boca de Blasco, nos describes
tu Barraca, tu Arroz y tu Tartana.

Pone el afecto en mi garganta un nudo
al cantar tus placeres y tus duelos,
y es que el amor que se desborda es mudo.

¡Llor a tí, oh Villa de los claros cielos
que llevas un murciélago en tu escudo
y un águila imperial en tus anhelos!

Valencia

por Javier de Burgos





Bodas de plata

por ROMAR

Nuestras fiestas van a ser hogaño presididas por el sol de amanecer que fue esperanza en nuestras ansias, y realidad a los veinticinco años de una paz cimentada en una fe ciega en los destinos de España.

Vigorizadas y abrigadas hasta el merecimiento de considerarse dignas de ser conocidas, cumplirán, en el florido mayo, las «Bodas de Plata» de una etapa que empezó en una riente primavera, aunque cargada de dificultades pero pisando firme por el camino del tesón, de la hidalguía y de la veracidad.

Un buen número de apreciadas fotos, dedicadas por la amistad —con categoría familiar— de reconocidos festeros... o el cariño de algún alumno o alumna, hablan mejor que nadie de ese esplendor operado, que ha proporcionado a «Moros y Cristianos», de Petrel, una fastuosidad de embrujo ilimitado.

Ellas, pues, me traen a la memoria: al cabo de escuadra que sazonó los desfiles con su sin par donaire, dejando el puesto a uno de sus hijos para ocupar él, como buscando el retiro, un puesto de la última fila, en donde mejor cuidar de las nietas; a capitanes que siguieron la tradicional costumbre de correr con su caballo, y capitanes que gustaron de un desfile reposado, con buena sombra y mejores aires, que para algo está la sombrilla y abanicos orientales; a estudiantes que lograron ya el doctorado, aunque no faltó quien trocó los libros por la media luna, favoreciendo una invasión de huestes agarenas a la «vera» de algún marino patrocinador de nuevas comparsas; a arrogantes embajadores, entre los que hubo quien vistió el traje festero para felicitarme en mi onomástica, haciendo, años más tarde, gala de su buen gusto al crear la primera «filada de negros»; a las diminutas rodelas en proporcionada montura, casi desterrada por el más seguro y original palanquín; a las artísticas farolas, entre las que no falta la digna de pasar a un museo de antigüedades; y al actual castillo, discutidísimo en su origen, problema —que siempre se resuelve— en su montaje, y digno escenario de facetitas que simbolizan el pasado que se celebra...; a las guapísimas abanderadas, alegría de la fiesta, luciendo trajes de riquísima tela y primordial hechura... luz... y sonrisa, presente y futuro.

Permitid que me detenga en esta exaltación a las abanderadas contemplando este plantel del jardín petrelense, ramillete de sus mejores flores, para, levantando mi copa, brindar por la conservación de la fragancia espiritual que anida en cada uno de sus corazones, que aromatizando de virtudes sus hogares, puedan perpetuar esa franca alegría que en ellos respiré y en los que comprendí cómo se ama a estas Fiestas, que tengo también por mías.



Gozo de la Fiesta

Un verso
transido
de gozo
se escapa
del alma
febril.

La noche
nos habla
de fiesta;
nos dice
muy quedo,
gentil,

que un pueblo
despierta
con aires
alegres,
ungidos
de amor,
volcando
sus ansias
inquietas
al pie de
su Santo
Patrón.

Petrel,
que sabe
de raras
bellezas,
la gracia
prestó
de su alma
cristiana
y mora,
paisajes
de ensueño,
pasión.



Tu espada señala el Cielo

F. MOLLÁ

San Bonifacio
otra vez a tu templo, otra vez a tu lado.
Tu espada,
desnuda contra el mal, por el bien levantada,
marca un anhelo:
separarse de tierra, señalar el cielo.
Un Ideal:
Justicia entre los hombres, Amor Universal...
San Bonifacio,
que la paz llene todo: la tierra y el espacio.
Que el progreso
sea el bien para todos: no pobreza y exceso.
La ley de Evolución
lleve en sí la abundancia, mas también bendición.
Una ética elevada
llevas oh, Bonifacio, deslumbrante en tu espada.
Bien hollamos el suelo
mas tu espada señala áureos rumbos del Cielo.

Su gran secreto

por Antonio Carbonell y López

¿Qué secreto, qué gran secreto encierra Petrel?

A mi querido y venerado amigo-poeta don Jesús Zaragoza le tiene trastornado su Castillo. A mí, me embruja todo Petrel. Sus calles empinadas, con casas que transpiran aromas de siglos y de gestas heroicas, sus modernas avenidas asfaltadas, sus jardines y sus huertos. Todo, lo antiguo y lo nuevo, como en el verso rube-niano.

Porque cada visita a Petrel nos descubre algo insospechado. Un día son los grupos de casas recién estrenadas donde el sol se tiende obediente y perezoso. Otro es la contemplación de fábricas ejemplares, en que cotidianamente los brazos de los petre-lenses rinden al cielo la oración de su trabajo fecundo.

Se camina aquí siempre de sorpresa en sorpresa. Ahora es la suntuosa Biblioteca Municipal, henchida de volúmenes de variadas materias, para gozo y deleite del lector.

Frente a la Plaza Mayor —¡qué hermoso escenario natural para Festivales al aire libre!— abre sus puertas este centro de cultura. Raudales de luz penetran por los ventanales, de esta luz azul de Petrel, cernida y tamizada por la Sierra de la Silla, madre hacendosa que cuida y guarda la villa, transformando su aire en más puro y embalsamado.

Sólo una parte de este alto secreto nos desvela Petrel cuando llega mayo, rumboso de flores y esencias. Son sus fiestas de Moros y Cristianos, esa

explosión sin par de luz y de armonía; es el desbordamiento de su cortesía para con el forastero, que se siente a gusto, como en su casa, porque encuentra todas las puertas abiertas y las manos prontas a la dádiva.

Loados los pueblos que guardan el tesoro ancestral de sus tradiciones y su carácter, y que como antorcha olímpica, transmiten de generación en generación.

Y éste, este es el gran secreto de Petrel.



La Calleja del Arco

por J. SANTO



En la calleja del arco, sabor moro se respira, celosías perfumadas de flores del mes de mayo aturden al visitante que por Petrel llega para presenciar sus fiestas.

La noche con luna llena pone sabor de misterio en la calleja del arco, y a través de su estructura recorta la silueta del Castillo.

Por la calleja y tras de una celosía pegada muy junto al arco, un visillo se descorre, una cara muy morena, levantina y bella, asoma un rostro divino que ansioso aguarda y... espera.

Pisadas recias se escuchan sobre las piedras más recias de la calleja del arco, sonar de armas y caballos, atabales y trompetas que hacia el Castillo dirigen sus pasos.

Y tras la ventana chica, una cara muy morena asoma su lindo rostro y sobre el negro muy negro del hueco de la ventana sólo el destello del brillo de unos ojazos muy negros pone vida maternal en la Calleja del Arco.

Los pasos se escuchan cerca, el pecho de la sultana que asoma tras de la reja, respira fuerte, su corazón levantino ya no cabe, se dilata, espera, aguarda que las pisadas lleguen bajo la ventana para reconocer al hombre que marchó a la gran batalla y al que espera ansiosamente con amor y con cariño.

Bajo la ventana negra, que iluminan dos luceros se ha parado una figura, que viste uniforme de guerra, sobre la puerta pequeña se escucha un aldabonazo, unos pasos desde dentro corren muy apresurados, se abre la puerta, ni una palabra se escucha, sólo las piedras del piso, las paredes y la reja perciben fuerte, muy fuerte, un largo y prolongado beso que se esparce ruboroso por la calleja del arco. Y la luna para llegar a la esquina de la calleja del arco se abre paso entre las nubes, corre veloz desde lo alto del Castillo cuando la puerta se cierra tras de los enamorados.

Y el día abre sus puertas al sol esplendoroso de mayo; trompetas y tambores rasgan los velos de la neblina y anuncian que la victoria ha llegado para las fuerzas cristianas y que la Paz llega dentro de todos los aposentos. El visillo se descorre de la ventana encendida de blanca cal, y una cara muy morena, sonriente, se asoma y saluda al día que amanece y tras ella, fuerte, muy fuerte el rostro de su marido que ya dejó la batalla y empieza con este día su trabajo por la casa, por su mujer, por sus hijos, y en la calleja del arco moro, Petrel se apresta a la Fiesta; estampidos, músicas, galletardetes al viento, la gesta vuelve a vivirse pero con ansia de Fiesta.

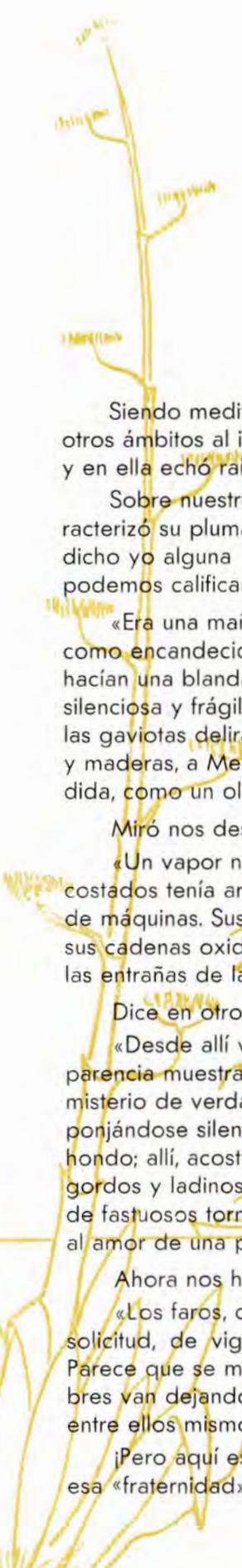
A Antonio Machado

(A los 25 años de su muerte)

Tú que estás en la otra orilla,
en la entraña de los vientos
y que otra luz te ilumina;
tú que remontas confines
sobre las ondas tranquilas
sonorizando los vientos
con cascadas de armonía;
que sonaste el caracol
dorado de las ondinas
en playas rubendarianas
encantadas por tu lira...;
tú que soñaste caminos,
¿por dónde, hermano, caminas?
Sonámbulo sigo el aire
llano y triste de Castilla;
los álamos pensativos,
«las polvorientas encinas»...
«¿A dónde el camino irá?»
¡Oh, la constante partida
rumbo donde nadie sabe!...
...Tú que estás en la otra orilla
de la sombra impenetrable
—mas portador de una lira
que ni el mismo Apolo tañe—
dinos, hermano, ¿vivías
en la Región Inefable,
y descendiste a Castilla,
real Caballero Andante
en misión de Poesía?
Que las vírgenes se abracen
—de Galia y de Hispania unidas—
y que el llanto que derramen
caliente tu tumba fría...
Y, todos los hombres se amen
realizando tu Poesía.

F. MOLLÁ





El mar visto por Gabriel Miró

Siendo mediterráneo y alicantino como Azorín, Gabriel Miró no se dispersó en otros ámbitos al igual del autor de «Doña Inés». Miró se reconcentró en la tierra nativa y en ella echó raíces universales por la alta calidad y originalidad de su prosa.

Sobre nuestro mar volcó Miró su impar lirismo y la «caliente humanidad» que caracterizó su pluma. Esta péñola gloriosa que es sencillamente «de carne», como he dicho yo alguna vez. Veamos a continuación cómo habla del Mediterráneo, al que podemos calificar desde ahora como «el mar de Gabriel Miró».

«Era una mañana inmensa de oro. Lejos, encima del mar, el cielo estaba blanco, como encandecido de tanta lumbre, y las paradas aguas, que de tiempo en tiempo hacían una blanda palpitación, ofrecían el sol infinitamente roto. Si pasaba una lancha, silenciosa y frágil, los remos, al emerger, desgranaban una espuma de luz. Gritaban las gaviotas delirantes de alegría y azul... Oía el puerto a gentes de trabajo, a dinero y maderas, a Mediterráneo, y traspasaba todas las emanaciones una fuerte y encendida, como un olor de sol, de semillas, de vida jugosa y apretada».

Miró nos describe un barco anclado en el puerto. Y le da «vitalidad».

«Un vapor negro, ancho, gordo, reluciente en su misma negrura; el hierro de sus costados tenía arrugas, tacto, sustancia de piel etiópica. Respiraba un hondo hervor de máquinas. Sus grúas eran palpos gigantes que se torcían sobre la tierra; bajaban sus cadenas oxidadas, y con dos uñas terribles se llevaban cuévanos de hortalizas a las entrañas de las bodegas».

Dice en otro párrafo Gabriel Miró.

«Desde allí veían el mar libre, limpio, inocente, no como el del puerto, cuya transparencia muestra vileza de las ciudades. Aquella agua ancha, pálida, tenía pureza y misterio de verdadero mar. Agarrados a las piedras se veían los moluscos, erizos esponjándose silenciosamente bajo la luz de la tierra, que penetraba encantada hasta lo hondo; allí, acostados, muy quietos, relucientes de plata, estaban esos peces anchos, gordos y ladinos, cebados por los buenos pescadores, las «doradas», cuyas escamas de fastuosos tornasoles recuerdan los recamados coseletes de las bailarinas, y tendidas al amor de una peña o encima de las algas, roen con exquisitez de dama los anzuelos».

Ahora nos habla el prosista de los faros.

«Los faros, de destellos rápidos, inquietos y de ojos fijos, dan como una idea de solicitud, de vigilancia, de intimidad con el pobre barco solo en las inmensidades. Parece que se miren y se quieran como hombres buenos y hermanos, porque los hombres van dejando en las cosas una fraternidad, una dulzura que se olvidan de mantener entre ellos mismos».

¡Pero aquí está nuestro bondadoso, nuestro tierno Miró para que esa «dulzura» y esa «fraternidad» humanas no se olviden! El lo ama todo y sufre por todo, con su

José

Alfonso

franciscanismo literario. «Por la mañana —escribe Gabriel en otro pasaje— el viejo vapor se acerca un poquitín cansado a la costa». Y Gabriel sentiría este «cansancio» en su corazón.

Miró, como Azorín, es un formidable pintor de lo objetivo. Capta los más nimios detalles. Vaya por vía de ejemplo la siguiente descripción.

«El barco hendía brava y gallardamente las aguas: sus costados hacían un glorioso relumbrar de sol y aguas vencidas: sus máquinas resonaban con un firme retumbo de fortaleza, de confianza en sí mismas. La cámara era blanca, abrigada, de una discreta elegancia, olorosa de muebles y tapices ricos y limpios. ¡Pobre vapor escarnecido por esas almas descontentadizas y murmuradoras! Nada más podría tachársele la chimenea flaca y remilgada. ¿Por qué seremos tan fáciles al desdén y a la burlería para quien oculta en su humildad un esfuerzo, una perseverancia, una recatada distinción?»

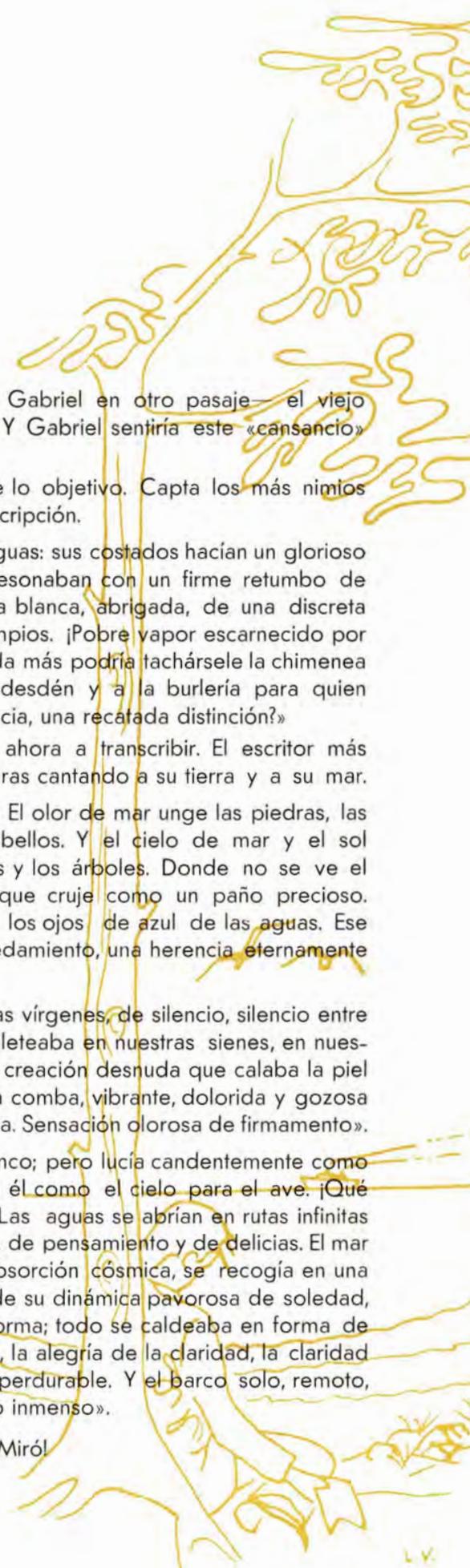
Tiene altas calidades de poema lo que voy ahora a transcribir. El escritor más original de todos los tiempos se derrama en dulzuras cantando a su tierra y a su mar.

«Mi ciudad está traspasada de Mediterráneo. El olor de mar unge las piedras, las celosías, los manteles, los libros, las manos, los cabellos. Y el cielo de mar y el sol de mar glorifican las azoteas y las torres, las tapias y los árboles. Donde no se ve el mar se le adivina en la victoria de luz y en el aire que cruje como un paño precioso. En mi ciudad, desde que nacemos, se nos llenan los ojos de azul de las aguas. Ese azul nos pertenece como una porción de heredamiento, una herencia eternamente romántica si no tenemos barcos ni mercaderías.»

«Estábamos en la costa. Claridad de distancias vírgenes, de silencio, silencio entre un trueno de espumas, un temblor de brisa que aleteaba en nuestras sienas, en nuestros párpados y en nuestra boca. Un contacto de creación desnuda que calaba la piel y la sangre. Carne de alma, y el alma como un ala comba, vibrante, dolorida y gozosa de doblarse y distenderse, pero hincada en la peña. Sensación olorosa de firmamento.»

«Surgió un barco. Es posible que no fuese blanco; pero lucía candentemente como cincelado de sol y de blancura. Fue el mar para él como el cielo para el ave. ¡Qué grito callado de todas las entrañas de las ansias! Las aguas se abrían en rutas infinitas y gloriosas dando un aliento de razas, de épocas, de pensamiento y de delicias. El mar que nos había rendido y nos hizo suyos en una absorción cósmica, se recogía en una copa para nuestra sed. Ya no era la glorificación de su dinámica pavorosa de soledad, sino belleza al servicio de los hombres, idea de forma; todo se caldeaba en forma de formas de emoción; el aletazo frío del viento libre, la alegría de la claridad, la claridad hecha mundo de aguas y de cielos, la inquietud perdurable. Y el barco solo, remoto, frágil y descuidado en lo inmenso y precisando lo inmenso.»

¡Tú sí que fuiste inmenso, inolvidable Gabriel Miró!





PETREL

Cuando uno escribe del pueblo que le vio nacer, o mejor sirvióle de marco donde empezó su trayectoria de hombre, una emoción desconocida, de esas que rayan el perfil del alma, aparece viva.

El pueblo natal es una realidad siempre presente en el corazón del hombre. Es como una presencia incorpórea que contorniza toda la vida, como el perfume de la mujer que nos ha querido, que va envolviéndonos largos años desde el momento que lo experimentamos. Desde lejos, nuestro pueblo es recuerdo; de cerca es perfil, hoy son casas, calles, horizonte, caras familiares, la iglesia y el cementerio donde reposan las cenizas queridas; mañana, será leyenda en la cual irá lo mejor de nuestra vida y, al soñarle, es cuando le haremos más real y, dentro, oiremos, sin oír, el tañido de las campanas de la torre parroquial y veremos, sin ver, todo soñado, el desfile de sus habitantes, los vivos y los muertos, que esto es el pueblo: una conjunción del sueño, que también es realidad.

El perímetro rural apenas importa. Lo que tiene verdadera sustancia es todo lo que encierra ese perímetro sobre el cual han acaecido todas las acciones morales y físicas que han creado el recuerdo y con el recuerdo el contenido de nuestra alma.

Petrel es interior en la topografía levantina; para asomarse al mar de Alicante tiene que cabalgar desde tierra adentro, treinta kilómetros. Su vida se desenvuelve en la industria típica de la región alicantina que empezando en la primitiva artesanía ha instituido la gran industria moderna sin perder el equilibrio que le dio lo artesano y lo local. Lo que da a Petrel personalidad turística y al mismo tiempo interior son sus fiestas anuales de MOROS y CRISTIANOS en las que su ser local vuelca toda la vitali-

dad ciudadana e histórica representando unos episodios que aparentemente intrascendentes resuelven, cada año, la fisonomía de un pasado que por gracia, color y sentir se hace palpable. Las distintas comparsas de Caballeros de Flandes, Marineros, Estudiantes, Labradores, Vizcaínos, Moros Marroquíes, Arabes Damasquinios, etc. que para el forastero son imágenes preciosistas, para el hijo de Petrel son una representación total de un pasado petrelense que se hace realidad anualmente, como si de las tumbas hicieran renacer toda la alegría, colorido y espontaneidad que sintieron nuestros hermanos idos y que no desapareció sino que quedó en herencia y que nuestras manos y nuestra poesía dan vigencia para honor de los que fueron y gloria de los que son.

La fiesta la realza la belleza de la mujer de Petrel que tiene parte activa en la misma. Esa mujer especialmente femenina con características morunas y levantinas que hacen de ella, dentro de España, algo fuera de lo común. No hay más que ver sus ojos profundos, negros, para identificarlos con aquellos que siglos ha, vislumbraron estas tierras cuando realmente la morería tomaba los castillos sin embajadas y en el nombre de Alá.

Las fiestas son un anzuelo de plata que, lanzado al aire de las tierras de España, coge el recuerdo de los hijos de Petrel esparcidos por el mar del mundo y los trae al rincón natal del que faltan quizás largos años y, con las fiestas, rememoran desde los años de la niñez hasta la plenitud y se vuelve uno niño porque solamente el pueblo donde nacimos es capaz, como un mago de hechizo, de hacer que los hombres se vuelvan niños, que se sientan mejores y que se emocionen.

Subjetivamente tengo que destacar una nota ínti-

ma que casi todos conocemos y es la siguiente: mi padre fue quien escribió el primer mensaje del embajador, en valenciano, y, cada vez que oigo ese mensaje, la figura de mi padre, que lo hizo todo por Petrel, revolotea, viva y plena, por este trozo de cielo petrelense que tanto amo.

Y así como heredamos el color de los ojos, la fisonomía, los gustos y las costumbres de nuestra familia, también hemos heredado las fiestas de MOROS y CRISTIANOS pasando de generación en generación, en cascada de recuerdo, la visión preterita de una manifestación de popularidad que se ha hecho costumbre, que se ha identificado con el alma de Petrel y de ella ha vertido sobre los sentimientos de cada hijo de este pueblo haciendo que lo que fue siga siendo, ya que sólo la belleza se hereda porque es una luz emanada directamente de Dios.

Petrel, mientras conserve esta herencia que no divide a los hermanos porque es espíritu, seguirá existiendo, y cada año alumbrará en cada pupila y en cada corazón petrelense una ráfaga de verdadero espíritu de Petrel, porque los pueblos, como los hombres, se superviven por momentos de espiritualidad y... el momento estelar de Petrel son sus fiestas de Moros y Cristianos.

Colorido... fiestas...
Moros y Cristianos...

Fantasia de un pueblo gigante y noble
que eleva el recuerdo de tiempos lejanos...

Poesía mora
en hechizo fiel
de oro, plata y bronce...
melodía... gloria...

¡TODO ESO ES PETRELI!



VICENTE ALBA SERRANO

FIESTA CON NIÑO

—¿Hay permiso para entrar?
—Esta es tu casa Rosendo,
y si te quieres sentar
siéntate que están vistiendo
al chava de festero.

¡Vaya traje, compañero!
Eso vale una fortuna.
Cuatro mil, una por una,
sin contar con el sombrero
ni poner lo de la pluma

y por toa la camarilla
de festeros y demás
que nos dan la alegre nota
por la forma de ir andando
que le dieron a la bota
un beso de vez en cuando.

¡Vino blanco! Soberano
de la gracia y del contento
que va siempre de la mano
de un manchego de talento.



que le ves en el cogote.
Luego, botas.. Escarcela
y, además, ese pegote
ande enganchan las espuelas.

Tanto y tanto ma llorao
el pobrete por tenelo
que por fin se lo he mercao
con ayuda del agüelo.

—Esto habrá que celebralo
a estilo de nuestra tierra.

—Claro que hay que remojalo
y dimpués a ver la «guerra».

—¡Hombre, yo... si tú te empeñas
brindaré por los festeros
con vino de Valdepeñas!

—¡Es lo nuestro, compañero!
Esto va por las guerrillas
por Ricote y su embajá

A sus ardores confío
mi probeza y condiciones
mientras que dejo vacío
este pozo de ilusiones.

—Güeno, basta e platicar
y arreando pá la fiesta
que ya es hora de la entrá
y una cosa como ésta
no la pierdo yo por ná.

—Coge tú la mano al nene
y vamos los tres pa allá
que éste con na se entretiene
y hasta se puede manchar.

—¡Ya estamos en la esplaná.
Nene aquí ties un poyuelo
pa sentarte y pa mirar
sin restregarte en el suelo.

—¡Eh, que ahí me siento yo!

—¿Qué dice ese gamberrete?
 —¿Gamberrete yo, tío maula?
 —Ven aquí a por cacahuets
 y después vete a tu jaula.
 —Ese tío tié una cara...
 —Niño, más educación.
 —¡Vamos, que si no mirara...!
 —Silencio en ese rincón.
 —Anda, Guzmán ponte hueco
 que te van a retratar
 pa que sufran los entecos
 cuando te vean saludar.
 —¡Ahí están los «vizcaínos»
 que son algo colosal!
 ¡Ahí va to lo masculino!
 —¡Ya será menos, chavall!
 —¿Menos, dice el del sombrero?
 ¡Qué sabrá ese tío animal!
 Ese Félix tié salero...
 y al que me haga contras, ¡zas!
 puñetazo y al capazo.
 —No tengas tan largo el brazo
 —¿Tú te das cuenta, Rosendo?
 Esto es coba y pura sal
 de la fiesta que estás viendo
 pero nunca pasa ná.
 ¡Pero, nene!... ¿Por qué lloras?
 ¡Vamos, no seas bolol!
 ¿Qué te pasa ahora?
 ¿Quiés que hable yo sólo?
 ¿Que tiés lo de atrás mojado?
 ¡Esto sí que es negro!
 ¡Nos has jeringao!
 ¡Por vida e mi suegro!
 —«Le dice la zorra al busto
 después de olelo...»



—Y yo digo que barrunto
 que me estoy golviendo lelo.
 Con lo que ha costao
 el vestío nuevo...
 ¡y ahora to estrozao!
 ¡Lástima e veneno!...

—¿Quiere un globo pa el rapaz?
 —Mire, márchese de aquí
 porque me siento capaz
 de arrancarle la nariz...

Alejandro

Hernández Serrano

PETREL

Leandro Porrás

En una plácida y tranquila noche del mariano mes de mayo, después de unas horas en brazos de Morfeo, y en alas de la loca de la casa, cual diría Santa Teresa de Jesús, me sentí llevado a una no muy elevada montaña, desde la que me fue fácil contemplar a todos los habitantes de una localidad, víctima del vértigo del trabajo. Sus casas, sus fábricas y sus calles constituían los centros de las más diversas actividades.

Desde esta cima pude seguir las idas y venidas de las distintas clases sociales: empresarios, obreros, hombres, mujeres y adolescentes; todos, a porfía, acudían presurosos, unas veces al toque de pito; por móvil espontáneo, otras, a los centros de trabajo, cual si temieran que las horas se les fueran a escapar de las manos, con más rapidez que de ordinario. El tiempo transcurría veloz. Por fin... El día iba declinando, y la luz perdía paulatinamente su intensidad. Me rodeaba una penumbra sedante. El silencio se hizo absoluto. Todo parecía acabado y en sosiego. Mas...

Sin abandonar mi letargo, un cuadro completamente distinto, diametralmente opuesto, apareció ante mí. Ahora las gentes, ataviadas con sus mejores galas, se hallan concentradas en las principales arterias de la villa; ocupan interminables hileras de sillas, o deambulan de un lugar a otro, siempre con jolgorio y alegría; pero sin gritos estridentes, con sensatez. Bandas de música alegran el ambiente y contagian a todos con armoniosas marchas, y los cohetes y tracas se encargan de transmitir a los pueblos limítrofes que algo grande y espectacular se avecina. Y así es.

Mi admiración sube de punto al observar el desfile de capitanes, de jóvenes, que por sus atavíos y hermosura, semejan princesas; de guerreros e infantitos que con sus acompasados movimientos, acompañados de belleza, juventud y colorido, y con trajes de allende los mares, desfilan ante los entusiasmados vecinos y asombrados forasteros.

Estos cuadros, inigualados en variedad, ropaje, significado, y formaciones, en número de nueve, van acompañados de sendas bandas de música, y constituyen un conjunto digno de ser plasmado en lienzo, y conocido de nacionales y extranjeros. Diríase que iban camino de un campo de batalla, o era una pacífica demostración de alarde bélico.

Recordando la primera parte del sueño, podría suponerse que los hombres huyeron del trabajo para transformarse en actores de teatro, unos, y en espectadores los demás. Tal era la aglomeración en el lugar, que contrastaba con la soledad de las restantes calles de la villa.

Transcurren unos momentos y nuevos cuadros, éstos, de religiosidad y devoción, se presentan ante mí. Un santo, escoltado por apuestos guerreros, hace triunfal entrada en la iglesia parroquial, siendo aclamado por los policromados comparsistas y pueblo todo, que, tras esperarle en la plaza, penetra respetuosamente en el templo. Es San Bonifacio, en cuyo honor y recuerdo tienen lugar toda clase de festejos.

En esta quietud que me rodea, noto que tan grande y hermoso silencio, sólo es interrumpido por unas lejanas voces que cantan himnos en grupos, en coros, que al parecer dialogan unos con otros, y que cada vez se perciben más melodiosos.

Y es en este momento cuando tengo conciencia de que todo se esfuma ante mis ojos. La imaginación no divaga ya, y el sueño cesa. La llegada del nuevo día me trae a la realidad de las cosas. Después de todo, feliz y venturosa realidad; pues en todo lo contemplado en mi sueño: edificios, calles, costumbres y personajes, reconozco a la villa de este PETREL progresivo, laborioso; hecho «faena», sí; pero también plétórico de humor y poesía a su vez.

Nos hallamos ante una histórica y concertada fecha, de SAN BONIFACIO. Quemán pólvora y repican las campanas con júbilo, bullicio y solemnidad, rodeados de multitud de gentes extrañas que contemplan este espectáculo con divertida curiosidad. Guarda esta fecha relación con acontecimientos histórico-religiosos de este pueblo que tuvieron lugar en épocas lejanas, y que anualmente renacen con magia sentimental, con fuerza renovadora. Lo que para otras localidades no son más que recuerdos, aquí, entre nosotros, es un hecho real, viviente, enraizado en la Historia y en la tradición. Podemos sentirnos orgullosos de Petrel, en el que cada año se observa una constante superación, y aparece ante nuestros ojos, más y mejor engalanado con el fantástico espectáculo de sus FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS.

Es maravilloso comprobar el ambiente de esos días; no sólo en los comparsistas y niños, que esperan con ansia la llegada de esas efemérides, sino también en los mayores que anualmente vuelven a vivir los años imborrables de su infancia y juventud. Este recuerdo les llenará de alegría.

La trascendencia de estas fiestas nos hace como formar un mundo aparte por el que se transita sin rencillas, ni discordias. Y es que en esos días no hay problemas; por la sencilla razón de que no se dispone de tiempo para ello. Sólo es tiempo de celebrar y festejar a San Bonifacio. Todo Petrel es distinto.



Turismo e historia

Las agencias de viaje españolas y extranjeras daban a conocer a la curiosidad del extranjero la España incompleta de la guitarra y de la pandereta para atraerle a nuestra tierra, faltando así a la verdad y retratando sólo una región y no al conjunto de nuestra piel de toro. Así prescindiendo de otros factores sociales, culturales y artísticos se ha omitido también la publicidad de nuestras fiestas de Moros y Cristianos, con la participación total de los ciudadanos en ellas.

La influencia árabe fue tan grande en toda la península y sobre todo en Andalucía y en la región mediterránea, que aún hoy vivimos de la herencia y del recuerdo de aquellos días lejanos. La toponimia española está llena de nombres árabes: Alhama, Alcocer, Alcudia, etc. así como nombres propios: alcalde, que viene de alcaide jefe de villa y fortaleza, aljibe, etc. Recordemos también la arquitectura musulmana todavía existente en la península si bien con una gran influencia de la hispanoromana: Sevilla, Córdoba, Granada, Málaga y la gran cantidad de castillos diseminados por gran parte del territorio patrio.

El verdor y la riqueza de la huerta valenciana, murciana y de la vega del Guadalquivir, debe sus orígenes a las acequias y pantanos construidos por los árabes para el aprovechamiento máximo del agua para regadíos, acequias que todavía funcionan desde aquella época ya que este pueblo fue eminentemente aficionado al estudio de las ciencias naturales, especialmente de la hidráulica, las matemáticas y la geometría al igual que otros pueblos del Medio Oriente: egipcios y babilonios acostumbrados a vivir en el desierto. En literatura, filosofía y ciencias sociales su influencia no fue menor pues en aquel tiempo el Islam fue el imperio más cultivado del mundo y mucha de la cultura antigua nos llegó por intermedio de él, siendo en muchos aspectos el precursor del Renacimiento. Córdoba llegó a ser el centro cultural más importante del Occidente además de la capital del imperio omeya.

Las relaciones entre árabes y cristianos fueron con frecuencia caballerescas y cordiales. Los Cantares de Gesta abundan en ejemplos de ello. Existía una gran tolerancia religiosa que les permitía vivir en concordia a ambos pueblos, sometidos con frecuencia a diferente poder político, debido a la gran movilidad de las fronteras, hasta que la necesidad de la total conquista y la incompatibilidad de la Cruz y la Media Luna se hizo cada vez más patente.

Estas fiestas que ahora rememoramos, poseen la virtud de recordarnos la gran epopeya de un pueblo que por espacio de ocho siglos no cejó hasta conseguir la total libertad del yugo extranjero. Es un canto a la perseverancia, la fe y al valor del pueblo hispano. Ocho siglos de lucha permanente con sus altos y bajos debidos a la rivalidad de los poderes nacentes cristianos por un lado y a la desmembración del imperio árabe por otro.

No cabe duda que una propaganda bien dirigida al exterior redundaría en un conocimiento más gráfico y completo de nuestra historia y características nacionales, incrementando mucho más, también la riqueza turística de nuestra región.

Son tan peculiares esta forma de recordar nuestro pasado y de divertirnos a la vez, que llaman poderosamente la atención de los extranjeros, sobre todo de los nórdicos tan diferentes en temperamento y costumbres a los mediterráneos.

Esta participación del pueblo es casi desconocida en los países antedichos, donde las gentes gustan menos de relacionarse con los demás, viviendo más en el reducido círculo de la familia.

Las únicas manifestaciones populares de importancia que he presenciado han sido una en Suiza y otra en Inglaterra, festejando una la victoria de los ciudadanos de Ginebra contra las tropas del duque de Saboya que pretendieron escalar las murallas en 1602, y la conmemoración en Lewes, ciudad del condado de Sussex por medio de fuegos de artificio, de la victoria del Parlamento sobre la monarquía absoluta en Inglaterra.

Mientras
exista
una mujer
hermosa...



Ya lo dijo el poeta en verso definitivo:

mientras exista una mujer hermosa,
¡habrá poesía!

Por eso el mundo es fuente inagotable de impulsos generadores de poesía. Y en él la mujer se perfila como el elemento clave, resumen de misterios, que mueve y conmueve en abrasado anhelo el corazón dramáticamente inquieto del hombre.

Petrel, que tiene un hondo sentido de lo bello, ha sabido aunar, en exquisito equilibrio, lo estético y lo histórico en sus fiestas de Moros y Cristianos. Y ahí surge con todo su inusitado esplendor, la gracia femenina, la rendida belleza de la mujer petrelense, símbolo inequívoco y sublime de las más altas virtudes de las fiestas de Petrel.

Esta es la razón lírica de los poetas.



MAHOMA

por Evaristo Plá Medina

Desde el instante en que nuestros festejos de Moros y Cristianos vieron la luz de su nacimiento, el punto culminante de ellos ha sido y seguirá siéndolo indudablemente, el momento en que arrojado por un silencio expectante e ilusionado se hace estallar con gran estruendo la cabeza de un muñeco que damos en llamar Mahoma.

Esta simbólica decapitación que para muchos significa el final del llamado Mahoma, no debiera en el corazón de los petrelenses ser tomada así, como la extinción cruenta de la vida de un ser humano determinado. Su interpretación debe ser el orgullo que nos acompañe para que aquel que indague sobre el particular, compruebe que no solamente sabemos divertirnos, sino que además de hacer nuestros actos con la brillantez que nos caracteriza, sabemos el significado histórico que ellos encierran, haciendo comprender que no es una muerte material lo que se representa, sino el fin de un ideal contrario a nuestras creencias, ya que con ello demostramos el triunfo de la Santa Cruz sobre la Media Luna, aunque para ello tengamos que efectuar un acto que, sin

lugar a dudas, está reñido con las buenas costumbres cristianas.

Terminado el acto, sigue la fiesta, cada cual busca su solaz, su regocijo incontrolado, nadie se acuerda de este monigote simple y desgarrado a quien hace escasos minutos era el centro de todas las miradas; nadie, ni el instante en que su cabeza vuela en pedazos desparramados por el espacio infinito, se detiene a meditar quién podría haber sido aquel personaje en la historia árabe al cual se le distingue de los demás y en lugar de sacar a cuento nombres famosos como los Abderramán, fundadores del califato en nuestra península, Alhaquén, Hixém, Almanzor y otros, continuadores del esplendor de una época, nos preocupamos de un simple camellero, porque ésta era su ocupación antes de llegar a ser lo que fue al predicar una doctrina, que si bien al principio no tuvo adeptos, estaba destinada a ser profesada por un pueblo, que dentro de su fanatismo se propuso y casi llevó a cabo el difundirla por todo el orbe.

Corría el año 569 de la era cristiana, cuando en

la Meca, ciudad santa para los árabes, nació Mahoma (Muhamed), el gran fundador de la fe del Islam.

Su vida en un principio poco tiene de importante, si bien los escritores arábigos la muestran como un constante señalamiento de su misión, atribuyéndole poderes sobrenaturales que nos lo revelan como un ser predestinado.

Su buena estrella empieza con su casamiento con Khadijah, viuda rica, cuya fortuna lo eximió de la necesidad de trabajar para vivir, y le dio el ocio necesario para seguir la inclinación original de su espíritu, una tendencia al ensueño y a la especulación religiosa que se había manifestado desde sus primeros años, alimentada por sus relaciones con judíos y cristianos.

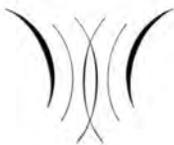
Su religión, «La religión de la espada» como él la llamó, porque según decía «La espada es la llave del cielo y del infierno», la inculcó a sus congéneres con tal fanatismo que, poco le importaba morir con tal de conseguir el paraíso, para solazarse allí, según el profeta, en placeres eternos en brazos de las huríes de ojos negros.

Mahoma, según los historiadores, era de mediana estatura, musculoso, ojos negros y nariz aguileña, su cara estaba poblada por una barba muy larga y frondosa; cuando murió contaba en su harén nueve esposas, aunque hay quien le atribuye de quince a veinticinco, pues su carácter tenía tendencia voluptuosa; «Hay dos cosas en este mundo —decía— que me deleitan: las mujeres y los perfumes».

Aunque algunas veces lo han presentado como un grosero, creo es más bien, producto del impulso y de la excitación y en muchos casos a merced de las circunstancias. Su máxima fundamental era «Dios es grande, no hay más Dios que Dios y yo soy su profeta».

Desviado de la fe verdadera, podemos atribuirle el mérito de haber reunido bajo una misma creencia a un pueblo que estaba metido en el insondable abismo de la idolatría. Esta fe por él predicada continuó más o menos, perturbándole con una especie de monotonía hasta el fin de su carrera y murió en la ilusoria creencia de su misión como profeta, como el último profeta en el mundo.

Estos son, en resumen, los rasgos más importantes de la vida de este gran árabe que parodiado en un monigote de gran cabeza, vuela hecha pedazos por la explosión en nuestros festejos mayores. Recibamos esta voladura con respeto, a la vez que con alegría, pues nuestro pensamiento debe ser, no en que echamos por los aires la cabeza de un ser humano sino que volamos una religión, unas ideas y un sentir que por diferir de nuestras creencias y nuestros sentimientos no debemos conservar ni sus cenizas.





AMORES

Por amor a su pueblo, un alcalde de Petrel negó la petición que, por amor a la Literatura, le hizo un niño.

Por EMIGDIO TATO AMAT

Durante los dorados tiempos de juventud, al contemplarme inmerso en un mar de confusiones respecto a la exacta definición del Amor, cierto amigo me dijo: «Yo no sé más que sentirlo; su filosofía, que la desentrañen los doctores.» Reí la donosura pero, empeñado en la idea —valga el americanismo— continué escudriñando en cuantas enciclopedias y antologías estaban a mi alcance y, adentrándome en la prosa de los ensayistas y filósofos más destacados. Tarea difícil porque Amor se confunde, a veces, con sus sinónimos cariño, afecto, querer, simpatía, ternura...

¡Cuántas bellísimas páginas se habrán escrito sobre esta eterna pasión en sus diferentes acepciones: divino, filial, familiar; propio, interesado; platónico, inmaculado, impuro; difícil, sexual, tierno, tenso; inconstante, imposible... y ¡cuánto dolor por celos o crímenes pasionales!

La tesis simplista de mi amigo, repito, no logró calmar mis afanes investigadores y, tal vez arrastrado por la insuperable avidez propia de los periodistas, seguía en pos de la morfología del vocablo Amor; explicación de los ardores y apetencias que, alternativamente, alegran la vida de los enamorados o la consumen en la hoguera de la pasión. Heine dijo: «Ya sabemos lo que son los golpes, pero nadie ha conseguido decir lo que es Amor».

Pensaba yo: El amor que Descartes contaba en el número de las pasiones primitivas, no puede ser la corriente de un deseo más o menos sexual que va del macho a la hembra; si así fuera se mancillaría el bello sentido que trata de encerrar el vocablo. Por su parte, Moreto dijo que «es afecto muy distinto el querer con deseo o el amarse con cariño». Impropio calificativo sería el de llamar amor, repetimos, a la impura atracción que sólo busca el grosero goce del materialismo.

Giraba en torno a estos y otros pensamientos y, consecuente, continuaba estudiando sobre los textos de los tratadistas distinguidos, sin lograr llegar a la raíz en la morfología del Amor. Me preguntaba: ¿podemos aceptar que el amor es el afecto por el cual busca el ánimo el fin verdadero o imaginado y que apetece gozarlo? Seguramente, como también aceptamos que su nota característica es la adhesión a todo lo que es vida y bondad. Nace de la libertad del libre albedrío, y ley de la naturaleza es que el espíritu llene sus aspiraciones de vivir.

De niños el amor a la madre; «quien la quiere —dijo Alfredo de Musset— no puede ser malo». En la cuna



nos enseñó la adoración a Dios y a Nuestra Señora —para nosotros la Virgen del Remedio—. Después, el cariño a los profesores que «no es bien nacido el desagradecido» y, más tarde, con la pubertad, comprendemos esa otra faceta del amor puro que busca compañera para el matrimonio.

El amor sereno del matrimonio «es la poesía de los sentidos» (Balzac), y «afecto muy distinto el querer con deseo o el amarse con cariño» (Moreto). ¿Que no obstante adorarse surgen querellas? A juicio de Cervantes las riñas refuerzan el cariño, pues, «si el enojo es grande, el gusto es más».

Existe también el cariño a los objetos, a las cosas y a los lugares. Ya dijo el poeta: «Cada vez que paso y miro — los sitios acostumbrados — me arrodillo y los venero — como si fueran sagrados».

Como el Arte es uno de los medios de expresión del espíritu, la universalidad del Amor inspiró obras inmortales: cuadros, esculturas, bajorelivos, grabados que en los más famosos museos, monasterios y catedrales se



exhiben para maravilla de quienes tienen la dicha de contemplarlos.



Si buscamos una pasión inmaculada, podremos hallarla en los Udríes practicantes del llamado «Amor Udrí». Nacido en Bagdad, se extendió por Mesopotamia, entre Tigris y el Eufrates. Se forjaban un amor, conociendo o sin conocer a la dama de sus pensamientos e incluso creándose la imaginativamente. A estas mujeres, existieran o no, prodigaban sus endechas apasionadas, siempre desprovistas de la más leve idea de erotismo. Igual que la adhesión y respeto de Don Quijote a su Dulcinea del Toboso.

Según el arabista español García Gómez («El collar de la Paloma»), los udríes, durante la grandeza del califato de Córdoba cruzaron a España por el «Mare Nostrum» ruta por la que nos llegaron todas las civilizaciones. Tras dejarnos su huella pasaron a la Provenza para crear allí escuela de romanticismo mantenido y multiplicado por los trovadores que desde 1090 hasta 1200, especialmente, compusieron poesía lírica.

Este romanticismo tuvo notable influencia política y social y fue piedra angular de la caballeresca concepción del amor por el que se batían los caballeros o se

suicidaban los exaltados, como nuestro Larra, cuando no morían extenuados por el mal de amores.

Vecinos de la Provenza, pronto aceptamos sus líricas costumbres e imitamos los Juegos Florales, romántica manifestación de la literatura y de la oratoria en la que se solían glosar los eternos temas de Fe, Patria y Amor, ante una Corte de Amor, representación de las Musas de Grecia.

A su impulso triunfaba el poema «Mireya», del provenzal Mistral, y Rostand creaba su famosa obra «Cyrano de Bergerac», mientras que en España Echegaray (que compartió con Mistral el Premio Nobel) llevaba a la escena «Mancha que limpia», «Locura de amor» y otros dramas que constituyeron la más fuerte expresión del romanticismo. Hay que citar asimismo a nuestros Martínez de la Rosa, Duque de Rivas, Espronceda, Zorrilla, García Gutiérrez y los extranjeros Schiller, Herder, Goethe, Lord Byron, Walter Scot, etc.

El banquete espiritual de los Juegos Florales tuvo resonancia en los niños de Alicante que a finales del siglo pasado, subían el primer peldaño del bachillerato. Habían creado un Ateneo Infantil y tuvieron el atrevimiento de celebrar su gran Certamen Literario, coronado, gracias a Dios, por el

..... AMORES

más lisonjero éxito. Uno de aquellos niños, el que esto escribe —perdóneseme la inmodestia— sin impresionarle el selecto público que llenaba el teatro Principal, pronunció un discurso terminado con esta afirmación: «Si los Juegos Florales adultos nacieron en la Provenza, los infantiles han nacido en Alicante».

Persistiendo, pues, estábamos enamorados de la Literatura, repetíamos las fiestas literarias en las que, los autores de trabajos premiados, recibían objetos ofrecidos por las Corporaciones o personalidades.

Me había trasladado a Petrel a fin de presenciar las fiestas de Moros y Cristianos. Durante ellas observé a un hombre que iba de aquí para allá y se agitaba nerviosamente. Es el alcalde del pueblo, me dijeron. Pensé, entonces, que el Ayuntamiento petrelense podría donarnos cualquier modesto

objeto para nuestros juegos florales. Me presentaron y pedí.

—¿Qué interés tienes tú en eso?, me preguntó.

—Sólo el de la literatura.

—Lo siento, pero aquí únicamente gastamos el dinero en cosas del pueblo.

No me turbé y comprendí que en el fondo tenía razón. Su respuesta no obedecía al egoísmo de un hombre o de un pueblo insensible a toda manifestación literaria, sino al amor, al inmenso amor a su tierra y a sus tradiciones.

Aquel alcalde, del que guardé y guardo agradable recuerdo, se llamó Gabriel Payá El Moro.



Fracasé en mis empeños investigadores en materia del amor. No recomiendo que se me imite en la busca de una morfología tan difícil. Practique cada cual la fórmula de mi amigo; nadie trate de romper el velo que envuelve los misterios de la vida y de la sucesión, pero sientan profundamente el amor, procurando que no les invadan los celos, ni lo enturbie el hastío o la desesperación.

E. T. A.

Tú eres la Fiesta



La sonrisa de esta bella muchacha petrelense es todo un símbolo. Es el compendio feliz de toda la gracia y todas las virtudes de una mujer que con su aire festero, juvenil y alegre, representa, mejor que nada, el espíritu y la forma de su Petrel en Fiestas.



Esclavitud

por MARILY

No hace mucho, una prestigiosa revista española, publicó un reportaje sobre algo tan inconcebible como la esclavitud voluntaria en el continente africano. Esta terrible faceta de la esclavitud, nueva para mí, me ha causado honda impresión.

Los «penls», una raza de pastores, originarios del valle del Nilo, que viven en la amplia zona esteparia que se extiende entre el Sahara y el África Negra, llegada la época de las lluvias, luchan entre sí en una demostración de valor para que, los árabes ricos, que sólo confían sus rebaños a quienes demuestran que pueden defenderlos, aun a costa de sus vidas, les tomen por esclavos.

«Pertener a un amo árabe representa la certidumbre de tener asegurada la comida diaria», dice el artículo. Y añade: «Cuantas más cicatrices pueda lucir un hombre joven, más suerte tendrá en su trabajo».

Hemos oído ¡tanto! hablar del hambre, que esta terrible palabra, convertida en tópico, ha perdido su cruel significado. Resbala sobre nuestras conciencias como la gota de agua por una superficie laminada, y que se evapora antes de que logre penetrar, y sin embargo, unos hombres, en el corazón de África, se someten a duros suplicios. Y cuando sus carnes

se desgarran a efectos de los látigazos que unos a otros se propinan, sus labios sonríen y cantan para demostrar su fortaleza y resistencia a sus posibles compradores los árabes.

Es una forma indigna de vida la esclavitud forzosa. ¿Qué podemos decir, pues, de la voluntaria? Que es una dramática vergüenza. ¿Pero, quiénes son los que deben avergonzarse? ¿Los que, para escapar al hambre y la miseria tienen que suplicar ser comprados, o los que pudiendo remediar una situación penosa con una digna remuneración a los servicios de estos hombres, prefieren saberlos de su propiedad; sometidos a indignas condiciones de trabajo; sujetos a toda clase de castigos?

No sé qué responderme. Presumo de tener conciencia de mis acciones. Por ello, al ponderar estos problemas humanos descritos en la prestigiosa revista española, me asalta la duda de si nosotros, los que nos llamamos civilizados, con nuestra parte de egoísmo e indiferencia; con nuestro esconder la cabeza bajo el ala, tratando de ignorar las aflicciones ajenas, no estamos contribuyendo a su multiplicación.

Porque de ser así, —penoso es reconocerlo— seríamos nosotros los obligados a sentir el rubor que produce el peso de algo que no es justo.

Petrel y su castillo

Luis Vera Poveda

Cada año, al tener en mis manos el programa de nuestras tradicionales fiestas, y observar su índice, siempre encuentro algún artículo que habla sobre nuestro castillo fortaleza. Sus piedras, su situación y su magnífica panorámica cubren de belleza estos escritos que llegan hasta nosotros ensalzándonos todo cuanto nuestra villa tiene de historia.

Pero los años pasan y la erosión, la lluvia y demás condiciones climatológicas han hecho mella en su estructura y son motivos del lamentable estado ruinoso en que en la actualidad se encuentra. Sus piedras y sus muros, que arrastran recuerdos históricos, se encuentran fuera de atención y ya no guardan la armonía de un auténtico baluarte.

Todo esto nos demuestra que ese punto situado en lo alto de la colina, a la cual está vinculada nuestra villa, no se halla debidamente atendido, faltando algo para que él recobre vida, se llene de color y sea admirado por todos.

Es muy grata la panorámica que desde lo alto de sus semiderruidos muros se divisa, pero la mirada desde cualquier ángulo de nuestras calles hacia ellos no compensa el grado de belleza que se deseaba admirar,



resultando muchas veces hasta molesto el encontrar unas piedras que si un día dieron gloria, hoy no son nada.

Pero ese nada no debiera existir, caso intolerable para nosotros, un pueblo con unas industrias florecientes, con sus habitantes muy amantes de la tierra donde han depositado su fe, y sobre todo, con mucha ilusión en sus tradicionales festejos de moros y cristianos que evocan glorias pasadas de la Reconquista.

Hoy nos encontramos dentro de la posibilidad que los esfuerzos realizados por los municipios para no dejar que se desmoronen todos aquellos lugares que han ocupado un renglón histórico y que en la actualidad son fuentes inagotables de corrientes turísticas, adquieran su merecido premio, pues organismos superiores, tras un minucioso estudio, ayudan a su restauración y conservación.

Prueba de ese tesón y entusiasmo la tenemos bien patente en los municipios que nos rodean: Sax, Novelda, Villena, etc. Pueblos que fueron partícipes de nuestra misma historia y que hoy se encuentran dentro de un plano de un meritorio resurgir de belleza ante lo que llevaba camino de no ser nada.

Petrelenses: No nos durmamos en nuestros laureles. Hagamos algo, que conste ante nuestros superiores, digno de un pueblo emprendedor. Hombres no faltan para tan magna empresa. Adelante, pues.

A Petrel en Fiestas

ENRIQUE
CAMAÑEZ

Fiestas de Moros y Cristianos, fiesta de gran solera y profunda raigambre, de hondas raíces, heredada por la fe y tradición de sus antepasados; pero para vivir la Fiesta hay que vivirla en su propio ambiente, o sea dentro del alma que compone la misma: las comparsas, que son el pilar base, alma y prez de ese laborioso pueblo, mejor dicho villa de Petrel que, como muy bien reza una de las estrofas de nuestro incomparable himno regional, también ofrenda sus glorias a España, con su potente industria del calzado. «Y en el taller y en el campo resueñan himnos de amor, cantos de paz». Himnos de amor que, en estas fechas, los hijos de Petrel ofrecen a su esclarecido Patrón San Bonifacio, para que el Santo, desde esa humilde atalaya de su recoleta ermita, derrame sobre la villa y sus hijos sus bendiciones.

Quien no haya contemplado las singulares fiestas, con ese incomparable y maravilloso cuadro multicolor de las magníficas y abigarradas comparsas, tal vez crea que peco de exagerado, pero no, lector amigo, si tú no conoces esas incomparables fiestas que la villa de Petrel celebra en esos días claros y diáfanos del mes más florido del año, Mayo florido y hermoso, yo te invito a que vayas a verlas, a contemplarlas, a vivirlas en su propia «salsa», y entonces, sólo entonces, comprenderás que no exagero y que es más, mucho más de lo que mi modesta pluma pudiera escribir sobre las mismas, ya que otras plumas más autorizadas que la mía ya lo hicieron antes.

El campo, ese maravilloso campo levantino, tan pródigo en sus ubérrimas cosechas, que como la divina palabra de Dios, «dan el ciento por uno», se engalana con las más preciadas joyas, para vestir sus más hermosas galas en esta deliciosa primavera levantina, para volcarse íntegramente en ese maremagnum festero. El cielo, ese cielo límpido, de azul como el «Mare Nóstro» se muestra riente y jubiloso, sin una gasa de nubes que empañe la magnífica y hermanada alegría de la Fiesta. Y mientras se elevan las multiseculares preces al Todopoderoso, las salvas de la arcabucería de las Comparsas, con su característico humo y olor acre de la pólvora, la Villa de Petrel, coronada por su milenario y casi derruido castillo árabe, sigue arrullada



en el maternal regazo de la «Peña el Cid», que la mimaba cariñosamente como a su más preclara hija.

Hace varios lustros, y no tardaremos mucho en celebrar nuestras bodas de plata, con las Fiestas de Petrel, que nuestra Agrupación Musical «La Matraca», fue a amenizar con su alegre atuendo de banda cómica y con las melodiosas notas del españolísimo pasadoble a «Petrel en fiestas», precisamente en esa querida y admirada Comparsa de Estudiantes. Desde entonces hasta la fecha, hemos sido como una familia unida por lazos indisolubles, y como dice la letra de

una de las zarzuelas del fallecido compositor maestro Guerrero, en uno de sus pasajes, quedamos: «Amigos, siempre amigos». Amistad noble y sincera.

La Música, que es el ARTE QUE MAS NOS ACERCA A DIOS, es el alma de la fiesta, porque no me negaréis que en unas fiestas cívico-religiosas, como son las de vuestro querido pueblo, sin música serían como yo leí en una poesía en nuestra lengua vernácula: «una festa sinse Música, es com un enterro sinse Capelláns».

En aquella fecha, ya un tanto lejana, (parece que fue ayer), casi todos éramos unos jóvenes casi imberbes, llenos de la más sana ilusión musical en el sentido de la palabra; hoy, por el peso de los años, ya vamos peinando canas. Nos causó una magnífica y grata impresión y un imborrable recuerdo imperecedero nuestra primera visita a Petrel, tal vez por la afinidad de caracteres, la semejanza de vuestra población con nuestra ciudad de Játiva, «la bella sultana almoravide», como le cantara el poeta en uno de sus más bellos versos, pero lo que más nos impresionó fue el trato sencillo, afable y simpático de los hijos de Petrel. De esa incomparable y querida villa.

Por ese motivo, cuando se acercan las fechas de vuestras fiestas parece que vamos, y es una realidad, a abrazar a nuestros hermanos de corazón.





Tú, y tu fiesta

Petrel en fiestas, se podría comparar con aquel caminante que, cruzando el desierto, no tiene en cuenta, por milagro de la ilusión, el beso implacable del sol que hace brotar, de su ya curtida piel, gruesas gotas de sudor que le bañan el rostro, ni tampoco el fuerte viento que vendrá al caer la noche, removiendo de forma violenta la arena que tiene ante sí y que en ocasiones llegará a cegarle, pues ilusionado, sólo piensa en la proximidad del oasis donde puede saciar su sed y donde sus músculos puedan relajarse a sus anchas.

Mas he aquí que, al ascender sobre un pequeño montículo, divisa, a lo lejos, el oasis anhelado.

Nuestro caminante se estremece, se azora, quiere correr pero el cansancio le marca la pauta de su caminar. ¡Ah, si pudiera correr como su pensamiento! Pero no es

así. Paciencia. Y así, él mismo se va alentando. «Ya me falta menos», exclama. Solamente cien pasos, cincuenta, veinticinco, diez, dos... ¡Por fin! ¡Ya he llegado!



Se despoja entonces de su morral, se aligera de ropa, bebe y bebe hasta saciarse del agua que, generosa, aguarda la llegada de cualquier sediento caminante, y luego, tras un suspiro que parece que le va a estallar el pecho, se sienta a la sombra que le brindan las tres palmeras que en derredor del oasis se encuentran.

Entonces, lejos ya de pensar en sí mismo, comienza a recrearse en los demás.

Recuerda a los seres que, con algo de tristeza, le despidieron y a los que con ilusión aguardan su llegada.

Luego recostándose todavía un poco más, contempla el cielo. ¡Cuánta paz, Señor!, exclama. Así da gusto. ¿Por qué, Señor, no será siempre así? ¿Por qué no ha de haber siempre sinceridad en mi palabra y en mi pensamiento, como la hay ahora? ¿Por qué tengo que precisar de todo lo que me rodea en este momento para llegar a Tí?

Y así, sumido en un mar de preguntas, se da cuenta que las palmeras casi no hacen sombra ya.

El sol se va ocultando y ya empieza a soplar un fuerte viento.

El caminante, cargando otra vez sobre los hombros su morral, vuelve a reanudar su marcha y de cuando en cuando, volviendo la vista atrás, parece que le va diciendo al oasis que va dejando atrás: Adiós, oasis, que me has servido de mucho, Dios quiera que en mi paso por el desierto encuentre otros, sino tan grandes como tú, sí que tuvieran la suficiente fuerza de elevarme hasta que mi alma pudiera tocar el cielo con los dedos.

Y acomodándose la carga sobre sus espaldas, comienza de nuevo a caminar. Así eres tú y tu fiesta, Petrel.

**RAFAEL
ANTOLIN**



Un viejo recuerdo



Aunque cada año los festejos nos dejan una impresión renovada, hay alguna de estas impresiones que se fija en nuestros recuerdos de una manera imborrable, dejando una huella que prevalece sobre todas las demás.

A veces se trata de un hecho trivial y anodino el que imprime en nuestra mente la huella; pero, ya para siempre, tendrá un registro en la persona que lo capta aunque para los demás, e incluso para sus actores, haya pasado inadvertido.

Yo tengo uno de estos recuerdos, de una vivencia extraordinaria, que a pesar de tener una antigüedad de casi cuarenta años, puedo reproducirlo en cualquier instante y que se agolpa a mi mente, cada año por San Bonifacio.

Este recuerdo me habla, quizás, de la primera embajada que vi. Me habla de la primera vez que vi

«botar» la cabeza de «mahoma», me habla de cosas que ya cambiaron y de personas que ya desaparecieron.

No era muy fácil, hace cuarenta años oír una



embajada. La audición, sin altavoces y entre la aglomeración de la gente, era poco menos que imposible. Cuando el embajador sacaba la espada y exclamaba «arre caballo», se iniciaba la desbandada porque, entonces, venía la toma del castillo por la fuerza, no como ahora, que se hace de un modo tan diplomático y sin el regusto de la pólvora. Creo recordar que esta toma del castillo era el zafarrancho de disparos más sonoros que se escuchaba en todos los actos de la fiesta y el eco del lugar contribuía a que los peques tuviéramos espanto a este acto y que al momento de sacar la espada echáramos a correr en unión de las madres que nos llevaban más que en volandas.

Tampoco había visto volar la cabeza de «mahoma», por esto, cuando un año pude contemplarlo, el momento se grabó en mí sin que se haya podido borrar jamás.

Lo más interesante del caso es que ocurrió precisamente, fuera de los días oficiales de fiesta, cuando la fiesta había pasado, cuando ya todo el mundo trabajaba y los niños, como yo, en aquel tiempo, estábamos en escuela.

En la vieja escuela de la Plaza de Abajo, por la tarde los niños estábamos alrededor de la mesa del maestro, escuchando una explicación o dando una lección, cuando nos llamó la atención oír grandes gritos que venían de la plaza, que veíamos a placer, a través de los grandes ventanales de la escuela y observamos que montado sobre un asno, tocado con fez de moro, un embajador estaba dando la embajada. Sobre el castillo, otro embajador contestaba con grandes aspavientos y seguramente sin ajustarse a ningún libreto o guión. Alrededor de ambos, un grupo de festeros jaleaba al uno y al



otro mientras que un recipiente con bebida circulaba con una frecuencia poco tranquilizadora para la integridad del contenido de la misma.

Desde lo alto, hierática, la «mahoma» contemplaba el número, además de los niños de la escuela que, distraídos, prestábamos más atención a la plaza que al maestro. De repente, un soberano chaparrón se desató sobre los embajadores que, viendo el peligro, «picaron» fuego al puro de «mahoma» que pronto estalló en mil pedazos. Pero el número siguió bajo la torrencial lluvia. El embajador moro, caballero del asno, a un regular trote, seguía dando la vuelta a la plaza. El cristiano contestaba con voces más esruendosas mostrando la «mahoma» decapitada. Pero la lluvia pudo más; calados hasta los huesos les vi bajar del viejo castillo y desaparecer entre la lluvia que caía a cántaros. Sin embargo, no huyeron a la desbandada, ni siquiera buscaban las aceras, se fueron sosegadamente, con el rito cumplido de que volada la «mahoma», aquel año podrían dar por acabadas las fiestas que hasta entonces estaban pendientes de este último detalle.

No sé en qué año fue, tampoco sé el porqué ocurrió, aunque esto último no es difícil imaginarlo. La lluvia impediría el acto final del día de San Bonifacio; tampoco podría realizarse al día siguiente por el mismo motivo; pero, finalmente, se celebró cuando se pudo y como lo vieron mis ojos desde el interior de la vieja escuela.



Juan
José
Navarro



Un factor decisivo

por MILLÁ PAYÁ

En todos los órdenes de la vida, siempre hay un factor que no figura a la vista pero que juega un papel decisivo en su movimiento.

En las fiestas de Moros y Cristianos, de Petrel, el comparsista tiene un aliado muy valioso sin el cual se encontraría como pato al agua, despistado. Y sin embargo, este factor no entra para nada en el juego de la fiesta.

Me vengo a referir a la esposa, a la madre del festero.

Estas sí que tienen un importante papel en los festejos.

A este factor es a quien se le debería buscar un hueco en los actos de los festejos para rendirle un afectuoso homenaje.

Muchos de ustedes que leen estas líneas convendrán conmigo que esta verdad es muy cierta, y que nuestro agradecimiento porque la fiesta de Petrel resulte tan brillante y vistosa es debido en gran manera a estas mujeres que en su callado sacrificio, hacen posible elevar más cada año, si cabe, la calidad de estos días.

Dos meses antes de la fecha, ya están en movimiento. Repasan y ordenan los complicados y complejos ropajes de su esposo, de sus hijos. Los mínimos detalles van aunándolos y dejándolos listos para enaltecer a su querido pueblo; pueblo que ellas comprenden y aman, para después, haciendo un alto en los quehaceres diarios, rendir todos sus hijos en estas fechas los corazones a los pies de su venerado patrono san Bonifacio, Mártir.

Y ellas, en el transcurso de las fiestas, al contemplar su terminada obra, sonríen dichosas y felices en lo más íntimo de su ser, de haber contribuído con su anonimato al mayor esplendor de los festejos.

Vaya para ellas, pues, mi más cariñoso y delicado recuerdo.



LAS ABANDERADAS

Un hada de cabellos de oro, con túnica azul cuajada de estrellas, besa todos los años las castas frentes de las Abanderadas y las lleva, en su carroza de plata al reino de la ilusión.

Florece en los labios de ellas la sonrisa, y sus ojos, negros y profundos, o claros y serenos como los del inolvidable madrigal, brindan recónditas delicias de su radiante felicidad. Resplandecen sus semblantes y el mágico talismán de su sonrisa es la gracia alada de la Fiesta y el

perenne y gozoso triunfo de su juventud.

La Abanderada se siente inmersa en un Universo de suaves sensaciones anímicas y vive, por tres días, en el mundo dorado y misterioso de la fantasía. Para ella, el murmullo de la gente, los aplausos de la multitud y los acordes musicales son como un néctar embriagador, como el canto de un coro angélico, como el beso de las olas de un lejano mar azul,

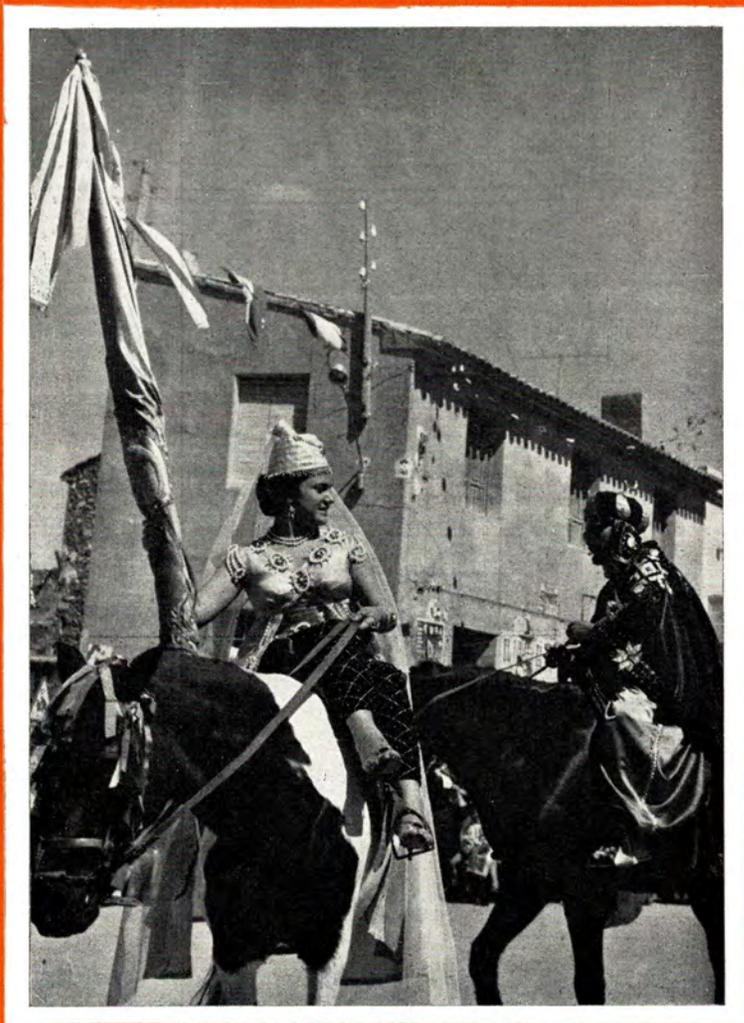
como el susurro del bosque, como la matutina canción del ave canora, como la campestre aurora de deslumbrantes matices, estremecida por la emoción.

Efímero es su reinado pero inolvidable. Porque esa ficción que ellas representan la hace tangible realidad la ilusión. Porque ese sueño, tanto tiempo escondido en su corazón, lo transforma, para ellas, el hada misteriosa en una mágica verdad.

La abanderada no es sólo joyas y vestidos. Es mas bien ojos y son-

risa. Por eso triunfan todas. Porque hay aterciopeladas caricias en su mirada y brilla en sus labios la cautivadora flor de su poética sonrisa.

¡Bendita hada de la ilusión que hace posible las Abanderadas! Esas deliciosas Abanderadas que traen a la Fiesta el fuego de unos ojos y el aura refrescante de unas sonrisas que son como el himno triunfal a su gracia juvenil.





Capitanes, Abanderadas, Embajadores y Rodelas

CORRESPONDIENTES AL AÑO 1964

Capitán Cristiano: D. Emilio Payá Verdú, de la Comparsa de Tercios de Flandes

Capitán Moro: D. José Brotóns Plá, de la Comparsa de Moros Marroquies

BANDO CRISTIANO

TERCIOS DE FLANDES

Capitán: Emilio Payá Verdú
Abanderada: Amalia García Payá
Rodela: Enoé del Carmen Maestre Llobregat
Música: Unión Musical, de Petrel

ESTUDIANTES

Capitán: Pedro Herrero Herrero
Abanderada: Mariló Díaz Pascual
Rodela: Encarnita Navarro Alemany
Música: La Matraca, de Játiva y Los Claveles, de Alicante

LABRADORES

Capitán: Arturo Villaplana Amat
Abanderada: Consolación Díaz Navarro
Rodela: Finita Abad Amat
Música: Unión Musical, de Benejama

VIZCAINOS

Capitán: José García Llobregat
Abanderada: Carmen Ripoll Amat
Rodela: Conchita García Ripoll
Música: Unión Musical, de Agost

MARINOS

Capitán: Francisco Antón Torregrosa
Abanderada: Josefina Antón Torregrosa
Rodela: Amparín Navarrete Boyé
Música: Sociedad Protectora Musical, de Antella (Valencia)

Embajador Cristiano: D. AURELIO VILLAPLANA BELTRAN

BANDO MORO

MOROS MARROQUIES

Capitán: José Brotóns Plá
Abanderada: Asunción Brotóns Plá
Rodela: Maribel Rico Poveda
Música: Municipal, de Ollería, (Valencia) y Unión Musical, de Cocentaina

BEDUINOS

Capitán: Pascual Rubio Azorín
Abanderada: Conchita Corbí Verdú
Rodela: Mari Reme Hernández Montes
Música: Sociedad Artístico Musical, de Cárcer (Valencia)

ARABES DAMASQUINOS

Capitán: Germán Aliaga Sambartolomé
Abanderada: Emilia Medina Verdú
Rodela: Carmencita Aliaga Navarro
Música: Unión Musical «El Trabajo», de Jijona

Embajador Moro: D. ANTONIO GARCIA PALAZON

ORDEN DE LOS FESTEJOS



DIA 12

A las siete y media de la tarde, en la Plaza del Generalísimo, las comisiones de todas las Comparsas, a las que precederá la Banda de Música de esta Villa, se trasladarán a la calle de Gabriel Payá para recibir a las Bandas de Música: LA MATRACA, de Játiva; UNION MUSICAL, de Benejama; UNION MUSICAL, de Agost; SOCIEDAD PROTECTORA MUSICAL, de Antella (Valencia); MUNICIPAL, de Ollería (Valencia); SOCIEDAD ARTISTICO - MUSICAL, de Cárcer (Valencia) y UNION MUSICAL «EL TRABAJO», de Jijona.

A su llegada, los componentes de las distintas Comparsas, según orden de precedencia en los festejos, acompañarán a sus respectivas Bandas de Música, en su

entrada saludo

que recorrerá el itinerario acostumbrado hasta la Plaza del Generalísimo donde, ante las Casas Consistoriales, se dará fin a este acto.

A las diez cuarenta y cinco de la noche, una potente traca y disparo de infinidad de Cohetes-Ofrenda, anunciarán el comienzo de la

típica retreta

en que las Comparsas acompañadas de sus respectivas Agrupaciones Musicales y luciendo sus artísticas farolas pasarán el obligado saludo a las Autoridades Civiles, Militares y Eclesiásticas, y Junta Directiva, recorriendo el itinerario acostumbrado hasta llegar al Santuario de San Bonifacio, en cuya plazoleta se quemará una potente Traca. A continuación en la Explanada se quemará un vistoso

Castillo de Fuegos Artificiales

obra de nuestro paisano don Daniel Torregrosa, efectuándose acto seguido, el

saludo-ofrenda al Santo Patrón

San Bonifacio, Mártir

con el desfile, ante su imagen, de las representaciones de todas las Comparsas.

Seguidamente, se iniciará el regreso a la Plaza del Generalísimo por el itinerario de siempre.

Finalizado el acto, las Comparsas, con sus Bandas de Música, acompañarán a sus respectivos Capitanes y Abanderadas a sus domicilios correspondientes.

DIA 13

A las nueve de la mañana y partiendo de la calle Cervantes, dará comienzo la

brillantísima entrada cristiana

que se efectuará con el siguiente orden: Comparsa de TERCIOS DE FLANDES, ESTUDIANTES, LABRADORES, VIZCAINOS, MARINOS, MOROS MARROQUIES, BEDUINOS y ARABES DAMASQUINOS.

El itinerario de este acto será: Calle de Leopoldo Pardines, y Avenida de José Antonio hasta el final.

A las once y media, partiendo de la Plaza del Generalísimo y por el itinerario acostumbrado

grandioso desfile de comparsas

que finalizará en la plazuela de San Bonifacio.

En este desfile que se efectuará disparando al alardo, los Capitanes harán ostentación y gala de sus Rodelas.

A la llegada de las Comparsas al Santuario de su Patrono el Mártir de Cilicia, se rezará una Misa, y finalizada esta, se iniciará la

bajada del Santo

procesionalmente desde su Santuario hasta el Templo Parroquial.

A la entrada del Santo en el Templo se efectuará una monumental «suelta de palomas deportivas» a cargo de la Sociedad Colombófila Petrelense.

A las cuatro y media de la tarde, y en la fortaleza situada en la Plaza del Generalísimo, se celebrará la humorística.

embaxá de la chusma

A las seis

tradicional guerrilla

El fuego de arcabucería empezará en el Alto de San Bonifacio y, siguiendo el itinerario de costumbre, finalizará en la Plaza del Generalísimo. Acto seguido

embajada mora

terminando con el asalto de la Fortaleza que el Cristiano rinde al Moro.

A continuación, y en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento, tendrá lugar el

homenaje

que la Junta Central de Comparsas, juntamente con la Comparsa de Arabes Damasquinos, rinde a doña Ramona García Brotóns, primera Abanderada que fué, de nuestras Fiestas y de dicha Comparsa. Haciéndole entrega de un Pergamino por la Junta Central, y de una Medalla de plata por la Comparsa.

Seguidamente

pasacalle general

que recorrerá las calles de costumbre.

DIA 14

A las nueve de la mañana y partiendo del final de la calle de G. Payá, comenzará la mejestuosa

entrada mora

Abriendo la marcha la Comparsa de MOROS MARROQUIES, a la que seguirán las de BEDUINOS, ARÁBES DAMASQUINOS, TERCIOS DE FLANDES, ESTUDIANTES, LABRADORES, VIZCAINOS y MARINOS.

El itinerario de este acto será: Calle de Gabriel Payá, J. Perseguer y Avda. de José Antonio hasta su final.

A las doce y cuarto de la mañana, la Comparsa de MOROS MARROQUIES acompañada de los Capitanes, Abanderadas, Rodelas y Embajadores de las demás Comparsas, en unión de las Autoridades, Jerarquías del Movimiento y Junta Directiva, se trasladarán en

desfile de honor

al domicilio del Sr. Predicador, Casa Abadía, para acompañarle al Templo Parroquial donde se celebrará una

solemne misa

en honor de nuestro Patrono SAN BONIFACIO, MARTIR, interpretándose por la Schola Cantorum de la Parroquia, que tan acertadamente dirige don Adrián Mollá, la «Misa a tre voci du homo», de Lorenzo Perossi.

Cantará las alabanzas del Santo, ocupando la Sagrada Cátedra el Ilustrísimo Sr. Licenciado don Joaquín Martínez Valls, Provisor del Obispado de Orihuela (Alicante).

Terminada la solemnidad religiosa, la Comparsa antes citada y con los mismos requisitos anteriormente prescritos acompañarán al Sr. Predicador a su domicilio y a las Autoridades a las Casas Consistoriales.

A las seis de la tarde, desde el mismo lugar que el día anterior

tradicional guerrilla

siguiendo el itinerario de costumbre y finalizando en la Plaza del Generalísimo.

Seguidamente las fuerzas Cristianas, con su Embajador al frente, se presentarán ante la Fortaleza sitiada para, en su

embajada cristiana

exigir la devolución de la Plaza, Castillo y Fuertes, terminando con el asalto de los cristianos que derrotan al moro.

Organizadas seguidamente las Comparsas y acompañadas de las Autoridades, Jerarquías y Junta Directiva, se trasladarán al Templo Parroquial para dar comienzo a la

solemne procesión

de Nuestro Excelso Patrón SAN BONIFACIO, MARTIR, que este año seguirá el itinerario siguiente: Plaza del Generalísimo, Miguel Amat, Cánovas del Castillo, José Perseguer, Leopoldo Pardines, Calvo Sotelo, Gabriel Payá, J. Perseguer, Cánovas del Castillo, Miguel Amat, para terminar en la Plaza del Generalísimo.

DIA 15

A las diez y media de la mañana

pasacalles general de comparsas

A las once, desde el Templo Parroquial y disparando al alardo con sus Capitanes al frente, haciendo ostentación de sus Rodelas, las Comparsas procederán a la

subida del Santo

a su ermita en donde, acto seguido, se oficiará la

misa de gracias

Durante la celebración del Santo Sacrificio, la Banda de Música de Petrel, ejecutará diversas composiciones musicales.

Terminado el acto religioso se procederá a la designación de Capitanes y Abanderadas para el siguiente año, los cuales, al frente de sus respectivas Comparsas, bajarán disparando al alardo hasta el final de la calle de Julio Román.

Por la tarde, despedida de las Bandas de Música que han tomado parte en las Fiestas.

Novenario

Durante los días 16 al 24 tendrá lugar, en su Santuario, un Solemne Novenario en honor de San Bonifacio, Mártir.

El orden de los cultos será el siguiente: Al toque de oración, Santo Rosario, Novena y Cozos.

Petrel, mayo 1964.

El Alcalde,

NICOLAS ANDREU

El Cura Párroco,

JESUS ZARAGOZA

El Presidente de la
Unión de Festejos,

HIPOLITO NAVARRO

NOTAS IMPORTANTES

- 1.^a — Se hace saber a todas las Comparsas que, por la Autoridad competente, ha sido designado Delegado de la misma, D. JOSE MOLTO para llevar a cabo el cumplimiento de lo insertado en el presente programa, esperando el debido acatamiento a su autoridad por todos los que forman parte de las Comparsas.
- 2.^a — Se recuerda a los componentes de las Comparsas la prohibición existente de llevar pólvora que no esté debidamente encartuchada, así como no podrán ser portadores de la misma los menores de 18 años.
- 3.^a — Igualmente se recuerda la prohibición de disparar contra fachadas de edificios, lámparas de alumbrado público, etc., debiendo disparar al aire. La infracción de esto llevará consigo la correspondiente sanción y reparar el infractor cuantos desperfectos ocasionase.
- 4.^a — Se ruega a toda la población que durante los días 12 al 15, engalanen e iluminen las fachadas y balcones, dándose con ello mayor esplendor a nuestras Fiestas.



Sociedad de Cazadores
“La Unión”
Petrel (Alicante)

Con motivo de las tradicionales Fiestas
de Moros y Cristianos y en
honor a su Patrón, San Bonifacio, Mártir

V Gran Concurso de Palomas a Brazo

para el domingo día 17 de Mayo de 1.964
a las 9 de la mañana,
en el Campo del Guirney

**Importantes premios fijos en metálico
valiosísimas copas y magníficos regalos**

Asociación de Agricultores
"La Unión"
Cortés (Cuba)



Con motivo de las tradicionales Fiestas
de Mojos y Cristianos y en
honor a su Patrón, San Benito, Mártir

Gran Concurso de Palomas a Brazo

para el domingo día 17 de Mayo de 1964
a las 9 de la mañana
en el Campo del Guiney

importantes premios fijos en metálico
valiosísimas copas y magníficos regalos

Compre Vd. en El Club del Reloj

**AL CONTADO, o por el sistema de plazos
semanales que tiene patentado**

(DESCUENTO EN VENTAS AL CONTADO)



Relojes - Vajillas

Cristalerías - Joyería

Baterías de cocina - Cámaras fotográficas

Objetos para regalo - Cochecitos para niños

Máquinas de afeitar - Ropa confeccionada - Aparatos de radio

y otros muchos artículos...

TALLER DE RELOJERIA

Plaza de los Mártires, 13

ELDA

REPRESENTANTE EN PETREL:

VICENTE AMAT LAZARO

CEREALES

LECHE CONDENSADA

MANTECAS - QUESOS

VENTAS AL POR MAYOR

Rafael Amat Pomares

ALMACEN:

Avda. José Martínez González, 35

Teléfono 396

Delegación local:

FOSFORERA ESPAÑOLA

PETREL y ELDA

BAR

CENTRAL

Francisco Ortuño Rubio

Bocadillos

Aperitivos - Bebidas de marca

Cerveza de botella - Café expés

Especialidad en combinados

TELEFONO 114

PETREL

Relojería-Optica

VERDU

Ultimas novedades

en gafas de sol y graduadas

General Mola

Teléfono 639

ELDA

Representante en PETREL:

Bonifacio Planelles Mestre

Gabriel Payá, 15 (Altos)

Casa COZAR

General Martínez Anido, 13

Teléfono 469

ELDA

Saluda a las Comparsas

y público en general

OFRECIENDOLES:

Licores de las mejores marcas

embotellados y a granel

CONSERVAS SELECTAS

Depositario de las insuperables

Cervezas EL TURIA



ZENITH 19" TV



the den mate
MODELO L2127

DISTRIBUIDORES PARA ELDA-PETREL Y LIMITROFES

ESTABLECIMIENTOS DOMENECH

Queipo de Llano, 28

ELDA

Agente en PETREL:

Antonio Poveda Brotóns

Antonio Torres, 22



Medidas del mueble
60 cms. × 40 × 29
ancho alto fondo
(añadir 3 cms. para salida
del tubo).

ZENITH
®

MARCA REGISTRADA

EL TELEVISOR AMERICANO DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

- Sistema de sonido con dos altavoces frontales "Cine Sound".
- Sintonizador "Guardián de Oro".
- Antena dipolo incorporada.
- Dial iluminado.
- Filtro CINELENS, lente oscura que mejora el contraste.

Por su prestigio, calidad, elegancia y rendimiento, el Televisor Zenith se distingue de cualquier otro. ¡Ud. se sentirá orgulloso de poseer un Zenith!

OR SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO... MENOS REPARACIONES

ZENITH
HANDCRAFTED
SERVICE SAVER chassis



averías de producción! Sin circuitos impresos. Alambrado a mano. Conexiones delis soldadas a mano. Los componentes esfirmemente sujetos a la base metálica. o de imagen montado en el chasis que nte una mejor accesibilidad. Cuesta pero significa mayor satisfacción del rlo.

ponentes de gran calidad y capacidad. as las piezas, válvulas, etc. exceden rosamente a los requerimientos máxi del circuito. Al tener un trabajo ligero n mucho más.

ulas Zenith «Royal Crest» que exceden eguridad a cualquier otro tipo de vál- s! Las válvulas receptoras están situa- para una mayor facilidad de acceso.

rior expulsión del calor, que significa larga vida del televisor. El chasis metá- tiene hasta 200 veces mayor capacidad xpulsión del calor que los materiales de elita usados en los circuitos impresos.

0 Voltios de poder lumínico en la im- Con la nueva válvula 6GN8, proporcio- n una imagen super-brillante, con perfecto lle, contraste y sonido superiores aun en s de señal débil.

antizamos a todos nuestros clientes una eficiente asistencia técnica y un completo servicio de repuestos de origen, a precios internacionales

ELERASA - BARCELONA - Con licencia de Zenith Radio Corporation (Chicago) U. S. A.

LA MEJOR RECEPCION DE IMAGEN DE TV.

superior incluso en áreas de señal débil con el EXCLUSIVO

SINTONIZADOR DE CANALES

"GUARDIAN DE ORO"



MAS LARGA VIDA DEL TELEVISOR

104 contactos en oro de 16 kilates.

Nuevas regletas de canales resistentes a la humedad.

Sintonía permanente individual en cada canal.

Producido a mano... Sin circuitos impresos.

Elimina el circuito convencional de pequeña sintonía y sus problemas inherentes de deslización de imagen y sonido. La sintonía PERMA-SET permite la perfecta sintonía de un canal sin modificar los demás en cada localización del aparato, mejora las condiciones de las antenas para la mejor recepción posible incluso en zonas alejadas. Una vez ajustado cada canal individualmente, permanece ajustado. La nueva válvula 6GK5, triodo neutralizado con rejilla de cuadro proporciona una imagen incomparablemente clara con una enorme reducción de «nieves».

Imágenes más brillantes con el nuevo Tubo de Imagen de 114° y 19", Super-Sunshine y cañón de electrones Zenitron.



Filtro Cinelens adosado al mueble. Mejora el contraste con su lente oscura y elimina reflejos.

25% más de brillo y alta luminosidad y eficiencia en imagen combinado con el cañón de electrones Zenitron, dando mayor brillo y detalle de la imagen.

Sonido de FM-TV libre de estáticos. Dos Altavoces de calidad Zenith montados en el frente a cada lado de la pantalla, dan un sonido centrado con gran riqueza y calidad.

Sistema de sonido «Gated Beam» repele el ruido de interferencia quedando un sonido de FM-TV libre de estáticos aun en zonas difíciles.

Círculo de borrado de línea exclusiva, que protege el filamento del tubo de imagen, alargando su vida.

DETALLES ESPECIALES



Dial iluminado patentado por Zenith. El número del canal aparece iluminado en el botón del selector.

Antena dipolo, elimina la necesidad de antena adicional en muchas situaciones. Queda plegada dentro del mueble cuando no está en uso.

Interruptor pre-selector de volumen. Basta tirar del botón-interruptor para que el aparato se conecte y funcione automáticamente al volumen pre-seleccionado.

Alimentación. Funciona indistintamente a 125 voltios o 220 voltios, 50 ciclos, para el Standard Europeo CCIR.

Preparado para U.H.F., máxima facilidad de adaptación para la recepción en los canales U.H.F.

Mando de relieve. Un potenciómetro permite ajustar el relieve de la imagen a gusto de usuario.

Termistor estabilizador de circuito, que compensa automáticamente los efectos que el cambio de temperatura produce en los componentes durante el tiempo de calentamiento.

Rectificadores de Silicio Zenith. Las prolongadas experiencias realizadas con los diodos rectificadores de silicio Zenith «larga vida» han demostrado la superioridad de los mismos frente a las válvulas de vacío.

Transformador de alimentación Zenith. Asegura un suministro regular de energía, protege la vida de las válvulas del circuito. Los filamentos de las válvulas están en paralelo.

Nuevo circuito automático «Fringe Lock» con la nueva válvula 6BA11. Proporciona una estabilidad de la imagen desconocida hasta ahora. Rendimiento maravilloso en antenas colectivas y sistemas de retransmisión a base de repetidores y relays. Regula automáticamente la intensidad de la imagen. Fija la imagen evitando saltos producidos por interferencias y señal débil o distorsionada. Un circuito muy avanzado de sincronismos reduce considerablemente la inestabilidad causada por motores, chispas, etc. Mejora la recepción en áreas alejadas.

Amplificador de frecuencias intermedias de alta ganancia con tres etapas que consigue la máxima seguridad, sensibilidad y óptima imagen y sonido en zonas de señal débil.

Transformador de alta tensión. Lo mejor en TV, seguridad insuperada. Nuevo núcleo redondo situado en una carcasa a prueba de llama y humedad y zócalo de rectificadora de una sola pieza elimina virtualmente las descargas por efecto de corona. Probado a una altura correspondiente a 5.000 metros con voltaje de línea aumentado para una seguridad extra.

Disyuntor Zenith. Supera a los fusibles en la protección del aparato, desconectándolo automáticamente al producirse una descarga. Basta apretar el botón para poner de nuevo el receptor en funcionamiento.

Fábrica de tejas y ladrillos

Ignacio Ribelles Ayala

TELÉFONO 13

PETREL

MOSAICO CERAMICO

RIBELLES

MATERIAL ANTIÁCIDO - BALDOSINES

FÁBRICA:

Frente gasolinera
Carretera Alicante

PETREL

SINDICATO DE RIEGOS

Y COMUNIDAD

DE REGANTES

P E T R E L

Viuda de

JOSE BELTRAN BELTRAN

TACONES DE MADERA Y SUELA COMPRIMIDOS

Teléfono 15 - P E T R E L

Fábrica de Hormas y Pernitos para el Calzado

Pablo Beneit Cabedo

**Teléfono 133
Avenida de Elda, 71**

P E T R E L

Pida
esta
marca



LA SALUD DEL CALZADO

Sintex

PLANTINA es una planta de cuero artificial que transpira.

PLANTINA es higiénica, porque está tratada con

Sanitized®

PLANTINA tiene calidad auténtica homologada por



Ante el éxito obtenido en el primer concurso "VIAJE GRATIS A PARIS CON PLANTINA", organizamos para el presente año un nuevo sorteo entre todos nuestros clientes, para que tengan la oportunidad de visitar el extraordinario Certamen SEMANA INTERNACIONAL DEL CUERO de París. Pida las Bases a su proveedor habitual ó a PLANTINA - Beceite - (Teruel)

VIAJE GRATIS A PARIS CON



PLANTINA siempre presente en las principales manifestaciones feriales.

Vistas de los Stands PLANTINA en el Salón del Cuero de París - Año: 1.962 - Año: 1.963



La Unión Alcoyana, S. A.

COMPañIA ANONIMA DE SEGUROS

Fundada en 1877

Casa Central: **ALCOY**

Gonzalo Barrachina, 4 Teléfonos: Oficinas, 41395 - Clínica, 41396

CAPITAL: 7.500.000 PESETAS

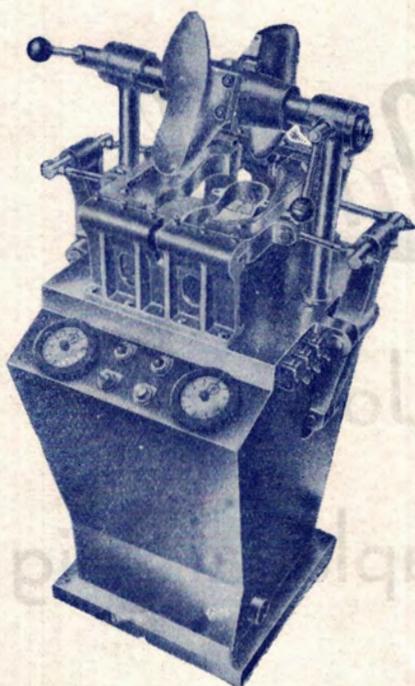
Completamente desembolsado

Fondo de reservas libre: 3.000.000 de pesetas

RAMOS: Incendios - Accidentes de trabajo - Responsabilidad Civil
y Combinado Automóviles - Individual - Transportes - Robo - Vida

DELEGADO EN PETREL:

MANUEL BOYER CREMADES



Prensa neumática para vulcanizar
toda clase de calzado

Fabricación de Maquinaria y Moldes
para vulcanizar toda clase de calzados

Peral y Gomis, S. L.

Avenida de Orihuela, 15-17
Teléfono Fábrica y Oficinas 21240

Dirección
telegráfica:
PERGOM
ALICANTE
(ESPAÑA)



Prensa oleo-hidráulica para vulcanizar toda clase de calzado

Juan J. Amorós

REPRESENTACION

Y REPARACION

DE TODA CLASE DE

MOTOCICLETAS

VENTA DE ACCESORIOS



Avenida de Elda, 73 Teléfono 79

PETREL

Hijos de José Guillén Pérez

FABRICA DE HARINAS

I B I

Saludan a sus clientes y amigos

en sus Fiestas Mayores

Representante en PETREL:

Luis Amat Mestre

FABRICA DE ENVASES
DE CARTON ONDULADO

ENVASES
TORMOS
PETREL

José María
Tormos Alexandre

TELEFONO 68

Amalia

Joaquín

Villaplana Reig

Calvo Sotelo, 21

PETREL

José Pérez Valero

GALLETAS - LICORES

Cerveza EL AGUILA

Calle la Huerta, 61

PETREL

LIBRERIA Y PAPELERIA

ARTICULOS PARA REGALO

Alberto Ibáñez

CORRESPONSAL DE PRENSA

Antonio Torres, 1

PETREL

Ramón Villaplana Navarro

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Gabriel Miró, 9

PETREL

Manufactura de calzado

EYMA

Calvo Sotelo, 33

Teléfono 183

PETREL

Francisco Bernabéu Reig

Fábrica de yeso

Avenida de Elda, 28

PETREL

DROGUERIA

SAN ANTONIO

Bartolomé Fernández Ruiz

Perfumería y artículos para regalo

PETREL

Salud Pérez Matamoros

ESTANCO

J. Perseguer

PETREL

LUIS AMAT MAESTRE

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

PETREL

FRANCISCO SANJUAN

CARNECERIA

Prim, 19 y Mercado de Abastos, 8

PETREL

Juan Sellés Alemañ

Agente de Seguros de

VELAZQUEZ Y DAPA

Julio Román, 5

PETREL

CALZADOS
CAYLU

L. Pardines, 17 Teléfono 54

Petrel

CARBONES VEGETALES - PETROLEO

Eduardo Tortosa

PETREL



Juventino Navarro Giménez

L. PARDINES, 26 TELEFONO 69

PETREL

CALZADOS

AMANDA

Manuel Villaplana Brotóns

Avenida de Elda, s-n. Teléfono 131

PETREL

Fábrica de artículos de goma



M. MOLLÁ NAVARRO

Teléfono 25

PETREL

Casa MANOLI

“EL BEBÉ”

CONFECCIONES PARA NIÑO

GRANDES NOVEDADES

Plaza Generalísimo, 8

PETREL

Marcelino Vera Rico

FABRICA DE CALZADOS

Especialidad en caballero

Capitán Antonio Mena, 26 Teléfono 53129

ELCHE

Francisco Castelló Moltó

COMPRA - VENTA DE CALZADO

Y ARTICULOS AFINES

INDEPENDENCIA, 30 TELEFONO 164

PETREL

Fontanería FELIX

Instalación y reparación de luz y agua

San Bartolomé, 9 Teléfono 99

PETREL

ALFREDO MILLA BELTRAN

ESTANCO

G. Payá **PETREL**

José Mataix López

ALMACEN DE VINOS Y BEBIDAS

LEOPOLDO PARDINES, 19

PETREL

Conrado Poveda Verdú

Maestro albañil - Contratista

Bajo Escuelas

PETREL

Francisco López Muñoz

BARBERIA

Pedro Requena, 22 **PETREL**

Calzados OGRO

Pedro Requena, 6 - Tel. 126

PETREL

Juan Jiménez Jiménez

RECOVERO

Mercado de Abastos Teléfono 87

PETREL

JULIA AMAT

COMESTIBLES - SALAZONES

L. Pardines, 29 **PETREL**

ULTRAMARINOS

Carmen Poveda Tortosa

CALLE MAYOR

PETREL

José Jiménez Sánchez

RECOVERIA

Mercado de Abastos, 12

PETREL

Pedro Silvestre Berenguer

FRUTERIA

Mercado de Abastos

PETREL

Hija de Basilio Galiana

COMESTIBLES

San Vicente, 3 **PETREL**

Salvador Rubio Carrillo

RELOJERIA

Calle León, 5 - Teléfono 150

PETREL

CALZADOS
Planelles
PETREL

JUAN PLANELLES PAYA

Avenida José Antonio, 21 Teléfono 166

CALZADOS
MONTESINOS

Ramón Montesinos Navarro

FABRICA DE CALZADOS

General Monasterio

ELDA

TEJIDOS

MERCERIA

PERFUMERIA

JOSE M. MAESTRE

CASA LEONOR

J. Perseguer, 8 - Teléfono 102

PETREL

COMERCIO

ANTONIO PAYA



Calle San Vicente

PETREL



Enrique Amat Poveda

Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 80

PETREL

LA HORMERA ILICITANA

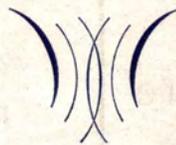


José María Reig Sirvent

Maximiliano Thous, 9

Teléfono 52133

ELCHE (Alicante)



T A C O N E S R E I G

EDUARDO PLANELLAS

TEJIDOS

Queipo de Llano

Teléfono 102

ELDA

ANTIGUA PAPELERIA **ORTIN**

Sucesor A. Guillén Fernández

Objetos de escritorio - Estampería - Postales

Material de oficina y escolar

General Aranda, 21

Teléfono 1

ELDA

PANADERIA Y BOLLERIA

JOAQUIN HERRERO

Especialidad en Toñas y Pan Bombón

Encargos para bodas, bautizos y comuniones

Mayor, 17

PETREL

Calzados **CANTO**

ELEGANCIA - SOLIDEZ

ECONOMIA

Gabriel Payá, 13

PETREL

Juan Bta. Amat Maestre

ULTRAMARINOS FINOS

Prim, 7 y Mercado, 13

PETREL

FRANCISCO PONCE MARCO

PANADERIA

LA ESPIGA DE ORO

Especialidad en Pan de Viena

Frontera

Teléfono 232

PETREL

CURTIDOS

Artículos en general para
la fabricación de calzado

TERTULIANO AMAT

Especialidad en Fournituras metálicas

Hilaturas y cordonerías

Artículos en general para marroquinería

General Moscardó, 13 Tel. 53 **ELDA**

Anisete **DATIL**

Destilerías N. SIRVENT

Plaza de Calvo Sotelo

Teléfono 31

MONFORTE DEL CID

(Alicante)

Joaquín Maestre Escolano

CALZADOS «CARMELITA»

Luis Andréu

Teléfono 71

PETREL

Tintes, decoloraciones y
reflejos de todas clases
Permanentes HENRY, tibias y frías
y la auténtica permanente NEUTRA

DEMETRIA LOPEZ JUAN

PELUQUERIA DE SEÑORAS

F. Bernabé, 24

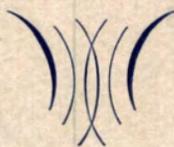
PETREL

**Cooperativa
Agrícola
y Caja Rural**

de Ahorros y Préstamos

COOPERATIVA

DE CONSUMO



Entidades autorizadas

por el Ministerio de Trabajo

PETREL

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

José Navarro Román

Avenida de Elda, 84

Teléfono 193

Particular, 7

P E T R E L

Abundio Martínez

COMESTIBLES

Gabriel Payá

P E T R E L

Emilio Cerdá Maestre

TALLER DE FINISAJE

Avenida de Novelda

P E T R E L

José María Brotóns

VERDULERIA - COMESTIBLES

Calle San José

P E T R E L

ALCARAZ

CUÑAS PARA EL CALZADO

Plaza Primo de Rivera

P E T R E L



AGENTE GENERAL PARA ELDA Y PETREL:

D. Manuel Gutiérrez González

Sub-Agente en Petrel: Calle la Huerta, 9

AUTOMOVILES

Y

ELECTRODOMESTICOS

G A R U J O

Luis Chorro, 6

PETREL
(ALICANTE)

CALZADOS



CORCEL

ERNESTO GALIANO

General Yagüe, 19 Teléfono 53

PETREL

TACONES - CUÑAS

**Antonio
Marco
Martínez**

Avenida de Elda, 94 Teléfono 8

PETREL

**José
Bernabé
Beltrán**

CARPINTERIA EN GENERAL
ALMACEN DE MUEBLES

Los Pinos, 3

Teléfono 50

Petrel

PEDRO HERRERO HERRERO

CALZADOS



Calvo Sotelo, 22 Teléfono 75

PETREL

Joyería y Relojería
LA HORA FIJA
LEÓN



Precios de Almacén - - Ventas al contado y a plazos

Representante en Plaza: **Luis Amat Mestre** Antonio Torres, 23



ESPECIALIDAD PARA NIÑOS

Eliseo Poveda Vicedo

Teléfono 38

PETREL

PEDRO AMAT

PANADERIA

Horno Mayor, 1 y Calvo Sotelo, 19 - Teléf. 176

PETREL

FRANCISCO BERNABE PAYA

RELOJERIA

Artículos para regalo

J. Perseguer, 14

PETREL

Alfonso López Costa

PANADERIA

Calle Prim, 1 **PETREL**

DROGUERIA

CARRATALA

J. Perseguer

PETREL

Enrique Maestre Moltó

Talleres de cosido y punteado

Calvo Sotelo, 28 - Teléfono 55

PETREL

ALFONSO GARCIA SORIANO

ELECTRICIDAD - SONIDO - ILUMINACION

José Perseguer, 1 - Teléfono 95

PETREL

ANTONIO LEAL JUAN

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Carretera de Elda, 26

PETREL (Alicante)

DROGUERIA Y PERFUMERIA CENTRAL

Antonio Leal García

Calle San Vicente

PETREL



Plaza Primo de Rivera

PETREL

Sastrería

Llorente

J. Perseguer, 10

PETREL

PASTELERIA - CAFETERIA - HELADOS FINOS

Juan José Pérez Matamoros

ESPECIALIDADES:

Pasteles de gloria - Bombones helados

Café a la crema - Tartas heladas

PETREL

GARAJE SAN CRISTOBAL

Agencia Oficial RENAULT

REPARACIONES Y REVISIONES

A cargo de un equipo de técnicos especializados

General Aranda, 66 - Teléfono 481

CHAPISTA - PINTOR

Garantizamos nuestros servicios

SERVICIOS LAVADO Y ENGRASE

Con impulsor a presión y especiales Sampago

TRACTORES RENAULT con la más completa gama de potencias y medidas

AUTOMOVILES RENAULT 4L - ONDINE - GORDINI

¡En la ciudad, fáciles; en la carretera, alegres...!

PABLO CARRILLOS

TRANSPORTES

Plaza del Generalísimo

Teléfono 66

PETREL

ERNESTO CIVERA, hijo

Agente Comercial Colegiado - Artículos para el Calzado

Juan Rico, 10

EL D A

ARMANDO PAYA MARTINEZ

SALAZONES

Mercado de Abastos **PETREL**

JUAN MARTINEZ RICO

COCHES DE ALQUILER

Gabriel Payá, 1

Teléfono 24

PETREL

VENTURA BELTRAN

ADOBOS

Ventura Navarro y Mercado de Abastos

PETREL

**VIUDA DE
ANDRES POVEDA**

COMESTIBLES

Miguel Amat

PETREL

TOMAS ROMAN PAYA

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Representante de las principales casas de España

Gabriel Payá

PETREL

FRANCISCO VERDU (Cancio)

MUEBLES

Sancho Tello, 9

PETREL

Librería POVEDA

PAPELERIA - OBJETOS DE ESCRITORIO

Postales con vistas de Petrel

Extenso surtido en revistas y figurines de verano

V. Amat, 1 Teléfono 136

PETREL

Evaristo Flor Giménez

Calzados FLOTOR

Avenida J. Poveda, 3

Teléfono 58

PETREL

JULIA TORTOSA

ULTRAMARINOS

EXPENEDURIA DE EXPLOSIVOS

P. Requena, 25

PETREL

Manuel Escámez

CARNECERIAS

Avenida de Madrid, 1

Cervantes, 24

Mercado de Abastos, 2

PETREL

ACCIDENTES DEL TRABAJO - INCENDIOS

RESPONSABILIDAD CIVIL - ENFERMEDAD

INDIVIDUAL CONTRA ACCIDENTES

Mutualidad de Levante

Entidad colaboradora número 67

Lauria, 6 - Teléfonos: 1390, 1391 y 1392

Casa Central: ALCOY

Delegación en PETREL

Calvo Sotelo, 15

Hipólito Navarro Villaplana

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

PETREL

TELEFONO 113

F. Andreu Sala

BARCELONA

Grabados y Afelpados

J. Codina Villalonga

Goma, Espuma de latex y Pisos de Goma

MAHON - BARCELONA

Comercial Atheneum, S. A.

Revistas para calzado y Marroquinería

Curtidos Codina

VICH

Badanas finas

Ramón MAÑEZ Verdú

FABRICA DE BOLSOS

Calvo Sotelo

PETREL

A. Perseguer Ferrero

ARTICULOS DE VIAJE

PETREL

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS Y CONTRATISTA DE OBRAS

Ramón Callado García

Sebastián Elcano, 1
(Junto Cerámica Ribelles)

PETREL

Calzados "ANI" y "MON-BEL"

Luciano Montesinos Beltrán

MANUFACTURA DE CALZADO FINO PARA SEÑORA

San Bartolomé, 2
Teléfono 109

PETREL

LUIS RODRIGUEZ GALIANO

FABRICA DE CALZADO

PETREL

JUANA VIZCAINO

COMESTIBLES

Mercado de Abastos **PETREL**

Eliseo Poveda

BARBERIA

Vicente Amat, 4 **PETREL**

Helios Reig Navarro

CONSTRUCTOR DE OBRAS

PETREL

¿Quiere obtener magníficas fotografías?

Fotos NAVARRO

Mayor, 23 **PETREL**

Tomás Jover Andréu

BARBERIA

San Vicente **PETREL**

Gonzalo Román Payá

Panadería

PETREL

LUIS CORBÍ

BARBERIA

Plaza Primo de Rivera **PETREL**

Manuel Giménez

PANADERIA

J. Román **PETREL**

Angel Grau Cremades

Reportajes gráficos

La Huerta, 9 **PETREL**

Julia Moltó Payá

COMESTIBLES

San Antonio y Mercado **PETREL**

Antonio Miralles

BARBERIA

Gabriel Brotóns **PETREL**

Daniel Climent Giner

Practicante titular de A. P. D. y S. O. E.

AUXILIAR DE FARMACIA

18 de Julio, 60

PETREL

ELECTRICISTA

José Beneit Andréu

F. Bernabé, 19 - Teléfono 86

PETREL

Ezequiel Payá

ULTRAMARINOS FINOS

Numancia, 3

PETREL

MANUEL GARCIA VERDEJO

« **BONETERO** »

VENTA DE CASAS BARATAS

Valencia, 22 - Teléfono 157

PETREL

Enriqueta Verdú Payá

ESTANCO núm. 1

San Rafael

PETREL

José Sarrió Llobregat

TALLER DE FINISAJES

Avda. Joaquín Poveda, 1

PETREL

CASA ELIA

Mercería y Perfumería

ARTICULOS PARA REGALO

Calle Mayor, 3

PETREL

SALVADOR SANCHEZ

PESCADOS

Mercado de Abastos, 20

PETREL

José Navarro Segura

Transportes

La Huerta, 4 - Teléfono 162

PETREL

TEODORA NAVARRO BROTONS

COMESTIBLES

Mercado de Abastos Caseta núm. 5

PETREL

Francisco Navarro Bernabéu

Contratista de Obras

Calvario

PETREL

José Antonio Toral

COMESTIBLES Y MERCERIA

Castilla - Teléfono 143 - **PETREL**

Sucursal en ELDA: Aranda, 3

**ARTICULOS
DE PIEL Y PLASTICO**



JOSE LEON JOVER
(CLEMENTE)

C. de Novelda

PETREL

Teléfono 78

NAVARRO Y VERA

TALLER DE PATRONES

MODELOS Y AJUSTES



Teléfono 53220
Baltasar Tristany, 67

ELCHE

Ernesto MONTESINOS

Artículos para viaje y playa

Calle de Elche Teléfono 172

PETREL

**Habitaciones individuales
con agua corriente**

TODO CONFORT

Pensión REGINA

Propietario: CONRADO BROTONS

Antonio Torres, 26 Teléfono 50

PETREL

José María Laliga

CARNECERIAS

Instaladas con los modernos
procedimientos de la industria

J. Perseguer, 3 y Mercado, 23

PETREL

ERNESTO MAESO LATORRE

Ferretería

Artículos para regalo

Lavadoras y Neveras PINGÜINO

Lijas para el calzado

Gabriel Payá, 19

PETREL

GRAN FABRICA DE FUEGOS ARTIFICIALES

Tracas de lujo y gran lujo

Daniel Torregrosa Samper

Sucesor de Enrique Montesinos

PETREL

TRANSPORTES

José Maestre Payá

Gabriel Payá, 27 Teléfono 19

PETREL

Carmelo Poveda Brotóns

Panadería

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

Antonio Torres - Teléfono 142

PETREL



ALFARERIA

Hijo de

Julio Román

Hoya, 36

PETREL

CALZADOS

Viuma
M. R.

Viuda de Manuel Chico de Guzmán

Menéndez Pelayo, 30

Teléfono 168

PETREL

Caja de Ahorros de Novelda

BAJO LA PROTECCION DEL ESTADO - FUNDADA EN EL AÑO 1903

AGENCIAS EN:

Agost, Algueña, Aspe, Cañada del Trigo, Chinorlet (Monóvar),
Elche, Elda, Estación Novelda (Agencia Urbana núm. 1), Hondón
de los Frailes, Hondón de las Nieves, La Romana, Monforte
del Cid, PETREL (Teléfono 46), Salinas, Tibi y Villena.

TRACTORES para toda clase de trabajos agrícolas. Abonos,
Insecticidas, Materiales y Maquinaria para la agricultura.

**FABRICA
DE CALZADO
DE ALTA
FANTASIA**



Antonio Poveda Brotóns

ARTICULOS ELECTRODOMESTICOS

Comisionado SINGER

Antonio Torres, 22

Teléfono 130

P E T R E L

FABRICA DE YESOS Y CERAMICA

Francisco Leal Pérez

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfono 186

Avenida de Elda, 71

PETREL

FABRICA DE AZULEJOS

Juan Aguilar y Cía. S. L.

AZULEJOS BLANCOS, COLORES Y PIEZAS COMPLEMENTARIAS

Teléfono 41

Camino de Elda, 34

PETREL

Naife

Gaspar Barceló Herrero

MANUFACTURA DE CALZADO

SELECTO PARA NIÑOS

V. Navarro, 25 Teléfono 85

PETREL

HERMINIO PASTOR ALBERT

Hebillas, ribetes, cordones

y artículos en general para el calzado

J. Perseguer, 20

PETREL

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

Viuda de Rafael Duyos Riset

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Fábrica: Avenida de Elda, 69

Teléfono 20

PETREL

Almacén: Lamberto Amat, 11

Teléfono 740 - Particular, 922

E L D A

Taller de punteado
y cosido a cordón

MIGUEL MORAN

Gabriel Brotóns, 15

PETREL

Ferretería general
Artículos para regalo
Enrejados de todas clases

Joaquín Román Bernabéu

Leopoldo Pardines, 10 - Teléfono 251

PETREL

MARCIAL MAESTRE

FABRICA DE CALZADO

Cervantes, 25 y 26 - Teléfono 171

PETREL

SASTRERIA

Leopoldo Llorente

Fomento, 2 **PETREL**

Manuel Alemany

REPRESENTACIONES

Antonio Torres

PETREL

GINES DIAZ CUTILLAS

*TALLER DE TERMINACION
DEL CALZADO*

José Antonio, 29

PETREL

Maravillas Andréu

ESTANCO

Avenida J. Poveda

PETREL

BOLSOS PETREL, S. L.

Fábrica de artículos de viaje y sport

Calvo Sotelo, 23 - Teléfono 111

PETREL

José María Rico Vidal

PELUQUERIA

Especialidad en corte de pelo modelado a navaja

Gabriel Payá, 15

PETREL

Angel Soriano Soriano

PANADERIA

CALVO SOTELO

PETREL



F A R M A C I A

VIUDA DE J. PERSEGUER

Laboratorio de Análisis Clínicos - Análisis químicos



J. Perseguer, 4 - Teléfono 40

P E T R E L

MALLEXTRA

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

IGUALADA



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

MANOLI - 'EL BEBÉ'

COOPERATIVA
DE VITICULTORES

San Isidro

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

AVENIDA DE ELDA

PETREL

CALZADOS

IRENE

de artesanía

AVENIDA DE ELDA

TELEFONO 134

PETREL

Franklín

Payá

Navarro

FABRICA DE CALZADOS

TELEFONO 2119

ELCHE

ALMACEN
DE PIENSOS

José María

Bernabé

Sarrió

José Perseguer, 1 Pedro Requena, 2

Teléfono 21

PETREL

Transportes



Servicio regular diario en Autocamiones A. T. núm. 13

(B. O. 18-9-1952)

Casa central: ELDA

General Aranda, 65

Teléfonos 163 y 637

BARCELONA

Manso, 29 y 31

Teléfonos 24 56 66 y 24 56 67

VALENCIA

Historiador Diago, 13

Teléfonos 25 33 19 y 25 29 22

ELCHE

Lepanto, 26

Teléfonos 13 64 y 23 20

ALICANTE

Jerusalén, 15

Teléfono 3686

NOVELDA

Maestro Parra, 10

Teléfono 195

ASPE

Castelar, 16

Teléfono 111

VILLENA

Menéndez Pelayo, 44

Teléfono 152

TARRAGONA

Carretera Barcelona, 13

Teléfono 2325

IGUALADA

Transportes Pericales

Teléfonos 441 y 367

Servicio especial de Paquetería y Tonelaje con camiones propios

Enrique Amat Navarro

HEBILLAS - HILATURAS - RIBETES
CORDONES Y APLIQUES VARIOS

García Valiño, 15 - Teléfonos 806 y 965

ELDA

Rafael Baquera Morales

CURTIDOS

Martínez Anido, 55 Teléfono 978

ELDA

INCO

Luis Sánchez Rico

LIBRERIA PAPELERIA

Suministros a oficinas y despachos

Calle de Gabriel Payá **PETREL**

Dionisio Navarro

Ultramarinos - Coloniales

L. Pardines **PETREL**

Virgilio Maestre

FRUTAS Y HORTALIZAS

MERCADO DE ABASTOS

PETREL

Droguería REME

San Bartolomé, 3 **PETREL**

TALLER MECANICO COCHES DE ALQUILER

PINTORET

José Vicente Muñoz Navarro

Gabriel Payá, 26 Teléfono 197

PETREL

Tintorería LA ELDENSE

Siempre al servicio del público

General Aranda, 8 Teléfono 538

ELDA

Viuda de Serafín Montesinos

FRUTERIA

G. Brotóns, y Mercado de Abastos

PETREL

Antonio Marín López

BARBERIA

SERVICIO ESMERADO

San Vicente, 8 **PETREL**

José Vicedo Chust

Contratista de obras subvencionadas

Calle Cervantes, 11

PETREL

Luis Escolano Escandell

ULTRAMARINOS

Pedro Requena

PETREL

JOYSA
MARCA REGISTRADA

Francisco Pérez García

FABRICA DE CAJAS DE CARTON



CERVANTES, 1 y 3 TELEFONO 140

PETREL

HIPÓLITO

Sastrería - Pañería - Camisería

Confecciones caballero y niño

ANTONIO TORRES, 14

Petrel

Antonio Pina Chorro

Carpintería - Ebanistería - Muebles

TELEFONO 63

Petrel

Nicolás Andréu Maestre

FABRICA DE VIRA PARA EL CALZADO

TROQUELADO

A. TORRES, 10 TELEFONO 48

PETREL

TEJIDOS

Casa PAQUITA

Altas Fantasías



Julio Román, 1 - Teléfono 117

PETREL

Manufactura de Calzado
fino para Señora

J. Román Román

Calle de Sax, 22-24

Teléfono 5

PETREL

**HELIOS
ALIAGA**

Calzados

Avenida de Elda

PETREL

JOYSA

MARCA REGISTRADA

Santiago Martínez Mira

FABRICA DE CALZADO

Gabriel Miró, 18 - Teléfono 127

PETREL

LLOBREGAT

CALZADOS PARA NIÑOS



Calle de Sancho Tello

PETREL

FABRICA DE CALZADO

EL TALISMAN

Planelles y Mestre, S. L.

TELEFONO 30

PETREL

BAR TONET

**Antonio
Cantó
Manchón**

Vermuts - Licores

Aperitivos de todas clases

Bocadillos exquisitos

Inmejorable café



GABRIEL PAYÁ

P E T R E L

HELADERIA Y TURRONES

ESPECIALIDAD EN HELADOS FINOS

Gran surtido en bocadillos de todas clases

"LA JIJONENCA"

ENRIQUE BASTÁN PICÓ

José Perseguer, 15

PETREL

Gabriel Payá, 11

APERITIVOS - BOCADILLOS - CAFÉ EXPRÉS

PIDA USTED UN ESPECIAL

CAFE GRAN PEÑA

JOSÉ FRANCÉS

SALÓN DE BILLARES

J. Perseguer

PETREL

Viuda de

GENARO JUAN ROMERO

FABRICA DE TROQUELAR

Gral. Moscardó, 5 - Teléf. 448 ELDA

Antonio Rico López

PESCADERIA

Mercado de Abastos, 26 y 28

PETREL

Manuel Sanjuán

CARNECERIA

San Vicente y Mercado de Abastos, 15

PETREL

"MUVER"

NICOLAS MUÑOZ VERGARA

Reparaciones y accesorios para
la industria del calzado

Gabriel Payá, 41 PETREL

Los arcabuces de Casa CAYO, de Onil,
los puede adquirir en esta su casa

Juan Sánchez Rico

Calzados REME

Teléfono 123

PETREL

Guadalupe Reig

CARNECERIA

G. Brotóns, 17 y Mercado, 17

PETREL

José Gallur Alcover

ESTANCO: Avenida de Elda

COMESTIBLES: Calle Valencia

PETREL

Encarnita Requena Andréu

MERCERIA Y PERFUMERIA

ARTICULOS DE REGALO

San Bartolomé **PETREL**

RAFAEL AMAT POVEDA

PEGADO Y TERMINADO AL PUBLICO

Teléfono 160

PETREL

FABRICA DE CALZADOS

JOSE DURA

Avenida de Novelda - Teléfono 92

PETREL

ENRIQUE ESTEVE

DENTISTA

Alfonso el Sabio, 9, 2.º - ALICANTE

Teléfono 150 y 118

En Petrel, los jueves, barbería de Eliseo Poveda

FRANCISCO ARACIL

Alquiler, reparación y venta

de bicicletas y accesorios

18 de Julio, 82 **PETREL**

**SALA
DE FIESTAS**

CHIQUI - JAY

Alquiler de servicios completos
para bodas, bautizos, festejos...



PETREL

CAFÉ

Chico la Blusa

Juan Bautista Rico

ESPECIALIDAD EN:

Los mejores aperitivos

a la plancha y el

«millor mesclat del mon»

Avenida José Antonio

PETREL

**FABRICA
DE CALZADOS**

ITALINA

(Marca Registrada)

Vicente Amat Payá

Pedro Requena, 10

Teléfono 83

PETREL

CERVEZA

EL TURIA

DEPOSITARIO:

J. TEROL

ALICANTE



Depósito en **PETREL:**

Aurelio Maestre Villaplana

Viuda de
Francisco Amorós
PANADERIA

Avenida de J. Poveda

PETREL

ELISEO PAYA

VERDULERIA

Mercado de Abastos

PETREL

JOAQUIN AMOROS

CARNICERIA MURCIANA

PRECIOS ECONOMICOS

San Rafael, 8 Mercado 7 y 27 Teléfono 173

PETREL

Antonio Rico Verdú

PELUQUERIA

Luis Chorro, 3

PETREL

Francisco Pla Beneit

FABRICA DE BOLSOS

Calle Elche

PETREL

LUIS CASTELLO

SALON LIMPIABOTAS

Gabriel Payá, 24

PETREL

Herederos de

Juan Bta. Maestre

COMESTIBLES

San Vicente

PETREL

JOSE FRANCES TORTOSA

FINISAJE - FABRICA DE PLANTAS

Camino Salinetas, 105

PETREL

ANTONIO AMOROS

Electricidad y Radio

Artículos para regalo

Gabriel Brotóns, 16

PETREL

ANTONIO JIMENEZ FALCO

COMESTIBLES - FRUTAS - VINOS

Avenida de Elda, 42

PETREL

HIJOS DE REGINA ROMAN

LOZA - CRISTAL - PERFUMERIA

Artículos de regalo - Comestibles

Gabriel Payá

PETREL

FRANCISCO ALBERT

PESCADERIAS Y MARISCOS

Casetas 23 y 24

PETREL



MODELO 114° - 27



SYLVANIA
International

EL TELEVISOR DE LA PANTALLA **PANCROMATICA**

SYLVANIA

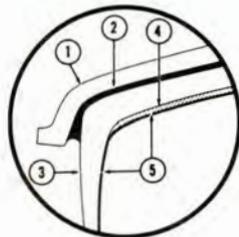
MODELO 114° - 27"

EL TELEVISOR DE LA PANTALLA PANCRÓMATICA

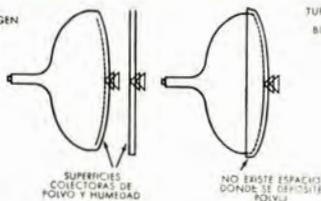


El tubo de imagen BONDED SHIELD de SYLVANIA representa una de las más importantes mejoras conseguidas en la televisión desde hace muchos años. Sus cinco ventajas principales frente a los tubos corrientes son: Mejor calidad en la imagen; contraste mejorado; efecto de deslumbramiento muy disminuido; exento de reflejos aún con la luz fuerte y seguridad absoluta contra la implosión.

- 1.-Revestimiento que rodea la luna de seguridad
- 2.-Laminado especial "epoxy"
- 3.-Cara frontal
- 4.-Pantalla fluorescente
- 5.-Película de aluminio



En el tubo BONDED SHIELD la luna de seguridad, en lugar de quedar separada del tubo, se ha curvado adaptándola a la cara frontal del mismo, realizándose la unión por medio de un laminado especial "epoxy" con el que queda soldado de una manera fuerte y permanente.



TUBO DE IMAGEN SYLVANIA BONDED SHIELD

Como la luna protectora queda fundida con el tubo de imagen, se eliminan considerablemente los reflejos. De este modo, además, no existe espacio muerto entre el tubo bombeado y la luna plana de seguridad, por lo que no hay ningún lugar inaccesible en el que se puedan concentrar partículas de polvo o humedad que a la larga enturbian la nitidez de la imagen. En la pantalla BONDED SHIELD se puede fácilmente mantener limpia su superficie.

Con el tubo BONDED SHIELD se obtiene una gran calidad de la imagen y un contraste mejorado, por lo que se da la más amplia escala cromática en todos sus valores, desde el blanco más blanco hasta el negro más intenso, pasando por una variada gama de grises. Por esta razón puede llamarse pantalla PANCRÓMATICA porque recoge TODOS los valores de la imagen.

DISTRIBUIDOR

ELECTRÓNICA MASIÁ

RAFAEL MASIÁ VILLAPLANA

L. Pardines, 27

PETREL

Teléfono 106

CARACTERÍSTICAS

- Tubo de imagen de 114° "BONDED SHIELD".
- Sonido frontal HI-FI (alta fidelidad).
- Dos altavoces. Uno elíptico de 6" x 10" y otro circular de 5".
- Control de tono.
- Alta sensibilidad que permite una recepción correcta aun en zonas de señal muy débil.
- Control automático de ganancia (A. G. C.) que asegura el contraste más correcto y compensa todas las variaciones de intensidad de la señal de antena.
- Alimentación C. A. 125 V.
- 17 tubos electrónicos, de los cuales 8 son de doble función; 2 rectificadores de silicio; 5 diodos de germanio y 2 diodos de silicio.
- Selector para 10 canales y 2 de reserva.
- Eliminación automática del punto luminoso residual.
- Enchufe para altavoz supletorio.
- Chasis fácilmente desmontable y recambiable en **tres minutos**.
- Mueble extraplano de mínima profundidad, de líneas sencillas y elegantes en acabado polyester que no se raya ni se mancha.
- Mandos accesibles que permiten un cómodo y fácil manejo.
- Diseñado expresamente para el sistema de televisión C.C.I.R. (Sistema adaptado en España: 625 líneas 50 cuadros).
- Conexión manual e inspección permanente inter-etapas.
- Medidas: alto, 805 m/m.; ancho, 755 m/m.; fondo, 400 m/m.; altura de patas, 250 m/m.
- Garantía TOTAL de UN AÑO, incluidos tubo de imagen, válvulas y mano de obra.
- Todos los componentes del televisor Sylvania son importados de EE. UU. y están asegurados los repuestos de origen.

SYLVANIA
International

TRANSPORTES
GONZALEZ

Avda. Chapí, 5

ELDA

Teléfono 5

CORRESPONSAL en MADRID:

AGENCIA VALOR

Calle Bolsa, 12 - Teléfonos 2227670 y 2227879

*Servicio diario entre ambas plazas y reexpediciones a todo el norte de España en
REGIMEN DE EQUIPAJES*

DESPACHO CENTRAL
de la R. E. N. F. E.
y
Agencia Oficial



GILMA
MARCA REGISTRADA

Juan J. Gil Martínez

CASA FUNDADA 1934

Fábrica de agujas y boquillas para perforar
Troqueles para cortar piel de uno y dos filos
Maquinaria para Calzado

Jaime Balmes, 22 - 24 - Teléfono 609

ELDA (Alicante)

CALZADOS

Gallach

ALCIRA

CALZADOS

*El Encanto
y*

Analux

Rafael Pellicer Bagnulo

VALENCIA

Calzados

A G U D O



Viuda de Olimpio Agudo

TOLEDO
CIUDAD REAL
MERIDA

Calzados
Peña

Vda. de Basilio Sánchez Alarcón

CACERES

CALZADOS

A D A

MURCIA

Calzados

Pastor

Valencia

Calzados

Sevilla y

La Infantil

Albacete

Calzados
MARTA

CACERES

CALZADOS
Venecia, S.L.

Talavera de la Reina
(TOLEDO)

Calzados

Muñoz

Navalmoral de la Mata
(CACERES)

Jesús García Palazón

CALZADOS

CASTELLON

CALZADOS
ALONSO

Roque Alonso García

San Juan, 24



Roque Alonso García (Hijo)

Echegaray



Alberto Alonso García

Menacho, 23



Oscar Alonso García

De Gabriel, 16

BADAJOS

CALZADOS
CLEMENTE

VALENCIA



Unión de Transportes, S. A.

SERVICIOS REGULARES DE MERCANCIAS
POR CARRETERA

CASA CENTRAL EN VILLENA: GELELA, 2 - TELEFONOS 291 - 328

BARCELONA	VALENCIA	MURCIA	MADRID
LERIDA	ALICANTE	CARTAGENA	VALLADOLID
OLOT	ALCOY	TORREVIEJA	SALAMANCA
TARRAGONA	ELDA	LORCA	PALENCIA
CASTELLON DE LA PLANA	ELCHE	ALMERIA	ZAMORA

Aspe - Albatera - Benejama - Biar - Callosa de Segura
Caudete - Castalla - Crevillente - Ibi - Jijona - Novelda
Onil - Orihuela - Reus - Sax - Valls - Yecla

Delegación en ELDA: General Varela, 14 - Teléfono 99

U.T.O. S.A.

Servicios regulares de
Transporte de mercancías

Casa Central en VILLENA
Gelela, 2 - Teléfonos 291 y 328

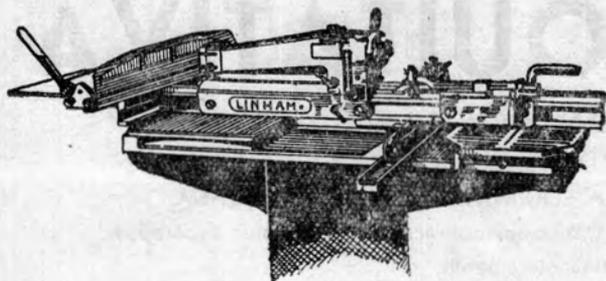
PAMPLONA	BILBAO
VITORIA	CALAHORRA
LOGROÑO	DURANGO
BURGOS	MIRANDA DE EBRO
ZARAGOZA	

Legasa

Servicios regulares de Transporte
de mercancías

Casa Central en VILLENA
Gelela, 2 - Teléfonos 291 y 328

AVILES	GIJON
OVIEDO	LA CORUÑA
EL FERROL	VIGO
ORENSE	SANTIAGO DE C.
LUGO	



CREACIONES

P Y P

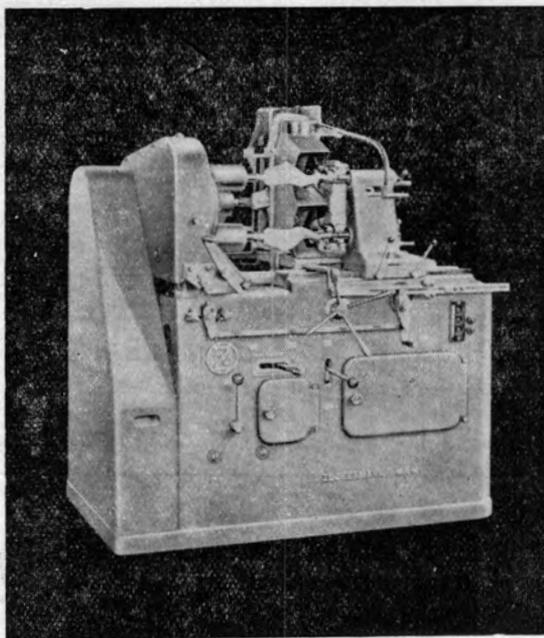
MODELOS - AJUSTES
PATRONES

POVEDA y POVEDA

Teléfono 479

Joaquín Coronel, 16

E L D A



Esta casa está montada con
máquinas Zuckermann-wien



Pablo Maestre Amat

Fábrica de Hormas

y Pernitos para el Calzado

Ramón Gorgé, 20

Teléfono 296

E L D A

Bodegas RUIZ

Depositorio de cervezas EL NEBLI

Vinos y licores de las mejores marcas

Colón, 27

PETREL

GRUPO EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO VIDA, LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO RIESGOS DIVERSOS Y LA EQUITATIVA HISPANO AMERICANA constituyen un Grupo Asegurador, con Dirección, operaciones y capitales separados jurídica y financieramente.

Operaciones que realiza: SEGUROS SOBRE LA VIDA en todas sus combinaciones, RENTAS VITALICIAS, AHORRO INTENSIVO, GRUPOS, INCENDIOS, ACCIDENTES, TRANSPORTES, ROBO y REASEGUROS en todas sus clases.

EJERCICIO 1962

Capitales y Reservas técnicas y libres	1.064.530.893
Total de primas recaudadas	566.350.322
Pagos efectuados a los asegurados hasta 31-12-62	2.491.548.297
Beneficios pagados a los asegurados de Vida	63.993.028
Activo, suma	1.566.595.788

Posee en propiedad 32 inmuebles por un valor de más de 234 millones situados en España y en el extranjero, donde tienen instaladas sus oficinas.

Domicilio social del "Grupo": Alcalá, 63 - MADRID

Apartado de Correos, 2 - Teléfono 267099

Agente en PETREL:

Subdirector para Alicante:

Aurelio Maestre Villaplana

Tomás Guarinos Maestre

Teléfonos 19 y 135

Bailén, 27 - Teléfono 12563

Talleres de rebajado y picado en zig-zag, forrado de botones, fabricación de cordones y tiras. Últimas novedades en adornos

Comercial PLANELLES

Artículos para la fabricación del calzado

PETREL

ELDA

Gral. Yagüe, 2 - Tel. 141

Avd. Reina Victoria, 20

MANOLITA RUBIO HERNANDEZ

PELUQUERIA DE SEÑORAS

ANTONIO RUBIO MARTINEZ

TAXI DE ALQUILER

Castilla, 13

PETREL

Joaquín Castañer

REPARACION DE HORMAS

Vizcaya, 1

PETREL

JOAQUIN BENEYTO SANCHEZ

Comestibles y Vinos

Andalucía, 36

PETREL

Pascual Vera Rico

ALMACEN DE CURTIDOS

Artículos para la fabricación del Calzado

Maura, 12

Teléfono 67

ELDA

ALMACEN DE CURTIDOS



Antonio Esteve Orgilés

General Mola, 29

Teléfono 384

E L D A

CURTIDOS

JOSE SIERRAS GOMEZ

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Don Quijote, 15 - Teléfono 686

E L D A

CALZADOS

Margarita

José Amat Sánchez

Apartado 91 - Teléfono 225 - José M.º Pemán 8

E L D A

Francisco

Barceló Mollá

MAQUINARIA

General Dávila, 9

Teléfono 453

E L D A

Fábrica de Cartón y Cajas

Hijo de Emérito

Maestre Pérez

Teléfono 10

Apartado 14

E L D A

Fábrica de Hormas y Pernitos de Madera



AGUADO HERMANOS, Sucesor

(CASA FUNDADA EN 1870)

Correspondencia a ELDA (central) - Apartado 44

ELCHE

Calle Doctor Caro - Tel. 51829

ELDA

Camino de la Estación - Tel. 23

Almacén de Curtidos

VICENTE

ESTEVE

ORGILES

18 de Julio, 18

Teléfono 119

Apartado 85

ELDA

COLAS Y PRODUCTOS

QUIMICOS PARA EL CALZADO

Norberto

Navarro, S. A.

OFICINAS: General Jordana, 7

FABRICA: Camino Estación

Teléfonos: 143 y 163

Apartado de Correos, 7

ELDA

Productos

Karola

Eugenio Montes, 5 - Teléfono 267

ELDA

Bar NOVELTI

Enrique García Poveda

Vermuts - Licores - Bocadillos

Aperitivos de todas clases

Vinos de Jumilla

La Foya

PETREL

Muebles ROSSI

EXPOSICION Y VENTA:

Andrés Soriano Herrero

Fábrica de tacones

Grandes facilidades de pago

Ultima travesía Zorrilla, s/n. - Teléfono 252

ELDA

BAR TRINQUETE

SANTIAGO LILLO AMAT

Tapas variadas y meriendas

Avenida de Elda

PETREL

Sastrería

Muñoz

(Frente kiosco Castelar)

Martínez Anido, 43

ELDA

Juan de Dios

García Amat

ALMACEN DE CURTIDOS

Apartado de Correos, 6 Tel. 197 Maura, 30

ELDA

Productos

ALECO

para la terminación del calzado

PETREL

ALMACENES DE CURTIDOS

LA CURTIDORA ALICANTINA

J. VAZQUEZ

Casa Central: Teléfono 331
ZARAGOZA ELDA

SUCURSALES:

Alicante, Elche, Villena, Palma de Mallorca,
Illueca y Brea de Aragón

Almacén de Curtidos

Hijo de REMIGIO GOSALVEZ

Especialidad en suela troquelada

Liberación, 6 - Teléfono 120

ELDA

VITE

M. R.

FABRICA de
CALZADOS

Felipe Peñataro Sanchis y Hno.

Sociedad Regular Colectiva

Calle San José

ELDA

HIGINIO VERDU ROMAN

CARNECERIA

L. Pardines, 6 y Mercado, 16

PETREL

Transportes Tordera ENTRE ELDA Y ELCHE

Teniente Durán, 17 Teléfono 1546

ELCHE

San José, 2 Teléfono 13

ELDA

Manuel Fuentes

E HIJO JUAN FUENTES

PELUQUERIA

Corte de pelo a navaja

Avenida de Elda, 5

PETREL

Hijo de Raul Coloma

FABRICA DE ARTICULOS PARA EL CALZADO

Viras, cercos, ribetes y tiras para
pasado jazmín. Trenzados y rebajados

Fco. Alonso, 23 Teléfono 548

ELDA

Hija de

Francisco Antonio Vera

ALMACEN DE CURTIDOS

General Dávila, 37 - Teléfono 261

ELDA

Viuda de

Manuel Vera Bañón, S. L.

Fábrica de Calzados finos para señora

José María Pemán, 6 - Teléfono 65

ELDA

Juan Beltrán García

ALMACEN DE MADERAS

Queipo de Llano, 39 - Teléfono 362

ELDA

MANUEL JUAN PAEZ

Agente Comercial Colegiado

General Aranda, 9 - Teléfono 207

ELDA

ALBERTO BELTRAN

Ferretería EL PROGRESO

General Jordana, 24

ELDA

¿FOTOGRAFIAS DE ARTE?

Berenguer

San Roque, 28 Colón, 23 Teléfono 299

ELDA

Dolores Maestre Verdú

Ayudante técnico sanitario

Gabriel Brotóns

PETREL

José Martínez Cañete

COMESTIBLES

PETREL

MANHUSA



Licencia alemana **ACELLA**

La seda de los plásticos

Una marca que garantiza plásticos de calidad para:

CALZADO

decoración

mantelería

tapicería

marroquinería

etc.

**¡PÍDALO EN TODOS LOS
BUENOS COMERCIOS DE PLÁSTICOS!**

ANTONIO PAGAN PEREZ

TROQUELADO

Murcia, 10 - Teléfono 896

ELDA

Antonio Berenguer Vidal

Artículos para la fabricación del Calzado

D. Quijote, 12 y 18 - Teléfonos 425 y 905

ELDA



TINTORERIA

SERCO

NUESTRA SUPERLIMPIEZA MARCA

UN SIGNO DE DISTINCION

Cid Campeador, 1

PETREL

ESTABLECIMIENTOS

RIESCORI

COCINAS

LAVADORAS

RECEPTORES

REPRESENTANTE EN PETREL:

Francisco López

BARBERIA

Materiales de Construcción

Santiago Amat Mestre

Saneamiento ROCA - Viguetas FREYSSI

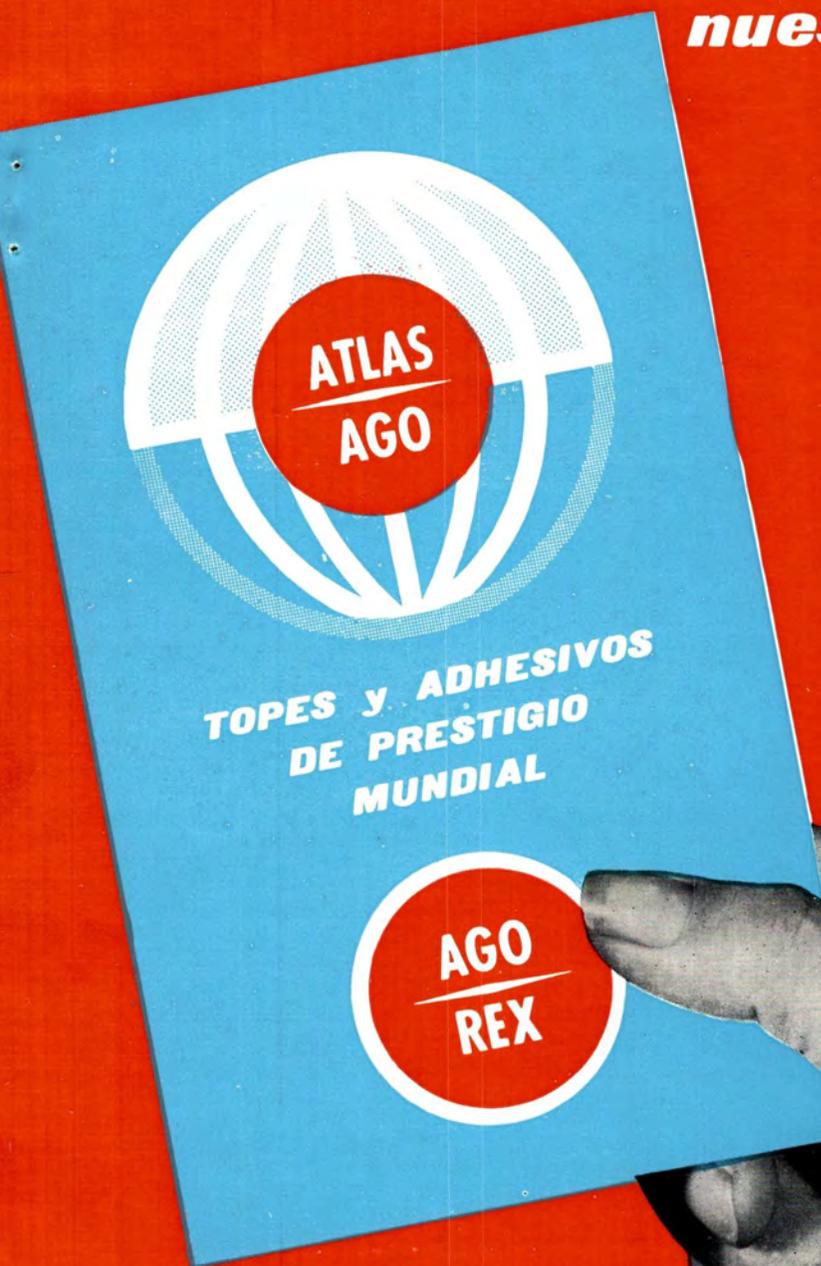
Agencia - Depósito URALITA

LEOPOLDO PARDINES, 32

TELEFONO 120

PETREL

**Tenga todo el año a mano
nuestra colaboración
y asesoramiento**



Representante:

HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA

PETREL

L. Pardines, 11 - Tel. 113

ELDA

J. Coronel, 27

Fabricado por:

DERIVADOS DE HIDROGENACION, S. A.

Exclusiva de venta: **CAMPI Y JOVE, S. A.**

AGO REX

AGO REX 1821

APLICACIONES: Mezclado con un 5% de AGO ADITIVO es especialmente indicado para el pegado de

**CUERO CON GOMAS ELASTICAS
DE TODAS CLASES**

(Naturales o Sintéticas con o sin aceite)

AGO CEMENT NORMAL 1001

Especialmente estudiado

**PARA TODA CLASE DE TRABAJOS
AUXILIARES COMPLEMENTARIOS
DE LA INDUSTRIA DEL CALZADO**

AGO REX 1820

APLICACIONES: Mezclado con un 5% de AGO ADITIVO es especialmente indicado para el pegado de

**CUERO CON GOMAS ELASTICAS
DE TODAS CLASES**

(Naturales o Sintéticas con o sin aceite)

AGO MONTADO 3163

Especialmente estudiado

**PARA EL MONTADO A MAQUINA
DEL CALZADO**

AGO PAN 1277

Especialmente estudiado

**PARA EL PEGADO DE
CUERO CON CUERO**

AGO MONTADO 5763

Especialmente estudiado

**PARA EL MONTADO DE CALZADO
Y TRABAJOS AUXILIARES**

AGO REX 1276

Especialmente estudiado

**PARA EL PEGADO DE
CUEROLITES CON CUERO**

AGO VULK ESPECIAL

APLICACIONES: Especialmente estudiado para el pegado de

**CREPÉ CON CUERO
CREPÉ CON CREPÉ**

AGO CEMENT VULCANIZANTE 1002

Especialmente estudiado

**PARA EL VULCANIZADO
EN AUTOCLAVE Y PRENSA
DE MEZCLAS DE CAUCHO NATURAL**

AGO REX 1542

APLICACIONES: Además del pegado de corcho, fieltros y tejidos es indicado en el de

**CUERO CON CUERO
CUERO CON CUERO SINTETICO
CUERO CON GOMAS NATURALES O
SINTETICAS DURAS (Con o sin aceite)**

AGO REX 2293

APLICACIONES: Especialmente indicado para el pegado de

**P. V. C. CON CUERO
P. V. C. CON CUEROLITE**

CALCETINES NYLON, HILO, LANA, ESPUMA
Y TRANSPIRABLES.

GRANDES FANTASIAS

— UNA MARCA DE GARANTIA —



ETERRR... NOS



AGENTE GENERAL DE VENTA
PARA LEVANTE Y SUR

ANTONIO MORENO MATEO

ONESIMO REDONDO, 26

ALICANTE

Banco Popular Español

FUNDADO EN 1926

RAPIDEZ, AGILIDAD, EFICACIA...

son, entre otras, algunas de las ventajas que encontrará utilizando los servicios del

Banco Popular Español

Aprobado por el Banco de España con el número 4982.

Montes

Box-Calf, Anilina, y Pastel

Palmes

Suela, Crupones, Cuellos, Faldas

Trenzados Artesanía, S. L.

*Trenzados: Dama, Molinete, Lacito
Regilla y Combinados*

Productos Industriales

*Brafilina para plantas y plantillas
Plástico Morata
Cajas transparentes rígidas*

Representante en esta Zona:

SANTIAGO BELLOD POVEDA

Generalísimo, 18

Teléfono 125

ELDA



FARMACIA

y Laboratorio de Análisis Clínicos

Lcdo. J. L. Perseguer de Castro

Ex-ayudante del Servicio de Bacteriología
y Hematología del Hospital Provincial

Primer Ayudante Laboratorio

III Asamblea Cruz Roja Española

LABORATORIO:

Avda. de Madrid, 71 - Teléfono 185

José Perseguer, 4 - Tel. 40

FARMACIA:

Avda. Madrid, 71 - Tel. 185

PETREL

TALLER MECANICO

**Antonio
Díez Sierra**

L. Pardines, 3

PETREL

Aperitivos de todas clases

Helados - Mariscos

Café La ESTRELLA

Vicente Verdú Amat

Gabriel Payá

PETREL

Alfarería - Loza - Cristal

Baterías de cocina - Objetos de regalo

Almacenes MARHUENDA

Navas, 56 y 58

Teléfono 12706

ALICANTE

Sección Detall:

Alfonso el Sabio, 21

Fotos PEREZ

Calvario, 37

PETREL

Fotos LAZARO

Numancia, 12

PETREL

LUIS BROTONS

REPORTAJES FOTOGRAFICOS

Bodas, carnets y toda clase de fotografías

Huerta, 18

PETREL

PLATERIA - RELOJERIA - OPTICA

SANCHIZ

Optico diplomado

Colón, 15 y Martínez Anido, 7

E L D Ñ

FABRICA DE VIRAS

Y CERCOS PARA EL CALZADO

RAMON PALLARES

Oficinas: Queipo de Llano, 45

Fábrica: Mediodía, 15 - Teléfono 4

Guardamar del Segura
(Alicante)

Depósito en PETREL:

Gabriel Brotóns, 14 - Teléfono 191

Depósito en ELDA:

General Jordana, 30 - Teléfono 343

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

Hija de CLARA MAESTRE

Plaza del Generalísimo, 7 Teléfono 103

PETREL

Paniker, S. A.

Productos químicos para calzado y curtidos

BARCELONA

Martínez Anido, 16 Teléfono 104

ELDA

ALFOMBRAS - TAPICERIAS

CORTINAJES - DECORACION

CONFECCION - LENCERIA

PARA LA CASA - COLCHAS, MANTAS

Tapicerías YTIER, S. A.

Mayor, 22 y 24 Teléfono 11442

ALICANTE

Relojería ESTEVE

LE OFRECE EL RELOJ

EXACTUS

PARA SER EXACTOS

Artículos de regalo - Composturas garantizadas

ELDA PETREL
Martínez Anido, 27 Cánovas del Castillo, 11

JOSE AMAT JUAN

REPRESENTACIONES

Agente Comercial Colegiado

General Jordana, 54 Teléfono 770

ELDA

TEJIDOS PLASTIFICADOS
"DURAXPLAS"



HIJOS DE
FRAN^{CO} SANS
COMERCIAL S. A.

Diputación, 178 - Teléfono 2245039 BARCELONA (11)

CHAROLINAS
SEMI-BADANAS
Plásticos a dos caras

Artículos dedicados para la industria del
CALZADO y MARROQUINERIA

Trajes de agua Tapicerías Capotas de automóviles Parasoles

Toldos fachada Encerados Prendas de Vestir

Tuberías flexibles para ventilación de minas "AEROMINE"

Techos para vagones de ferrocarril

**CARLOS
POVEDA
LLOPIS**

Fábrica de harinas

ALICANTE

Almacén de Curtidos

**José
Tordera Sempere**

REPRESENTACIONES

Queipo de Llano Teléfono 48

ELDA

CURTIDOS

Viuda de

A. Barbero Arce



General Aranda, 53

Teléfonos 27 y 511

ELDA

**Requena y
Torregrosa**

Venta de máquinas industriales

S I N G E R

nuevas y restauradas

Representación de la máquina

S I G M A

Antonio Torres, 3 Teléfono 235

PETREL

**CARLOS
PASTOR POVEDA**

Curtidos

ESPECIALIDAD EN BADANAS

REPRESENTACIONES

18 de Julio, 16

ELDA

Calzados

DUVER

ES CALIDAD

ELDA

Calzados

JATIVA

Victorino Mira Brotóns

Calvo Sotelo, 7

Teléfono 1081

JATIVA

Bar

Los

BILLARES

José Pina Corbí

Selectos aperitivos - Café exprés

PETREL

FABRICA DE CALZADO

Viuda de
**ANTONIO
JUAN BUSQUIER**

Telegramas: LOTO

José María Pemán, 4

Apartado 27 Teléfono 85

E L D A

Lorenzo
Ortuño
Esteban

CONTRATISTA DE OBRAS EN GENERAL

Dr. Garrido Lestache, 23

E L D A



COMESTIBLES

Hijo de
Juan Hernández Martínez

Cartones especiales
INDUSTRIAL CARTONERA

Fábrica de plantillas para toda
clase de calzados

Lope de Vega, 1 Teléfono 83

E L D A

FABRICA DE CURTIDOS

FRANCISCO CLOLS

VALLS

(Tarragona)



Agente general de ventas y apoderado:

Elías Vera Maestre

Teléfono 186 Apartado 36

E L D A

CREACIONES

DURÁ

ES UNA LINEA

MODELOS, AJUSTES Y PATRONES

Vázquez de Mella, 7

E L D A

**Fábrica de Hormas, Pernitos y Tacones
de madera para el Calzado**

**JULIO
BENEIT
NAVARRO**

Gran Premio con medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona, 1929

Teléfonos: Oficinas, 36

- Particular, 258

APARTADO 69

E L D A

F. García Rubio

CURTIDOS

BARCELONA

Leona, 8 Teléfono 210813

E L D A

San José, 7 Teléfono 129

ENVASES

TENDERO

E L D A

Cajas de cartón ondulado y plano

TELEFONO 58

Construcción de maquinaria

para la fabricación de calzado

Antonio Pérez Ferrero, S. L.

Teléfono 138

E L D A

JOSE MARIA

ZAHONERO ZAHONERO

Artículos para el calzado

Donoso Cortés, 40 Teléfono 449

E L D A

SEÑORA:

Al hacer sus compras, recuerde

C a s a P E P E

**El establecimiento que siempre está en
vanguardia en Tejidos y Confecciones**

Sucursal: General Mola, 26

Viuda de

Manuel Romero Bernabé

CURTIDOS - REPRESENTACIONES

Apartado 45 Teléfono 37 Legionario, 7

E L D A

CURTIDOS

PEDRO

HERNANDEZ LAJARA

TELEFONO 80

E L D A

CREACIONES

Vicente Montesinos

AJUSTES Y PATRONES

Avenida de Novelda Teléfono 110

PETREL

ESTABLECIMIENTOS

SANTA ANA

CAFETERÍA, CONFITERÍA, CHARCUTERÍA, HELADOS

BARRA AMERICANA

Selectos platos combinados

a precios módicos

Servicios para banquetes, bodas y bautizos

Dahellos, 2 (Esquina Queipo de Llano). Tel. 664

ELDA

Enrique

Obrador

Ibáñez

COLAS DE CAUCHO

Teléfono 206 y 124

ELDA

Fabricación de Ribetes y Trenzados

de piel y plástico

Almacén de Curtidos

Antonio Hernández Planelles

Gral. Martínez Anido, 41 Teléfono 812

ELDA

Comisiones

Representaciones

Luis Amat Vera

Artículos en general para

la fabricación de calzado

Teléfono 191

ELDA

FABRICA

y almacén de curtidos

EMILIO

MAESTRE CORONEL

Casa Fundada en 1885

General Mola, 11

ELDA

TEJIDOS Y NOVEDADES

Casa VERA

Gabriel Brotóns, 12

Teléfono 191

PETREL

BANCO CENTRAL

ALCALÁ, 49 Y BARQUILLO, 2 Y 4

M A D R I D



Capital desembolsado 600.000.000 de pesetas
Fondos de reserva 1.536.000.000 de pesetas

390 Dependencias en Capitales de provincia y otras importantes plazas de la Península, Islas Baleares, Canarias y Africa.

Con esta extensa Organización y su importante red de Corresponsales en todo el mundo, realiza toda clase de operaciones bancarias, estando especializado en la financiación del comercio internacional.

Los Cheques de Viajero del Banco Central están creados para facilitar los desplazamientos de quienes realizan viajes dentro y fuera de España.

(Aprobado por el Banco de España con el núm. 5.012).

CURTIDOS

Rodríguez Gancedo y Rubio

ELDA

Generalísimo, 29 - Teléfono 16

MADRID

Nicolás M.^o Rivero, 8 - Tel. 211489

BARCELONA

Sobradíel, 8 - Teléfono 218003



FARMACIA Y LABORATORIO
DE ANALISIS CLINICOS

José Luis Marco

L. Pardines, 16 Teléfono 105

PETREL

Julián Sevilla Olivas

E HIJOS, DE ALBACETE,

a Petrel en fiestas

Vicente Martínez Merino

CONTRATISTA DE OBRAS - CONSTRUCCIONES DE TODAS CLASES DE VIVIENDAS

CHALETS, APARTAMENTOS Y REFORMAS

DESPACHO: San Roque, 55

PARTICULAR: Dahellos, 2, 3.º

E L D A

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

VENTA EN: **Segismundo Falcó**

Dahellos, 3

E L D A

Teléfono 19

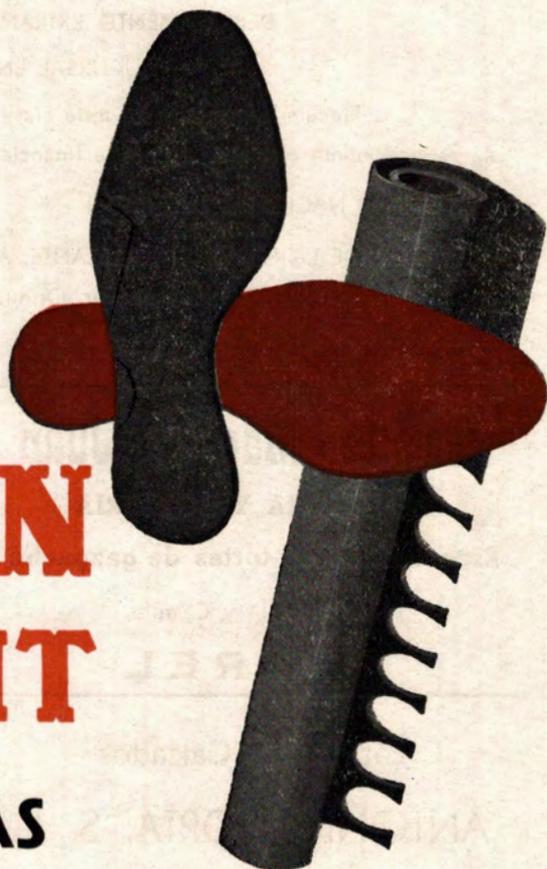
PUEDE ADQUIRIRLO DESDE 365 PESETAS AL MES

DANIEL ANDREU PARDINES

18 de JULIO, 28 - ELDA - TELEF. 509

DISTRIBUIDOR de los

- **ADHESIVOS**
SUPERGEN
- **GENERALIT**
- **TACONES Y CUÑAS**

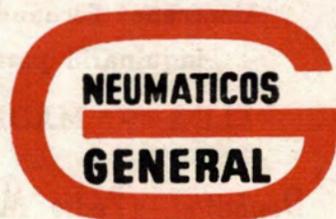


- **SUELAS Y**
TACONES
"MONTAÑA"

DE

NEUMATICOS GENERAL, S.A.

MADRID



BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Domicilio Social: Alcalá, 14 - MADRID

CAPITAL DESEMBOLSADO Y RESERVAS: 3.340.940.913'06 pesetas

503 Dependencias en España y Africa

DEPARTAMENTO EXTRANJERO: Cedaceros, 4 - MADRID

SUCURSAL EN ELDA: Generalísimo, 1

Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones mercantiles y comerciales.

Está especialmente organizado para la financiación de asuntos relacionados con el comercio exterior

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO LIBRETAS DE AHORRO CHEQUES DE VIAJE

SUCURSALES DE LA PROVINCIA: ALICANTE, Alcoy, Altea, Aspe, Callosa de Segura, Crevillente, Denia, Elche, Jijona, Monóvar, Orihuela, Pego, Rojales, Villajoyosa y Villena.

Modelo aprobado por el Banco de España, el día 30 de Noviembre de 1963, con el número 6052

Joaquín Maestre Juan

PANADERIA Y BOLLERIA

Especialidad en tortas de gazpacho

18 de Julio, 11 y Castillo, 7

PETREL

Fábrica de Calzados

ANTONIO PORTA, S. L.

Especialidad en las clases de lujo

ELDA

Pedro

Maestre

Guarinos

SEGUROS

ELDA

Meria, S.A.

FABRICA DE CURTIDOS

Mislata (Valencia)

ALFERISA

Almacenes Fernández y Cía. S. A.

Maquinaria para el Calzado

ELDA - MADRID - INCA

LECANTE

IMPORTACION - EXPORTACION

Cueros artificiales - Gomas sintéticas

ALICANTE

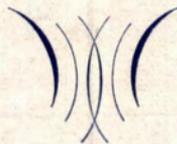
Depósitos: Padre Manjón, 25 Martínez Anido, 20 - Tels. 232 y 702



FERNANDO COMADRAN, S. A.

FABRICA DE TEJIDOS DE LANA Y ESTAMBRE

CALIDADES SUPERIORES



SABADELL

Vinos - Aguardientes - Habas

TADEO VERDU

**Exquisitos callos
y toda clase de aperitivos**

Avenida de José Antonio

PETREL

Hijo de Antonio Vera Romero

Taller de Vivos y Ribetes
Tiras y trenzados

Avenida de Chapí, 11 Teléfono 475

E L D A

TINTORERIA

AZORIN

Tintes y limpieza en seco

Teléfono 179

TALLERES: Avenida José Antonio, y
Avenida de Elda, 86 **PETREL**

DESPACHO: Calle San Pedro, 6

E L D A

ANTONIO MAESTRE

RECOVERO

Venta al detall

**Servicio esmerado de
POLLOS, PATOS y GALLINAS**

**Especialidad en
POLLOS DE HOTEL**

18 de Julio, 9 Mercado de Abastos, 14

PETREL

Hilaturas TORRES

Elásticos - Adornos - Cordones - Plásticos

TODO PARA EL CALZADO

Almacén de artículos para el calzado

No lo duden fabricantes,
si sus zapatos quieren triunfar
en «Hilaturas Torres» deberán comprar.

María Guerrero, 43 Teléfono 635

E L D A

Fábrica de Persianas y Cortinas

Elías Guillén Payá

**Venta de Cortinas fantasía
Persianas enrollables para Construcción**

REPARACIONES

GRADULUX

Imprescindible para la decoración moderna

Gabriel Miró, 5 Teléfono 98

PETREL

Cine REGIO

Empresa A. Millá

**Esta sala tiene el honor de
anunciarles en las fiestas de Moros
y Cristianos, que presentará cada
día variación de programas dobles
de grandiosas superproducciones.**

Estén atentos a las carteleras.

MUCHAS GRACIAS

La Caja de Ahorros del Sureste de España

saluda muy cordialmente
a la villa de PETREL con
motivo de sus fiestas de
MOROS y CRISTIANOS

CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

Oficina en ELDA: General Mola, 10 Teléfono 397

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

JOYERIA Y RELOJERIA

UNIVERSO

General Mola, 24

ELDA

Gran surtido en joyas y piedras preciosas

Representante para Elda y comarca:

Francisco Bellot Amat (El Rayo)

FABRICA DE HARINAS

LA LEVANTINA

TELEFONOS: Oficinas 53 Particulares 285 y 116

Sancho Medina, 59

VILLENA

ENRIQUE PAYA TESTOR

Dirección telegráfica: PHYATESTOR

Queipo de Llano, 27 Teléfono 44 Apartado 29

ELDA

Electro - Harinera Villenense

SOCIEDAD ANONIMA

FABRICA DE HARINAS

Dirección telegráfica y telefónica: ELECTRO

Teléfono 104

VILLENA

LA CONSTRUCTORA ELDENSE, S. L.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

D. QUIJOTE, 64 - GRAL. SALIQUET, 41 - TELEFONO 709

ELDA

Distribuidor Oficial de la Casa

ROCALLA, S. A.

Distribuidor Oficial de la Casa

FRADERA, S. A.

Cementos "PORTLAN", "LANFORT" y "TITAN"

Distribuidor Oficial de

VENTANALES DE CEMENTO PREFABRICADO, S. A. S.

CALZADOS

ALCA

Eduardo

Alventosa

Casanova

FABRICACION ESPECIAL PARA SEÑORA

Brigadier Algarra, s/n.

PETREL

(Alicante)

FABRICA DE TEJIDOS

Gabriel
Poveda

Cervantes, 7

Teléfono 29

PETREL

José Castaño García

REPRESENTACIONES

CURTIDOS

Gral. Moscardó, 4 y 6

Teléfono 182

ELDA

Edesa

ELECTRIFICACION DOMESTICA ESPAÑOLA, S. A.

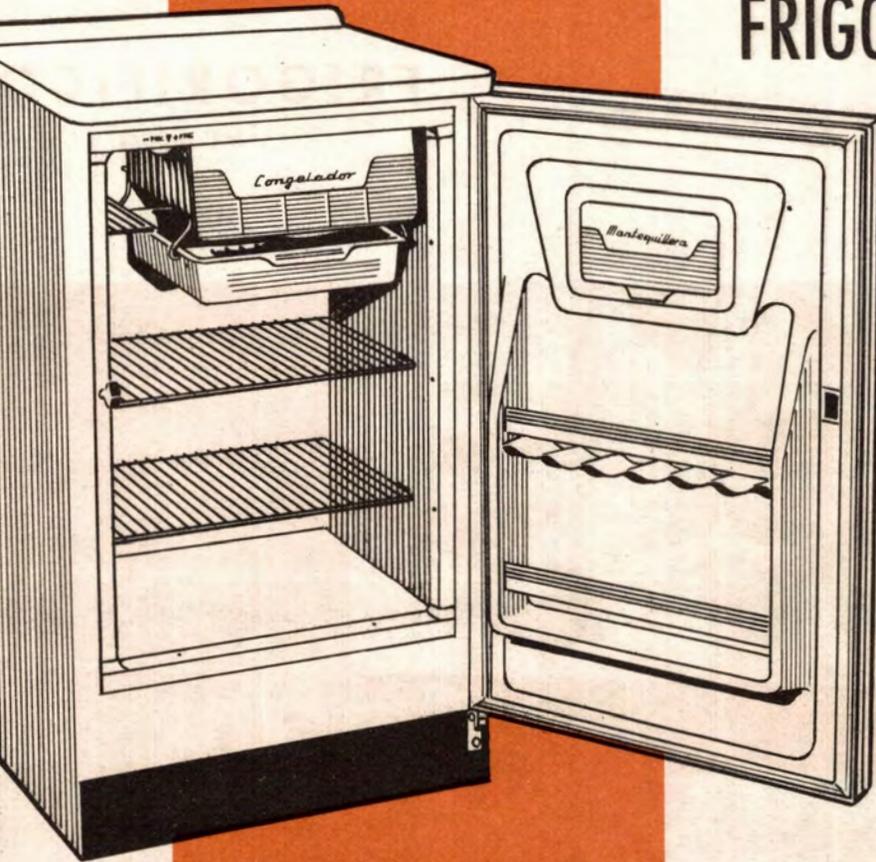
FRIGORIFICO

MODELO FC-100

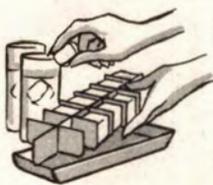


FRIGORIFICO Mod. FC-100

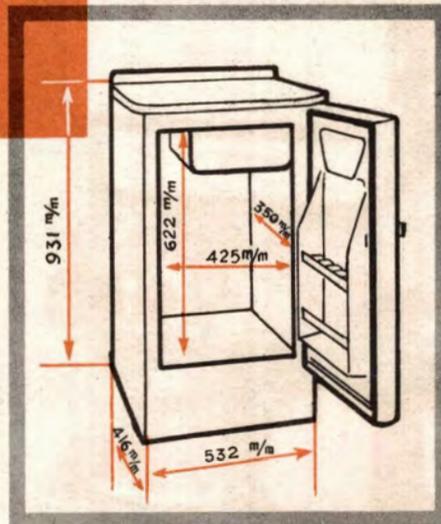
Edesa



- ◆ Este frigorífico, equipado con grupo compresor hermético, potente y seguro, le ofrece la máxima garantía de funcionamiento.
- ◆ Totalmente silencioso y seguro; no necesita ninguna atención de mantenimiento.
- ◆ Contrapuerta con estante para huevos, botellas y pequeña latería, con departamento especial para mantequilla.
- ◆ Presenta la considerable ventaja que, en sus reducidas dimensiones del mueble, ofrece la mayor capacidad útil (100 litros).
- ◆ Mueble de chapa de acero, protegido contra la corrosión o elementos ácidos. Aislamiento de lana de vidrio baquelizada, que aumenta considerablemente su conservación.



PRODUCCION DE UN KILO
DE HIELO POR HORA



PROVISTO DE TERMOSTATO PARA LA REGULACION AUTOMATICA DEL FRIO.

LÍNEAS DE ESTILO MODERNO, ADAPTABLES A CUALQUIER ESPACIO.

Peso aproximado. 61 Kg.
Potencia 1/12 HP.

«EDESA» SE RESERVA LA FACULTAD DE MODIFICAR LAS CARACTERISTICAS Y ESPECIFICACIONES DE SUS APARATOS, SIN PREVIO AVISO

DISTRIBUIDORES Y TALLER OFICIAL REPARACIONES

ESTABLECIMIENTOS DOMENECH

Queipo de Llano, 28

E L D A

Teléfono 111

ELECTRIFICACION DOMESTICA ESPAÑOLA, S. A.

CASA CENTRAL: BILBAO · APARTADO, 405 · TELEFONO, 16803-2-1

DELEGACIONES EN: BARCELONA (11): Rosellón, 185. Teléf., 30.30.22 · BILBAO: Buenos Aires, 14. Teléf., 16549 · JAEN: Antón de Cuéllar, 1. Teléf., 2510
MADRID (12): Príncipe, 8. Teléfs., 2.21.45.67 - 2.22.84.41 · PAMPLONA: Roncesvalles, 7. Teléf., 14450 · SAN SEBASTIAN: Guetaria, 13. Teléf., 14537
SEVILLA: Arroyo, 43. Teléf., 52036 · VALENCIA: G. Vía Fdo. el Católico, 1. Teléf., 25.31.40 · VALLADOLID: Veinte de Febrero, 6. Teléf., 22197
VIGO: Capitán Cortés, 60. Teléf., 15749 · VITORIA: Cercas Bajas, 19. Teléf., 1905 · ZARAGOZA: General Suevo, 21. Teléf., 12758



VAYA DIRECTO AL IDEAL

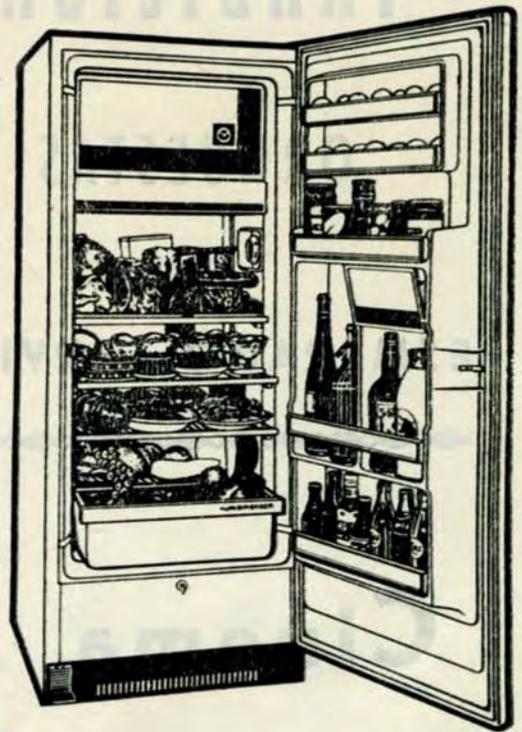
...y el ideal
es un
REFRIGERADOR
Westinghouse

Usted sueña con el refrigerador prestigioso, perfecto, unánimemente preferido, entusiastamente aceptado. Usted sueña con el ideal: un refrigerador Westinghouse. Llévelo a su hogar, disfrute del orgullo de poseerlo, de la satisfacción constante de usarlo. Empiece una maravillosa y nueva etapa de su vida con el refrigerador ideal. Hay un lugar en su casa que pide... un refrigerador Westinghouse.

MODELOS	CAPACIDAD	PRECIO
NE-4	114 litros	11950 ptas.
NE-5	142 "	12950 "
NE-6	170 "	14200 "
DN-7 E	200 "	15500 "
DN-7	200 "	16700 "
DN-10 E	300 "	17400 "
DN-10	300 "	18500 "

Impuestos incluidos
5 años de garantía - A 125 y 220 voltios

EL REFRIGERADOR
DE GARANTIA
QUE *TODO EL MUNDO*
RECOMIENDA



Westinghouse



Distribuidor: ELECTRÓNICA MASÍA - L. Pardines, 27 Teléfono 106 - PETREL

TEATRO CERVANTES



DIAS 13 Y 14

TRADICIONALES BAILES

ORQUESTAS Y ATRACCIONES

ESMERADO SERVICIO DE REPOSTERIA

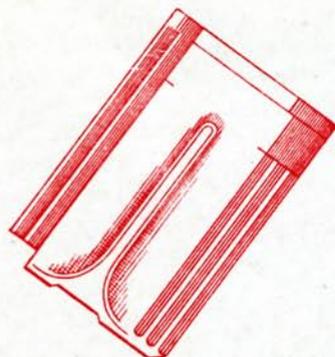


Cinema **AVENIDA**



SELECTOS

PROGRAMAS DE CINE



Fábrica de Teja plana y curva, encarnadas
Ladrillo hueco y prensado

Cerámica Millá, S. L.

Fábrica en PETREL *↔* Fábrica en ELDA

Carretera de Elda, 40

Teléfono 11

"LA VERGEL"

Carretera de Alicante

Teléfono 649

ESTACION DE EMBARQUE:

Elda - Petrel



Calzados LUVI, S. A.

PETREL
(Alicante)

Villaplana

Calzados Villaplana, S. A.

PETREL (Alicante)